

EXHIBIT A



U.S. Embassy
U.S. EMBASSY BERN,
SWITZERLAND

Customer: CHANG DON KIM VS IRAN

Date: 5/16/2019 2:32:34 PM

Register: ACS Cash

Transaction: 15032685

Tender: U.S. Dollars

Qty	Svc	Ctry	Visa	Price
1	51			\$2,275.00
	LETTERS			Fr. 2'275.00
	ROGATORY/FSIA FEE			

Balance	\$2,275.00
Amount Paid	\$2,275.00
Change	\$0.00

CUSTOMER COPY
**ALL TRANSACTIONS ARE
FINAL - NO REFUNDS**

Sensitive But Unclassified (SBU)

41862





United States Department of State

Washington, D.C. 20520

July 10, 2019

Ruby J. Krajick
United States District Court
Southern District of New York
500 Pearl St.
New York, NY 10007

Re: Chang Don Kim, et al. v. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870

Dear Ms. Krajick:

I am writing regarding the Court's request for transmittal of a Summons, Complaint, and Notice of Suit to the Islamic Republic of Iran pursuant to 28 U.S.C. Section 1608(a)(4) as a defendant in the above referenced lawsuit.

Because the United States does not maintain diplomatic relations with the Government of Iran, the Department of State is assisted by the Foreign Interests Section of the Embassy of Switzerland in Tehran in delivering these documents to the Iranian Ministry of Foreign Affairs. The documents were delivered to the Iranian Ministry of Foreign Affairs under cover of diplomatic note No. 1038-IE, dated and delivered on June 11, 2019. A certified copy of the diplomatic note is enclosed.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "J. Hess", written over a horizontal line.

Jared N. Hess
Attorney Adviser
Overseas Citizens Services
Office of Legal Affairs

Cc: Arthur Armstrong
Anderson Kill
1760 Market St., Suite 600
Philadelphia, PA 19103

SPECIFIC AUTHENTICATION CERTIFICATE

Confederation of Switzerland)
Bern, Canton of Bern) SS:
Embassy of the United States of America)

Brianna E Powers, a consular officer at the Embassy of the United States at Bern, Switzerland, certify that this is a true copy of Embassy note number 26877 dated May 22, 2019, which was transmitted to the Swiss Ministry of Foreign Affairs on May 22, 2019 for further transmission to the American Interests Section of the Swiss Embassy in Tehran, Iran.

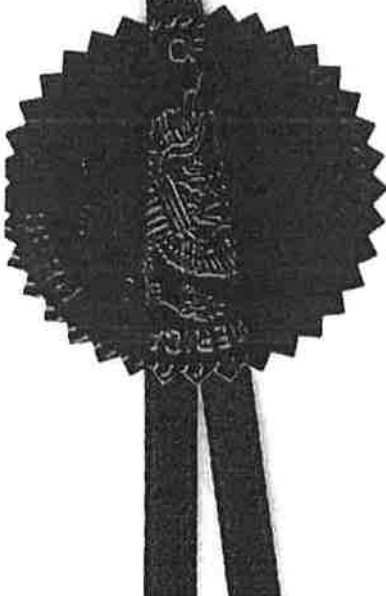


(Signature of Consular Officer)

Brianna E. POWERS
(Typed name of Consular Officer)

Consul of the United States of America
(Title of Consular Officer)

June 28, 2019
(Date)





Embassy of the United States of America

May 22, 2019

CONS NO. 26877

Federal Department of Foreign Affairs
Foreign Interests Section
Kochergasse 10
Federal Palace North
Office #4.001
3003 Bern

Subject: JUDICIAL ASSISTANCE: Service of process under the Foreign Sovereign Immunities Act (FSIA) – Chang Don Kim, et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870

REF: ----

The Department of State has requested the delivery of the enclosed Summons, Complaint, and Notice of Suit to the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran pursuant to the Foreign Sovereign Immunities Act in the matter of Chang Don Kim, et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870.

The Embassy is herewith requesting the Swiss Ministry of Foreign Affairs to transmit the documents to the American Interests Section of the Swiss Embassy in Tehran. There is one defendant to be served in this case: the Islamic Republic of Iran. The American Interests Section should transmit the Summons, Complaint, and Notice of Suit to the Iranian Ministry of Foreign Affairs under cover of one diplomatic note utilizing the language provided in the enclosed instructions.

Transmittal should be done in a manner which enables the Embassy to confirm delivery. The American Interests Section should execute certifications of the diplomatic notes, which will be forwarded by the Department of State to the requesting court in the United States.

Enclosed is one appropriate part of a message the Embassy received from the Department of State as well two sets of documents for the Islamic Republic of Iran.

The Embassy would appreciate being informed of the date the American Interests Section of the Swiss Embassy in Tehran receives the documents as well as the date the Interests Section forwards the documents to the Iranian authorities.

SPP's assistance is much appreciated.



**TEXT OF DIPLOMATIC NOTE REGARDING DEFENDANT ISLAMIC
REPUBLIC OF IRAN:**

The Embassy of Switzerland, Foreign Interests Section in Tehran refers the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran to the lawsuit Chang Don Kim, et al. v. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870, which is pending in the U.S. District Court for the Southern District of New York. The Islamic Republic of Iran is a defendant in this case. The Foreign Interests Section transmits a Summons and Complaint herewith. The U.S. District Court for the Southern District of New York has requested service of these documents. This note constitutes transmittal of these documents to the Government of the Islamic Republic of Iran as contemplated in Title 28, United States Code, Section 1608(a)(4).

Under applicable U.S. law a defendant in a lawsuit must file an answer to the Complaint or some other responsive pleading within 60 days of the date of transmittal of the Complaint, in this case the date of this note. Failing to do so, a defendant risks the possibility of having judgment entered against it without the opportunity to present arguments or evidence on its behalf. Therefore, the Foreign Interests Section requests that the enclosed Summons and Complaint be forwarded to the appropriate authority of the Islamic Republic of Iran with a view towards taking whatever steps are necessary to avoid a default judgment.

In addition to the Summons and Complaint, the Foreign Interests Section is enclosing a Notice of Suit, prepared by the plaintiff, which summarizes the nature of the case and includes references to U.S. laws concerning suits against foreign States.

The Foreign Interests Section has been advised that under U.S. law any jurisdictional or other defense including claims of sovereign immunity must be addressed to the court before which the matter is pending, for which reason it is advisable to consult an attorney in the United States. It is the practice of the U.S. Department of State to be available to discuss the requirements of U.S. law with counsel. The U.S. Government is not a party to this case and cannot represent other parties in this matter.

Attachments:

1. Summons, Complaint, and Notice of Suit
2. Translations

**END TEXT OF DIPLOMATIC NOTE REGARDING DEFENDANT ISLAMIC
REPUBLIC OF IRAN**

SPECIFIC AUTHENTICATION CERTIFICATE

Confederation of Switzerland)
Canton of Bern) SS:
Embassy of the United States of America)

I certify that the annexed document bears the genuine seal of the Swiss Federal Department of
Foreign Affairs.

I certify under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing is true
and correct.



(Signature of Consular Officer)

Brianna E. POWERS
(Typed name of Consular Officer)

Consul of the United States of America
(Title of Consular Officer)

June 28, 2019
(Date)

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Federal Department of Foreign Affairs FDFA

28264

K.252.22-USA/IRAN

The Federal Department of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and refers to Cons Note No. 26877 dated May 22, 2019 regarding judicial assistance and has the honor to convey following documents of the U.S. Interests Section of the Embassy of Switzerland in Tehran:

Judicial Assistance: Chang Don Kim, et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870

- Note No. 1038-IE addressed to The Islamic Republic of Iran

dated June 11, 2019 and proof of service, dated June 11, 2019 as well as the certification by the Swiss Federal Chancellery dated June 25, 2019.

The section has received the above mentioned documents on June 3, 2019. It has transmitted these to the Iranian Ministry of Foreign Affairs together with its diplomatic note on June 11, 2019. The reception of the mentioned documents was refused the same day by the Iranian Ministry of Foreign Affairs.

The Federal Department of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of United States of America the assurances of its highest consideration. *Her*

Berne, June 25, 2019

Enclosure(s) mentioned



To the
Embassy of the
United States of America

Berne

Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

28264

Federal Department of Foreign Affairs FDFA

K.252.22-USA/IRAN

The Federal Department of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and refers to Cons Note No. 26877 dated May 22, 2019 regarding judicial assistance and has the honor to convey following documents of the U.S. Interests Section of the Embassy of Switzerland in Tehran:

Judicial Assistance: Chang Don Kim, et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870

- Note No. 1038-IE addressed to The Islamic Republic of Iran

dated June 11, 2019 and proof of service, dated June 11, 2019 as well as the certification by the Swiss Federal Chancellery dated June 25, 2019.

The section has received the above mentioned documents on June 3, 2019. It has transmitted these to the Iranian Ministry of Foreign Affairs together with its diplomatic note on June 11, 2019. The reception of the mentioned documents was refused the same day by the Iranian Ministry of Foreign Affairs.

The Federal Department of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of United States of America the assurances of its highest consideration. *Heu*

Berne, June 25, 2019

Enclosure(s) mentioned



To the
Embassy of the
United States of America

Berne

SPECIFIC AUTHENTICATION CERTIFICATE

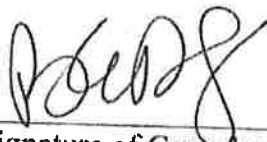
Confederation of Switzerland)
Bern, Canton of Bern) SS:
Embassy of the United States of America)

I certify that the annexed document is executed by the genuine signature and seal of the following named official who, in an official capacity, is empowered by the laws of Switzerland to execute that document.

I certify under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing is true and correct.

Alessandra MANOIERO

(Typed name of Official who executed the annexed document)



(Signature of Consular Officer)

Brianna E. POWERS

(Typed name of Consular Officer)

Consul of the United States of America
(Title of Consular Officer)

June 28, 2019
(Date)



Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Iran
Foreign Interests Section

No. 1038-IE

The Embassy of Switzerland, Foreign Interests Section in Tehran, presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran, and has the honor to refer the Ministry to the lawsuit Chang Don Kim, et al. v. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11870, which is pending in the U.S. District Court for the Southern District of New York. The Islamic Republic of Iran is a defendant in this case. The Embassy transmits a Summons and Complaint herewith. The U.S. District Court for the Southern District of New York has requested service of these documents. This note constitutes transmittal of these documents to the Government of the Islamic Republic of Iran as contemplated in Title 28, United States Code, Section 1608(a)(4).

Under applicable U.S. law a defendant in a lawsuit must file an answer to the Complaint or some other responsive pleading within 60 days of the date of transmittal of the Complaint, in this case the date of this note. Failing to do so, a defendant risks the possibility of having judgment entered against it without the opportunity to present arguments or evidence on its behalf. Therefore, the Embassy requests that the enclosed Summons and Complaint be forwarded to the appropriate authority of the Islamic Republic of Iran with a view towards taking whatever steps are necessary to avoid a default judgment.

In addition to the Summons and Complaint, the Embassy is enclosing a Notice of Suit, prepared by the plaintiffs, which summarizes the nature of the case and includes references to U.S. laws concerning suits against foreign States.

The Embassy has been advised that under U.S. law any jurisdictional or other defense including claims of sovereign immunity must be addressed to the court before which the matter is pending, for which reason it is advisable to consult an attorney in the United States. It is the practice of the U.S. Department of State to be available to discuss the requirements of U.S. law with counsel. The U.S. Government is not a party to this case and cannot represent other parties in this matter.

The Embassy of Switzerland, Foreign Interests Section, avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran the assurances of its highest consideration. */s/*

Tehran, 11 June, 2019



Attachments:

1. Summons, Complaint, and Notice of Suit
2. Translations

**Ministry of Foreign Affairs
Islamic Republic of Iran
Department of American Affairs
Tehran**

I, Patricia Weber Singh, Head of the Foreign Interests Section of the Embassy of Switzerland certify herewith that this is a true copy of the Diplomatic Note No. 1038-IE, dated June 11, 2019, delivery of this note and its enclosures was attempted on June 11, 2019, but the Iranian Ministry Foreign Affairs refused its acceptance.


Patricia Weber Singh
Head of the Foreign Interests Section

Tehran, 11 June, 2019



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: SWISS CONFEDERATION

This public document

2. has been signed by P. Weber Singh

3. acting in the capacity of Head of the Foreign Interests Section

4. bears the seal/stamp of

Embassy of Switzerland US Interests Section Tehran

Certified

5. at Berne

6. the 25 June 2019

7. by Alessandra Maniero
functionary of the Swiss federal Chancellery

8. No. 015185

9. Seal/stamp:

Swiss federal Chancellery

10. Signature:





ترجمه غیر رسمی

سفارت سوئیس
قسمت حافظ منافع خارجی

شماره IE - 1038

سفارت سوئیس، قسمت حافظ منافع خارجی در تهران، ضمن اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران، احتراماً توجه آن وزارتخانه محترم را به دعوی حقوقی تحت عنوان چنگ دان کیم و سایرین بر علیه جمهوری اسلامی ایران، تحت پرونده مدنی شماره 1:18-cv-11870 که در دادگاه منطقه ای ایالات متحده آمریکا برای منطقه جنوب نیو یورک مفتوح میباشد، جلب می نماید. جمهوری اسلامی ایران طرف خوانده در این پرونده می باشد. سفارت سوئیس بنا به درخواست دادگاه منطقه ای ایالات متحده، یک فقره احضارنامه و شکایت را ایفاد می دارد. برابر مقررات فصل 28 بخش 1608 بند (الف)(4) مجموعه قوانین ایالات متحده، این یادداشت به منزله ابلاغ مدارک مذکور به دولت جمهوری اسلامی ایران تلقی می گردد.

طبق قوانین قابل اجرا ایالات متحده، خوانده یک پرونده می بایست ظرف ۶۰ روز از تاریخ ابلاغ شکایت، در این مورد تاریخ یادداشت، پاسخی به شکایت یا دیگر پاسخی دفاعی در پرونده بگذارد. در غیر اینصورت، ممکن است حکمی بر ضد خوانده صادر گردد بدون آنکه خوانده فرصت ارائه شواهد و دفاعیه از طرف خود را داشته باشد. لذا، سفارت در خواست می نماید که احضارنامه و شکایت ضمیمه شده، با این دید که اقدامات لازم جهت جلوگیری از حکم قصور انجام شود، برای مقامات مربوطه ایرانی ارسال گردد.

سفارت علاوه بر احضارنامه و شکایت، ابلاغیه اقامه دعوی که توسط شاکی داور بر خلاصه ماهیت پرونده و مشتمل بر رونوشتی از مجموعه قوانین ایالات متحده آمریکا در خصوص دادخواست علیه دولتهای خارجی تهیه شده است، را به پیوست ایفاد می دارد.

سفارت بدینوسیله اشعار می دارد که بموجب قوانین ایالات متحده آمریکا، هر گونه دفاع مربوط به قلمرو قضائی و اداری و یا دفاع دیگری، از جمله عنوان نمودن مصونیت دولت ها، باید در مقابل دادگاهی صورت گیرد که موضوع در آن مفتوح می باشد. از این رو مشورت با یک مشاور حقوقی در ایالات متحده آمریکا توصیه می گردد. وزارت امور خارجه ایالات متحده آمریکا آماده گفتگو با مشاور در مورد قوانین مربوطه میباشد. دولت ایالات متحده آمریکا از طرفین این پرونده نبوده و نماینده هیچ یک از طرفین نخواهد بود.

سفارت سوئیس، قسمت حافظ منافع خارجی، موقع را مغتنم شمرده و مراتب احترامات فائقه خود را نسبت به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران را تجدید می نماید.

تهران، بتاريخ بیست و یکم خرداد ماه ۱۳۹۸ (۱۱ ژوئن ۲۰۱۹)



پیوست: ۱ - احضارنامه، شکایت و ابلاغیه اقامه دعوی
۲ - ترجمه ها

اداره امور آمریکا
وزارت امور خارجه
جمهوری اسلامی ایران
تهران

**TO BE RETURNED TO
CA/OCS/L, WITH A CERTIFIED
COPY OF THE DIPLOMATIC
NOTE TRANSMITTING THE
ORIGINAL SET OF DOCUMENTS
TO THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS**

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 5 Filed 12/18/18 Page 1 of 8

28 USC 1608 Summons IH 6

4/17

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the
Southern District of New York

Chang Don Kim, et al. (see appendix)

_____)	
Plaintiff)	
)	
v.)	Civil Action No. 18-cv-11870
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN)	
_____)	
Defendant)	

SUMMONS IN A CIVIL ACTION

To: (Defendant's name and address) ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,
c/o Permanent Mission of Iran
to the United Nations
622 Third Avenue
New York, NY 10017

A lawsuit has been filed against you.

Within 60 days after service of this summons on you (not counting the day you received it) you must serve on the plaintiff an answer to the attached complaint or a motion under Rule 12 of the Federal Rules of Civil Procedure. The answer or motion must be served on the plaintiff or plaintiff's attorney, whose name and address are:

Jerry S. Goldman, Esq.
ANDERSON KILL P.C.
1251 Avenue of the Americas
New York, NY 10020
(212) 278-1000
jgoldman@andersonkill.com

If you fail to respond, judgment by default may be entered against you for the relief demanded in the complaint. You also must file your answer or motion with the court.

CLERK OF COURT

Date: 12/18/2018



/s/ D. Howie

Signature of Clerk or Deputy Clerk

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 5 Filed 12/18/18 Page 2 of 8

28 USC 1608 Summons (12/11) (Page 2)

Civil Action No. _____

PROOF OF SERVICE

(This section should not be filed with the court unless required by Fed. R. Civ. P. 4 (l))

This summons for *(name of individual and title, if any)* _____
was received by me on *(date)* _____.

▫ I personally served the summons on the individual at *(place)* _____
_____ on *(date)* _____; or

▫ I left the summons at the individual's residence or usual place of abode with *(name)* _____
_____, a person of suitable age and discretion who resides there,
on *(date)* _____, and mailed a copy to the individual's last known address; or

▫ I served the summons on *(name of individual)* _____, who is
designated by law to accept service of process on behalf of *(name of organization)* _____
_____ on *(date)* _____; or

▫ I returned the summons unexecuted because _____; or

▫ Other *(specify)*: _____.

My fees are \$ _____ for travel and \$ _____ for services, for a total of \$ 0.00.

I declare under penalty of perjury that this information is true.

Date: _____

Server's signature

Printed name and title

Server's address

Additional information regarding attempted service, etc:

APPENDIX

Chang Don Kim, as the Personal Representative of the Estate of Lawrence Don Kim, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Lawrence Don Kim

Chang Don Kim as Personal Representative of the Estate of Soh Ryang Kim, deceased, the late parent of Lawrence Don Kim

Andrea Stauter, as the Personal Representative of the Estate of Edward T. Earhart, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Edward T. Earhart

Andrea Stauter as Personal Representative of the Estate of Charlotte Earhart, deceased, the late parent of Edward T. Earhart

Andrea Statuter as Personal Representative of the Estate of Thomas Earhart, deceased, the late parent of Edward T. Earhart

John R. Eichler, as the Personal Representative of the Estate of John E. Eichler, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John E. Eichler

John R. Eichler as Personal Representative of the Estate of Margaret L. Eichler, deceased, the late spouse of John E. Eichler

Joan Aiello, individually, as surviving sibling of John E. Eichler

Helen Carole Ericson, individually, as surviving spouse of Ulf Ramm Ericson

Helen Carole Ericson, as the Personal Representative of the Estate of Ulf Ramm Ericson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Ulf Ramm Ericson

Catherine Ericson, individually, as surviving child of Ulf Ramm Ericson

Sarah DeSimone, individually, as surviving child of Catherine Fagan

Sarah DeSimone, as the Personal Representative of the Estate of Catherine Fagan, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Catherine Fagan

Kathryn Nesbit, as the Personal Representative of the Estate of Elizabeth A. Farmer, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Elizabeth A. Farmer

Anne Marie Hartney as Personal Representative of the Estate of Margaret Colette Fegan, deceased, the late parent of Sean B. Fegan

Isaac Feliciano, individually, as surviving spouse of Rose Maria Feliciano

Isaac Feliciano, as the Personal Representative of the Estate of Rose Maria Feliciano, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Rose Maria Feliciano

Amanda Feliciano, individually, as surviving child of Rose Maria Feliciano

Alexis Feliciano, individually, as surviving child of Rose Maria Feliciano

Stephanie E. Lang, individually, as surviving spouse of Andrew Fisher

Stephanie E. Lang, as the Personal Representative of the Estate of Andrew Fisher, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Andrew Fisher

Christina D. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Marie E. Fisher, individually, as surviving parent of Andrew Fisher

Maria R. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Nina Fisher & John Fisher as Personal Representatives of the Estate of John F. Fisher, deceased, the late parent of Andrew Fisher

John Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Nina A. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Peter Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Catherine A. Chiola, individually, as surviving sibling of John Roger Fisher

Catherine A. Chiola, as the Personal Representative of the Estate of John Roger Fisher, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John Roger Fisher

Evan H. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Ryan P. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Bridget E. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Kyle Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Erin N. Siegel, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Tina M. Fisher, individually, as surviving sibling of John Roger Fisher

Shari Florio, individually, as surviving spouse of John J. Florio

Shari Florio, as the Personal Representative of the Estate of John J. Florio, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John J. Florio

Kylie Eve Florio, individually, as surviving child of John J. Florio

Michael J. Florio, individually, as surviving child of John J. Florio

David Fogel as Personal Representative of the Estate of Beth Fogel, deceased, the late parent of Stephen M. Fogel

Patrick T. Wynn, individually, as surviving child of Virginia E. Fox

Joseph Francis, as the Personal Representative of the Estate of Virgin (Lucy) Francis, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Virgin (Lucy) Francis

Amy Radin, individually, as surviving sibling of Paul Friedman

Selma M. Friedman, individually, as surviving parent of Paul Friedman

Donna Struzzieri, individually, as surviving sibling of Bruce Gary

Donna Struzzieri as Personal Representative of the Estate of Alice Gary, deceased, the late parent of Bruce Gary

Christopher Geis, individually, as surviving sibling of Julie M. Geis

James P. Geis, individually, as surviving sibling of Julie M. Geis

Norma Geraghty as Personal Representative of the Estate of James F. Geraghty, deceased, the late parent of Edward F. Geraghty

Dawn Gonzalez, individually, as surviving sibling of Jenine Gonzalez

Dawn Gonzalez, as the Personal Representative of the Estate of Jenine Gonzalez, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Jenine Gonzalez

Brenda S. Goody, individually, as surviving spouse of Harry Goody

Brenda S. Goody, as the Personal Representative of the Estate of Harry Goody, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Harry Goody

Alexis Goody-Harding, individually, as surviving child of Harry Goody

Jonathan Goody, individually, as surviving child of Harry Goody

Deepa R. Gopu, individually, as surviving sibling of Kiran Kumar Reddy Gopu

Deepa R. Gopu, as the Personal Representative of the Estate of Kiran Kumar Reddy Gopu, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kiran Kumar Reddy Gopu

Venkata Subba Reddy Gopu, individually, as surviving parent of Kiran Kumar Reddy Gopu

Adilakshumma Gopu, individually, as surviving parent of Kiran Kumar Reddy Gopu

Rozelda Bailey-Green, individually, as surviving parent of Derrick A. Green

Jennifer Green, as the co-Personal Representative of the Estate of Wanda Green, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Wanda Green

Joe Green, as the co-Personal Representative of the Estate of Wanda Green, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Wanda Green

Michael T. Griffin, individually, as surviving sibling of John M. Griffin

Frances Grouzalis, as the Personal Representative of the Estate of Kenneth Grouzalis, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kenneth Grouzalis

Paul Gyulavary, individually, as surviving sibling of Peter Gyulavary

Bebe Hafiz as Personal Representative of the Estate of Cecil Mohammed Ishmael Hafiz, deceased, the late parent of Nezam Hafiz

Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Ruth Hall, deceased, the late parent of Richard Hall

Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Herman W. Hall, deceased, the late parent of Richard Hall

Douglas W. Hall, individually, as surviving sibling of Richard Hall

Shawn C. Hall, individually, as surviving child of Richard Hall

Talat Hamdani as Personal Representative of the Estate of Mohammad Saleem Hamdani, deceased, the late parent of Mohammad S. Hamdani

Valestine Henderson, individually, as surviving sibling of Ronnie Henderson

Bernice Dawn Dillard, individually, as surviving sibling of Ronnie Henderson

David D. Henwood Jr., individually, as surviving parent of John Christopher Henwood Jr.

Mary C. Henwood, individually, as surviving parent of John Christopher Henwood Jr.

Catherine M. Eklund, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

Tara Butzbaugh, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

Mary L. Henwood, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

David D. Henwood III, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

Robert Hofmiller as Personal Representative of the Estate of Emma Graves, deceased, the late parent of Judith Hofmiller

Gregory Hrycak, individually, as surviving child of Marian R. Hrycak

Arthur Harris, individually, as surviving parent of Peggie Hurt

Arthur Harris, as the Personal Representative of the Estate of Peggie Hurt, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Peggie Hurt

Margaret Ann Williams, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Brenda Garrett as Personal Representative of the Estate of Dorothy Lee Coles, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Christine Sandra Wilson, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Edith Otelia Harris, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Carlene Wynn as Personal Representative of the Estate of Lelia Mae Wynn, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Katherine Wynn, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Rachel James as Personal Representative of the Estate of Esther James, deceased, the late parent of Ernest James

Jacobo Castro, individually, as surviving child of Gricelda E. James

Obed Garo, individually, as surviving sibling of Gricelda E. James

Darril Garo, individually, as surviving sibling of Gricelda E. James

4/17

Southern District of New York

Chang Don Kim, et al. (see appendix)

Plaintiff

 γ_{\cdot}

ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

Defendant

Civil Action No. 18-cv-11870

SUMMONS IN A CIVIL ACTION

To: (Defendant's name and address) ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,
c/o Permanent Mission of Iran
to the United Nations
622 Third Avenue
New York, NY 10017

A lawsuit has been filed against you.

Within 60 days after service of this summons on you (not counting the day you received it) you must serve on the plaintiff an answer to the attached complaint or a motion under Rule 12 of the Federal Rules of Civil Procedure. The answer or motion must be served on the plaintiff or plaintiff's attorney, whose name and address are:

Jerry S. Goldman, Esq.
ANDERSON KILL P.C.
1251 Avenue of the Americas
New York, NY 10020
(212) 278-1000
jgoldman@andersonkill.com

If you fail to respond, judgment by default may be entered against you for the relief demanded in the complaint. You also must file your answer or motion with the court.

CLERK OF COURT

Date: 12/18/2018

/s/ D. Howie

Signature of Clerk or Deputy Clerk



Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 5 Filed 12/18/18 Page 2 of 8

28 USC 1608 Summons (12/11) (Page 2)

Civil Action No. _____

PROOF OF SERVICE

(This section should not be filed with the court unless required by Fed. R. Civ. P. 4 (l))

This summons for *(name of individual and title, if any)* _____
was received by me on *(date)* _____.

▫ I personally served the summons on the individual at *(place)* _____
on *(date)* _____; or

▫ I left the summons at the individual's residence or usual place of abode with *(name)* _____
_____, a person of suitable age and discretion who resides there,
on *(date)* _____, and mailed a copy to the individual's last known address; or

▫ I served the summons on *(name of individual)* _____, who is
designated by law to accept service of process on behalf of *(name of organization)* _____
on *(date)* _____; or

▫ I returned the summons unexecuted because _____; or

▫ Other *(specify)*: _____.

My fees are \$ _____ for travel and \$ _____ for services, for a total of \$ 0.00.

I declare under penalty of perjury that this information is true.

Date: _____

Server's signature

Printed name and title

Server's address

Additional information regarding attempted service, etc:

APPENDIX

Chang Don Kim, as the Personal Representative of the Estate of Lawrence Don Kim, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Lawrence Don Kim

Chang Don Kim as Personal Representative of the Estate of Soh Ryang Kim, deceased, the late parent of Lawrence Don Kim

Andrea Stauter, as the Personal Representative of the Estate of Edward T. Earhart, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Edward T. Earhart

Andrea Stauter as Personal Representative of the Estate of Charlotte Earhart, deceased, the late parent of Edward T. Earhart

Andrea Statuter as Personal Representative of the Estate of Thomas Earhart, deceased, the late parent of Edward T. Earhart

John R. Eichler, as the Personal Representative of the Estate of John E. Eichler, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John E. Eichler

John R. Eichler as Personal Representative of the Estate of Margaret L. Eichler, deceased, the late spouse of John E. Eichler

Joan Aiello, individually, as surviving sibling of John E. Eichler

Helen Carole Ericson, individually, as surviving spouse of Ulf Ramm Ericson

Helen Carole Ericson, as the Personal Representative of the Estate of Ulf Ramm Ericson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Ulf Ramm Ericson

Catherine Ericson, individually, as surviving child of Ulf Ramm Ericson

Sarah DeSimone, individually, as surviving child of Catherine Fagan

Sarah DeSimone, as the Personal Representative of the Estate of Catherine Fagan, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Catherine Fagan

Kathryn Nesbit, as the Personal Representative of the Estate of Elizabeth A. Farmer, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Elizabeth A. Farmer

Anne Marie Hartney as Personal Representative of the Estate of Margaret Colette Fegan, deceased, the late parent of Sean B. Fegan

Isaac Feliciano, individually, as surviving spouse of Rose Maria Feliciano

Isaac Feliciano, as the Personal Representative of the Estate of Rose Maria Feliciano, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Rose Maria Feliciano

Amanda Feliciano, individually, as surviving child of Rose Maria Feliciano

Alexis Feliciano, individually, as surviving child of Rose Maria Feliciano

Stephanie E. Lang, individually, as surviving spouse of Andrew Fisher

Stephanie E. Lang, as the Personal Representative of the Estate of Andrew Fisher, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Andrew Fisher

Christina D. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Marie E. Fisher, individually, as surviving parent of Andrew Fisher

Maria R. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Nina Fisher & John Fisher as Personal Representatives of the Estate of John F. Fisher, deceased, the late parent of Andrew Fisher

John Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Nina A. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Peter Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher

Catherine A. Chiola, individually, as surviving sibling of John Roger Fisher

Catherine A. Chiola, as the Personal Representative of the Estate of John Roger Fisher, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John Roger Fisher

Evan H. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Ryan P. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Bridget E. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Kyle Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Erin N. Siegel, individually, as surviving child of John Roger Fisher

Tina M. Fisher, individually, as surviving sibling of John Roger Fisher

Shari Florio, individually, as surviving spouse of John J. Florio

Shari Florio, as the Personal Representative of the Estate of John J. Florio, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John J. Florio

Kylie Eve Florio, individually, as surviving child of John J. Florio

Michael J. Florio, individually, as surviving child of John J. Florio

David Fogel as Personal Representative of the Estate of Beth Fogel, deceased, the late parent of Stephen M. Fogel

Patrick T. Wynn, individually, as surviving child of Virginia E. Fox

Joseph Francis, as the Personal Representative of the Estate of Virgin (Lucy) Francis, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Virgin (Lucy) Francis

Amy Radin, individually, as surviving sibling of Paul Friedman

Selma M. Friedman, individually, as surviving parent of Paul Friedman

Donna Struzzieri, individually, as surviving sibling of Bruce Gary

Donna Struzzieri as Personal Representative of the Estate of Alice Gary, deceased, the late parent of Bruce Gary

Christopher Geis, individually, as surviving sibling of Julie M. Geis

James P. Geis, individually, as surviving sibling of Julie M. Geis

Norma Geraghty as Personal Representative of the Estate of James F. Geraghty, deceased, the late parent of Edward F. Geraghty

Dawn Gonzalez, individually, as surviving sibling of Jenine Gonzalez

Dawn Gonzalez, as the Personal Representative of the Estate of Jenine Gonzalez, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Jenine Gonzalez

Brenda S. Goody, individually, as surviving spouse of Harry Goody

Brenda S. Goody, as the Personal Representative of the Estate of Harry Goody, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Harry Goody

Alexis Goody-Harding, individually, as surviving child of Harry Goody

Jonathan Goody, individually, as surviving child of Harry Goody

Deepa R. Gopu, individually, as surviving sibling of Kiran Kumar Reddy Gopu

Deepa R. Gopu, as the Personal Representative of the Estate of Kiran Kumar Reddy Gopu, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kiran Kumar Reddy Gopu

Venkata Subba Reddy Gopu, individually, as surviving parent of Kiran Kumar Reddy Gopu

Adilakshumma Gopu, individually, as surviving parent of Kiran Kumar Reddy Gopu

Rozelda Bailey-Green, individually, as surviving parent of Derrick A. Green

Jennifer Green, as the co-Personal Representative of the Estate of Wanda Green, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Wanda Green

Joe Green, as the co-Personal Representative of the Estate of Wanda Green, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Wanda Green

Michael T. Griffin, individually, as surviving sibling of John M. Griffin

Frances Grouzalis, as the Personal Representative of the Estate of Kenneth Grouzalis, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kenneth Grouzalis

Paul Gyulavary, individually, as surviving sibling of Peter Gyulavary

Bebe Hafiz as Personal Representative of the Estate of Cecil Mohammed Ishmael Hafiz, deceased, the late parent of Nezam Hafiz

Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Ruth Hall, deceased, the late parent of Richard Hall

Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Herman W. Hall, deceased, the late parent of Richard Hall

Douglas W. Hall, individually, as surviving sibling of Richard Hall

Shawn C. Hall, individually, as surviving child of Richard Hall

Talat Hamdani as Personal Representative of the Estate of Mohammad Saleem Hamdani, deceased, the late parent of Mohammad S. Hamdani

Valestine Henderson, individually, as surviving sibling of Ronnie Henderson

Bernice Dawn Dillard, individually, as surviving sibling of Ronnie Henderson

David D. Henwood Jr., individually, as surviving parent of John Christopher Henwood Jr.

Mary C. Henwood, individually, as surviving parent of John Christopher Henwood Jr.

Catherine M. Eklund, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

Tara Butzbaugh, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

Mary L. Henwood, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

David D. Henwood III, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.

Robert Hofmiller as Personal Representative of the Estate of Emma Graves, deceased, the late parent of Judith Hofmiller

Gregory Hrycak, individually, as surviving child of Marian R. Hrycak

Arthur Harris, individually, as surviving parent of Peggie Hurt

Arthur Harris, as the Personal Representative of the Estate of Peggie Hurt, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Peggie Hurt

Margaret Ann Williams, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Brenda Garrett as Personal Representative of the Estate of Dorothy Lee Coles, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Christine Sandra Wilson, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Edith Otelia Harris, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Carlene Wynn as Personal Representative of the Estate of Lelia Mae Wynn, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Katherine Wynn, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt

Rachel James as Personal Representative of the Estate of Esther James, deceased, the late parent of Ernest James

Jacobo Castro, individually, as surviving child of Gricelda E. James

Obed Garo, individually, as surviving sibling of Gricelda E. James

Darril Garo, individually, as surviving sibling of Gricelda E. James

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 5 Filed 12/18/18 Page 8 of 8

Madlene Brown, individually, as surviving sibling of Gricelda E. James

JS 44C/SDNY
REV. 06/01/17

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 3 Filed 12/17/18 Page 1 of 11

CIVIL COVER SHEET

The JS-44 civil cover sheet and the information contained herein neither replace nor supplement the filing and service of pleadings or other papers as required by law, except as provided by local rules of court. This form, approved by the Judicial Conference of the United States in September 1974, is required for use of the Clerk of Court for the purpose of initiating the civil docket sheet.

PLAINTIFFS
Chang Don Kim, et al.DEFENDANTS
THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

ATTORNEYS (FIRM NAME, ADDRESS, AND TELEPHONE NUMBER)

ATTORNEYS (IF KNOWN)

Jerry S. Goldman, Esq., Anderson Kill P.C.
1251 Avenue of the Americas, New York, NY 10020
(212) 278-1000/ jgoldman@andersonkill.com

CAUSE OF ACTION (CITE THE U.S. CIVIL STATUTE UNDER WHICH YOU ARE FILING AND WRITE A BRIEF STATEMENT OF CAUSE)
(DO NOT CITE JURISDICTIONAL STATUTES UNLESS DIVERSITY)

18 U.S.C. § 2333 and 28 U.S.C. § 1605B

Has this action, case, or proceeding, or one essentially the same been previously filed in SDNY at any time? No ☐ Yes ☒ Judge Previously Assigned
George B. Daniels

If yes, was this case Vol. ☐ Invol. ☐ Dismissed. No ☒ Yes ☐ If yes, give date _____ & Case No. 1:03-md-01570

IS THIS AN INTERNATIONAL ARBITRATION CASE?

No ☒ Yes ☐

(PLACE AN [x] IN ONE BOX ONLY)

NATURE OF SUIT

TORTS

ACTIONS UNDER STATUTES

CONTRACT

- ☐ 110 INSURANCE
☐ 120 MARINE
☐ 130 MILLER ACT
☐ 140 NEGOTIABLE INSTRUMENT
☐ 150 RECOVERY OF OVERPAYMENT & ENFORCEMENT OF JUDGMENT
☐ 151 MEDICARE ACT
☐ 152 RECOVERY OF DEFAULTED STUDENT LOANS (EXCL VETERANS)
☐ 153 RECOVERY OF OVERPAYMENT OF VETERANS' BENEFITS
☐ 160 STOCKHOLDERS SUITS
☐ 190 OTHER CONTRACT
☐ 195 CONTRACT PRODUCT LIABILITY
☐ 196 FRANCHISE

PERSONAL INJURY

- ☐ 310 AIRPLANE
☐ 315 AIRPLANE PRODUCT LIABILITY
☐ 320 ASSAULT, LIBEL & SLANDER
☐ 330 FEDERAL EMPLOYERS' LIABILITY
☐ 340 MARINE
☐ 345 MARINE PRODUCT LIABILITY
☐ 350 MOTOR VEHICLE
☐ 355 MOTOR VEHICLE PRODUCT LIABILITY
☐ 360 OTHER PERSONAL INJURY
☐ 362 PERSONAL INJURY - MED MALPRACTICE

ACTIONS UNDER STATUTES

- ☐ 440 OTHER CIVIL RIGHTS (Non-Prisoner)

REAL PROPERTY

- ☐ 210 LAND
☐ 220 CONDEMNATION
☐ 230 FORECLOSURE
☐ 240 RENT LEASE & EJECTMENT
☐ 245 TORTS TO LAND
☐ 245 TORT PRODUCT LIABILITY
☐ 290 ALL OTHER REAL PROPERTY

- PERSONAL INJURY
☐ 367 HEALTHCARE/ PHARMACEUTICAL PERSONAL INJURY/PRODUCT LIABILITY
☐ 365 PERSONAL INJURY PRODUCT LIABILITY
☐ 368 ASBESTOS PERSONAL INJURY PRODUCT LIABILITY

PERSONAL PROPERTY

- ☐ 370 OTHER FRAUD
☐ 371 TRUTH IN LENDING

- ☐ 380 OTHER PERSONAL PROPERTY DAMAGE
☐ 385 PROPERTY DAMAGE PRODUCT LIABILITY

PRISONER PETITIONS

- ☐ 463 ALIEN DETAINEE
☐ 510 MOTIONS TO VACATE SENTENCE 28 USC 2255
☐ 530 HABEAS CORPUS
☐ 535 DEATH PENALTY
☐ 540 MANDAMUS & OTHER

PRISONER CIVIL RIGHTS

- ☐ 550 CIVIL RIGHTS
☐ 555 PRISON CONDITION
☐ 560 CIVIL DETAINEE CONDITIONS OF CONFINEMENT

FORFEITURE/PENALTY

- ☐ 625 DRUG RELATED SEIZURE OF PROPERTY 21 USC 881
☐ 690 OTHER

PROPERTY RIGHTS

- ☐ 820 COPYRIGHTS
☐ 830 PATENT
☐ 835 PATENT-ABBREVIATED NEW DRUG APPLICATION
☐ 840 TRADEMARK

LABOR

- ☐ 710 FAIR LABOR STANDARDS ACT
☐ 720 LABOR/MGMT RELATIONS
☐ 740 RAILWAY LABOR ACT
☐ 751 FAMILY MEDICAL LEAVE ACT (FMLA)

- ☐ 790 OTHER LABOR LITIGATION
☐ 791 EMPL RET INC SECURITY ACT (ERISA)

IMMIGRATION

- ☐ 462 NATURALIZATION APPLICATION
☐ 465 OTHER IMMIGRATION ACTIONS

BANKRUPTCY

- ☐ 422 APPEAL 28 USC 158
☐ 423 WITHDRAWAL 28 USC 157

SOCIAL SECURITY

- ☐ 861 HIA (1395ff)
☐ 862 BLACK LUNG (923)
☐ 863 DIWC/DIWW (405(g))
☐ 864 SSD TITLE XVI
☐ 865 RSI (405(g))

FEDERAL TAX SUITS

- ☐ 870 TAXES (U.S. Plaintiff or Defendant)
☐ 871 IRS-THIRD PARTY 26 USC 7809

OTHER STATUTES

- ☐ 375 FALSE CLAIMS
☐ 376 QUI TAM
☐ 400 STATE REAPPORTIONMENT
☐ 410 ANTI TRUST
☐ 430 BANKS & BANKING
☐ 450 COMMERCE
☐ 460 DEPORTATION
☐ 470 RACKETEER INFLUENCED & CORRUPT ORGANIZATION ACT (RICO)
☐ 480 CONSUMER CREDIT
☐ 490 CABLE/SATELLITE TV
☒ 890 OTHER STATUTORY ACTIONS
☐ 891 AGRICULTURAL ACTS
☐ 893 ENVIRONMENTAL MATTERS
☐ 895 FREEDOM OF INFORMATION ACT
☐ 896 ARBITRATION
☐ 899 ADMINISTRATIVE PROCEDURE ACT/REVIEW OR APPEAL OF AGENCY DECISION
☐ 950 CONSTITUTIONALITY OF STATE STATUTES

Check if demanded in complaint:

☐ CHECK IF THIS IS A CLASS ACTION UNDER F.R.C.P. 23

DO YOU CLAIM THIS CASE IS RELATED TO A CIVIL CASE NOW PENDING IN S.D.N.Y. AS DEFINED BY LOCAL RULE FOR DIVISION OF BUSINESS 13? IF SO, STATE:

DEMAND \$150 Billion OTHER _____

JUDGE George B. Daniels

DOCKET NUMBER 1:03-md-01570

Check YES only if demanded in complaint

JURY DEMAND: ☒ YES ☐ NO

NOTE: You must also submit at the time of filing the Statement of Relatedness form (Form IH-32).

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 2 Filed 12/17/18 Page 2 of 11

(PLACE AN x IN ONE BOX ONLY)

ORIGIN

- ☒ 1 Original Proceeding
 ☐ 2 Removed from State Court
 ☐ 3 Remanded from Appellate Court
 ☐ 4 Reinstated or Reopened
 ☐ 5 Transferred from (Specify District)
 ☐ 6 Multidistrict Litigation (Transferred)
 ☐ 7 Appeal to District Judge from Magistrate Judge
 ☐ 8 Multidistrict Litigation (Direct File)
- ☐ a. all parties represented
☐ b. At least one party is pro se.

(PLACE AN x IN ONE BOX ONLY)

BASIS OF JURISDICTION

- ☐ 1 U.S. PLAINTIFF
 ☐ 2 U.S. DEFENDANT
 ☒ 3 FEDERAL QUESTION (U.S. NOT A PARTY)
 ☐ 4 DIVERSITY

IF DIVERSITY, INDICATE CITIZENSHIP BELOW.**CITIZENSHIP OF PRINCIPAL PARTIES (FOR DIVERSITY CASES ONLY)**

(Place an [X] in one box for Plaintiff and one box for Defendant)

	PTF	DEF		PTF	DEF		PTF	DEF
CITIZEN OF THIS STATE	[] 1	[] 1	CITIZEN OR SUBJECT OF A FOREIGN COUNTRY	[] 3	[] 3	INCORPORATED and PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN ANOTHER STATE	[] 5	[] 5
CITIZEN OF ANOTHER STATE	[] 2	[] 2	INCORPORATED or PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THIS STATE	[] 4	[] 4	FOREIGN NATION	[] 6	[] 6

PLAINTIFF(S) ADDRESS(ES) AND COUNTY(IES)

See attached appendix

DEFENDANT(S) ADDRESS(ES) AND COUNTY(IES)

The Islamic Republic of Iran, Iran

DEFENDANT(S) ADDRESS UNKNOWN

REPRESENTATION IS HEREBY MADE THAT, AT THIS TIME, I HAVE BEEN UNABLE, WITH REASONABLE DILIGENCE, TO ASCERTAIN THE RESIDENCE ADDRESSES OF THE FOLLOWING DEFENDANTS:

COURTHOUSE ASSIGNMENT

I hereby certify that this case should be assigned to the courthouse indicated below pursuant to Local Rule for Division of Business 18, 20 or 21.

Check one: THIS ACTION SHOULD BE ASSIGNED TO: ☐ WHITE PLAINS ☒ MANHATTAN

DATE 12/17/18

/s/ Jerry S. Goldman
SIGNATURE OF ATTORNEY OF RECORD

ADMITTED TO PRACTICE IN THIS DISTRICT

[] NO
☒ YES (DATE ADMITTED Mo. May Yr. 1980)
 Attorney Bar Code # 1302454

RECEIPT #

Magistrate Judge is to be designated by the Clerk of the Court.

Magistrate Judge _____ is so Designated.

Ruby J. Krajick, Clerk of Court by _____ Deputy Clerk, DATED _____

UNITED STATES DISTRICT COURT (NEW YORK SOUTHERN)

APPENDIX

Each line below is deemed an allegation, incorporating the allegations, language, and references within the Iran Short Form Complaint to which this Appendix 1 is appended and shall be referenced as Allegation 1 of Appendix 1 to the Iran Short Form Complaint, Allegation 2 of Appendix 1 to the Iran Short Form Complaint, etc.

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
1	Chang Don Kim	WA	United States	Lawrence Don Kim	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
2	Chang Don Kim as Personal Representative of the Estate of Soh Ryang Kim	WA	United States	Lawrence Don Kim	Parent (Deceased)	United States	Solatium
3	Andrea Stauter	KY	United States	Edward T. Earhart	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
4	Andrea Stauter as Personal Representative of the Estate of Charlotte Earhart	KY	United States	Edward T. Earhart	Parent (Deceased)	United States	Solatium
5	Andrea Statuter as Personal Representative of the Estate of Thomas Earhart	KY	United States	Edward T. Earhart	Parent (Deceased)	United States	Solatium

¹ For those identified as "PR," such claim is made as the Personal Representative of the Decedent's Estate and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of such Decedent as noted in the case caption.

² The PRs identified below are bringing solatium claims on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of such Decedent as noted in the case caption.

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
6	John R. Eichler	NJ	United States	John E. Eichler	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
7	John R. Eichler as Personal Representative of the Estate of Margaret L. Eichler	NY	United States	John E. Eichler	Spouse (Deceased)	United States	Solatium
8	Joan Aiello	NJ	United States	John E. Eichler	Sibling	United States	Solatium
9	Helen Carole Ericson	CT	United States	Ulf Ramm Ericson	Spouse	United States	Solatium
10	Helen Carole Ericson	CT	United States	Ulf Ramm Ericson	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
11	Catherine Ericson	CA	United States	Ulf Ramm Ericson	Child	United States	Solatium
12	Sarah DeSimone	NY	United States	Catherine Fagan	Child	United States	Solatium
13	Sarah DeSimone	NY	United States	Catherine Fagan	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
14	Kathryn Nesbit	GA	United States	Elizabeth A. Farmer	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
15	Anne Marie Hartney as Personal Representative of the Estate of Margaret Colette Fegan	NY	United States	Sean B. Fegan	Parent (Deceased)	United States	Solatium
16	Isaac Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	Spouse	United States	Solatium
17	Isaac Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
18	Amanda Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	Child	United States	Solatium
19	Alexis Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	Child	United States	Solatium
20	Stephanie E. Lang	NY	United States	Andrew Fisher	Spouse	United States	Solatium
21	Stephanie E. Lang	NY	United States	Andrew Fisher	PR	United States	Solatium/Wrongful Death
22	Christina D. Fisher	CA	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
23	Marie E. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Parent	United States	Solatium
24	Maria R. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
25	Nina Fisher & John Fisher as Personal Representatives of the Estate of John F. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Parent (Deceased)	United States	Solatium
26	John Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
27	Nina A. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
28	Peter Fisher	KY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
29	Catherine A. Chiola	NJ	United States	John Roger Fisher	Sibling	United States	Solatium
30	Catherine A. Chiola	NJ	United States	John Roger Fisher	PR	United States	Solatium/Wrongful Death

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
31	Evan H. Fisher	CA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
32	Ryan P. Fisher	NM	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
33	Bridget E. Fisher	CA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
34	Kyle Fisher	GA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
35	Erin N. Siegel	CA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
36	Tina M. Fisher	MA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
37	Shari Florio	NY	United States	John J. Florio	Spouse	United States	Solatium
38	Shari Florio	NY	United States	John J. Florio	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
39	Kylie Eve Florio	NY	United States	John J. Florio	Child	United States	Solatium
40	Michael J. Florio	NY	United States	John J. Florio	Child	United States	Solatium
41	David Fogel as Personal Representative of the Estate of Beth Fogel	FL	United States	Stephen M. Fogel	Parent (Deceased)	United States	Solatium
42	Patrick T. Wynn	NY	United States	Virgina E. Fox	Child	United States	Solatium
43	Joseph Francis	NY	United States	Virgin (Lucy) Francis	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
44	Amy Radin	NJ	United States	Paul Friedman	Child	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
45	Selma M. Friedman	NJ	United States	Paul Friedman	Parent	United States	Solatium
46	Donna Struzzieri	NY	United States	Bruce Gary	Sibling	United States	Solatium
47	Donna Struzzieri as Personal Representative of the Estate of Alice Gary	NY	United States	Bruce Gary	Parent (Deceased)	United States	Solatium
48	Christopher Geis	NE	United States	Julie M. Geis	Sibling	United States	Solatium
49	James P. Geis	NE	United States	Julie M. Geis	Sibling	United States	Solatium
50	Norma Geraghty as Personal Representative of the Estate of James F. Geraghty	NY	United States	Edward F. Geraghty	Parent (Deceased)	United States	Solatium
51	Dawn Gonzalez	NY	United States	Jenine Gonzalez	Sibling	United States	Solatium
52	Dawn Gonzalez	NY	United States	Jenine Gonzalez	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
53	Brenda S. Goody	SC	United States	Harry Goody	Spouse	United States	Solatium
54	Brenda S. Goody	SC	United States	Harry Goody	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
55	Alexis Goody- Harding	SC	United States	Harry Goody	Child	United States	Solatium
56	Jonathan Goody	NY	United States	Harry Goody	Child	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
57	Deepa R. Gopu	TX	United States	Kiran Kumar Reddy Gopu	Sibling	India	Solatium
58	Deepa R. Gopu	TX	United States	Kiran Kumar Reddy Gopu	PR	India	Solatium/Wrong ful Death
59	Venkata Subba Reddy Gopu	India	India	Kiran Kumar Reddy Gopu	Parent	India	Solatium
60	Adilakshumma Gopu	India	India	Kiran Kumar Reddy Gopu	Parent	India	Solatium
61	Rozelda Bailey-Green	NY	United States	Derrick A. Green	Parent	United States	Solatium
62	Jennifer Green	NJ	United States	Wanda Green	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
63	Joe Green	NJ	United States	Wanda Green	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
64	Michael T. Griffin	NJ	United States	John M. Griffin	Sibling	United States	Solatium
65	Frances Grouzalis	NJ	United States	Kenneth Grouzalis	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
66	Paul Gyulavary	Australia	Australia	Peter Gyulavary	Sibling	Australia	Solatium
67	Bebe Hafiz as Personal Representative of the Estate of Cecil Mohammed Ishmael Hafiz	NY	United States	Nezam Hafiz	Parent (Deceased)	United States	Solatium
68	Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Ruth Hall	NY	United States	Richard Hall	Parent (Deceased)	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
69	Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Herman W. Hall	NY	United States	Richard Hall	Parent (Deceased)	United States	Solatium
70	Douglas W. Hall	NY	United States	Richard Hall	Sibling	United States	Solatium
71	Shawn C. Hall	IL	United States	Richard Hall	Child	United States	Solatium
72	Talat Hamdani as Personal Representative of the Estate of Mohammad Saleem Hamdani	NY	United States	Mohammad S. Hamdani	Parent (Deceased)	United States	Solatium
73	Valestine Henderson	NY	United States	Ronnie Henderson	Sibling	United States	Solatium
74	Bernice Dawn Dillard	NY	United States	Ronnie Henderson	Sibling	United States	Solatium
75	David D. Henwood Jr.	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Parent	United States	Solatium
76	Mary C. Henwood	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Parent	United States	Solatium
77	Catherine M. Eklund	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium
78	Tara Butzbaugh	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
79	Mary L. Henwood	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium
80	David D. Henwood III	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium
81	Robert Hofmiller as Personal Representative of the Estate of Emma Graves	CT	United States	Judith Hofmiller	Parent (Deceased)	United States	Solatium
82	Gregory Hrycak	NY	United States	Marian R. Hrycak	Child	United States	Solatium
83	Arthur Harris	VA	United States	Peggie Hurt	Parent	United States	Solatium
84	Arthur Harris	VA	United States	Peggie Hurt	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
85	Margaret Ann Williams	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium
86	Brenda Garrett as Personal Representative of the Estate of Dorothy Lee Coles	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
87	Christine Sandra Wilson	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium
88	Edith Otelia Harris	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury)²
89	Carlene Wynn as Personal Representative of the Estate of Lelia Mae Wynn	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
90	Katherine Wynn	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium
91	Rachel James as Personal Representative of the Estate of Esther James	NY	United States	Ernest James	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
92	Jacobo Castro	MA	Honduras	Gricelda E. James	Child	Honduras	Solatium
93	Obed Garo	Honduras	Honduras	Gricelda E. James	Sibling	Honduras	Solatium
94	Darril Garo	Honduras	United States	Gricelda E. James	Sibling	Honduras	Solatium
95	Madlene Brown	FL	United States	Gricelda E. James	Sibling	Honduras	Solatium

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 1 Filed 12/17/18 Page 1 of 21

UNITED STATES DISTRICT COURT
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

In re:

TERRORIST ATTACKS ON
SEPTEMBER 11, 2001

03-MDL-1570 (GBD)(SN)

Civil Docket Number: _____

IRAN SHORT FORM
COMPLAINT AND DEMAND
FOR TRIAL BY JURY

Chang Don Kim, as the Personal Representative of the Estate of Lawrence Don Kim, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Lawrence Don Kim;

Chang Don Kim as Personal Representative of the Estate of Soh Ryang Kim, deceased, the late parent of Lawrence Don Kim;

Andrea Stauter, as the Personal Representative of the Estate of Edward T. Earhart, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Edward T. Earhart;

Andrea Stauter as Personal Representative of the Estate of Charlotte Earhart, deceased, the late parent of Edward T. Earhart;

Andrea Statuter as Personal Representative of the Estate of Thomas Earhart, deceased, the late parent of Edward T. Earhart;

John R. Eichler, as the Personal Representative of the Estate of John E. Eichler, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John E. Eichler;

John R. Eichler as Personal Representative of the Estate of Margaret L. Eichler, deceased, the late spouse of John E. Eichler;

Joan Aiello, individually, as surviving sibling of John E. Eichler;

Helen Carole Ericson, individually, as surviving spouse of Ulf Ramm Ericson;

Helen Carole Ericson, as the Personal Representative

of the Estate of Ulf Ramm Ericson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Ulf Ramm Ericson;

Catherine Ericson, individually, as surviving child of Ulf Ramm Ericson;

Sarah DeSimone, individually, as surviving child of Catherine Fagan;

Sarah DeSimone, as the Personal Representative of the Estate of Catherine Fagan, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Catherine Fagan;

Kathryn Nesbit, as the Personal Representative of the Estate of Elizabeth A. Farmer, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Elizabeth A. Farmer;

Anne Marie Hartney as Personal Representative of the Estate of Margaret Colette Fegan, deceased, the late parent of Sean B. Fegan;

Isaac Feliciano, individually, as surviving spouse of Rose Maria Feliciano;

Isaac Feliciano, as the Personal Representative of the Estate of Rose Maria Feliciano, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Rose Maria Feliciano;

Amanda Feliciano, individually, as surviving child of Rose Maria Feliciano;

Alexis Feliciano, individually, as surviving child of Rose Maria Feliciano;

Stephanie E. Lang, individually, as surviving spouse of Andrew Fisher;

Stephanie E. Lang, as the Personal Representative of the Estate of Andrew Fisher, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Andrew Fisher;

Christina D. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher;

Marie E. Fisher, individually, as surviving parent of Andrew Fisher;

Maria R. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher;

Nina Fisher & John Fisher as Personal Representatives of the Estate of John F. Fisher, deceased, the late parent of Andrew Fisher;

John Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher;

Nina A. Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher;

Peter Fisher, individually, as surviving sibling of Andrew Fisher;

Catherine A. Chiola, individually, as surviving sibling of John Roger Fisher;

Catherine A. Chiola, as the Personal Representative of the Estate of John Roger Fisher, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John Roger Fisher;

Evan H. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher;

Ryan P. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher;

Bridget E. Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher;

Kyle Fisher, individually, as surviving child of John Roger Fisher;

Erin N. Siegel, individually, as surviving child of John Roger Fisher;

Tina M. Fisher, individually, as surviving sibling of

John Roger Fisher;

Shari Florio, individually, as surviving spouse of John J. Florio;

Shari Florio, as the Personal Representative of the Estate of John J. Florio, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of John J. Florio;

Kylie Eve Florio, individually, as surviving child of John J. Florio;

Michael J. Florio, individually, as surviving child of John J. Florio;

David Fogel as Personal Representative of the Estate of Beth Fogel, deceased, the late parent of Stephen M. Fogel;

Patrick T. Wynn, individually, as surviving child of Virginia E. Fox;

Joseph Francis, as the Personal Representative of the Estate of Virgin (Lucy) Francis, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Virgin (Lucy) Francis;

Amy Radin, individually, as surviving sibling of Paul Friedman;

Selma M. Friedman, individually, as surviving parent of Paul Friedman;

Donna Struzzieri, individually, as surviving sibling of Bruce Gary;

Donna Struzzieri as Personal Representative of the Estate of Alice Gary, deceased, the late parent of Bruce Gary;

Christopher Geis, individually, as surviving sibling of Julie M. Geis;

James P. Geis, individually, as surviving sibling of Julie M. Geis;

Norma Geraghty as Personal Representative of the Estate of James F. Geraghty, deceased, the late parent of Edward F. Geraghty;

Dawn Gonzalez, individually, as surviving sibling of Jenine Gonzalez;

Dawn Gonzalez, as the Personal Representative of the Estate of Jenine Gonzalez, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Jenine Gonzalez;

Brenda S. Goody, individually, as surviving spouse of Harry Goody;

Brenda S. Goody, as the Personal Representative of the Estate of Harry Goody, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Harry Goody;

Alexis Goody-Harding, individually, as surviving child of Harry Goody;

Jonathan Goody, individually, as surviving child of Harry Goody;

Deepa R. Gopu, individually, as surviving sibling of Kiran Kumar Reddy Gopu;

Deepa R. Gopu, as the Personal Representative of the Estate of Kiran Kumar Reddy Gopu, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kiran Kumar Reddy Gopu;

Venkata Subba Reddy Gopu, individually, as surviving parent of Kiran Kumar Reddy Gopu;

Adilakshumma Gopu, individually, as surviving parent of Kiran Kumar Reddy Gopu;

Rozelda Bailey-Green, individually, as surviving parent of Derrick A. Green;

Jennifer Green, as the co-Personal Representative of the Estate of Wanda Green, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and

family members of Wanda Green;

Joe Green, as the co-Personal Representative of the Estate of Wanda Green, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Wanda Green;

Michael T. Griffin, individually, as surviving sibling of John M. Griffin;

Frances Grouzalis, as the Personal Representative of the Estate of Kenneth Grouzalis, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kenneth Grouzalis;

Paul Gyulavary, individually, as surviving sibling of Peter Gyulavary;

Bebe Hafiz as Personal Representative of the Estate of Cecil Mohammed Ishmael Hafiz, deceased, the late parent of Nezam Hafiz;

Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Ruth Hall, deceased, the late parent of Richard Hall;

Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Herman W. Hall, deceased, the late parent of Richard Hall;

Douglas W. Hall, individually, as surviving sibling of Richard Hall;

Shawn C. Hall, individually, as surviving child of Richard Hall;

Talat Hamdani as Personal Representative of the Estate of Mohammad Saleem Hamdani, deceased, the late parent of Mohammad S. Hamdani;

Valestine Henderson, individually, as surviving sibling of Ronnie Henderson;

Bernice Dawn Dillard, individually, as surviving sibling of Ronnie Henderson;

David D. Henwood Jr., individually, as surviving parent of John Christopher Henwood Jr.;

Mary C. Henwood, individually, as surviving parent of John Christopher Henwood Jr.;

Catherine M. Eklund, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.;

Tara Butzbaugh, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.;

Mary L. Henwood, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.;

David D. Henwood III, individually, as surviving sibling of John Christopher Henwood Jr.;

Robert Hofmiller as Personal Representative of the Estate of Emma Graves, deceased, the late parent of Judith Hofmiller;

Gregory Hrycak, individually, as surviving child of Marian R. Hrycak;

Arthur Harris, individually, as surviving parent of Peggie Hurt;

Arthur Harris, as the Personal Representative of the Estate of Peggie Hurt, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Peggie Hurt;

Margaret Ann Williams, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt;

Brenda Garrett as Personal Representative of the Estate of Dorothy Lee Coles, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt;

Christine Sandra Wilson, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt;

Edith Otelia Harris, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt;

Carlene Wynn as Personal Representative of the Estate of Lelia Mae Wynn, individually, as surviving sibling of Peggie Hurt;

Katherine Wynn, individually, as surviving sibling of
Peggie Hurt;

Rachel James as Personal Representative of the Estate
of Esther James, deceased, the late parent of Ernest
James;

Jacobo Castro, individually, as surviving child of
Gricelda E. James;

Obed Garo, individually, as surviving sibling of
Gricelda E. James;

Darril Garo, individually, as surviving sibling of
Gricelda E. James;

Madlene Brown, individually, as surviving sibling of
Gricelda E. James

Plaintiff(s),

-against-

ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,

Defendant.

Plaintiffs named herein by and through the undersigned counsel file this Short Form Complaint against Defendant, the Islamic Republic of Iran ("Iran"), arising out of the September 11, 2001 terrorist attacks ("September 11, 2001 Terrorist Attacks"), as permitted and approved by the Court's Order of July 10, 2018, ECF No. 4045. Each Plaintiff incorporates by reference the specific allegations, as indicated below, of (a) the Federal Insurance and Ashton Plaintiffs' Amended Consolidated Complaint Against Defendant, the Islamic Republic of Iran, ECF No. 3237, or (b) the Amended Complaint, Burnett v. Islamic Republic of Iran, No. 15-CV-9903 (GBD)(SN) (S.D.N.Y. Feb. 8, 2016), ECF No. 53.

Upon filing this Iran Short Form Complaint, each Plaintiff is deemed to have adopted all factual and jurisdictional allegations of the complaint that has been joined as specified below; all

Case 1:18-cv-11870-GBD-SN Document 1 Filed 12/17/18 Page 9 of 21

causes of action contained within that complaint; all prior filings in connection with that complaint; and all prior Orders and rulings of the Court in connection with that complaint.

Additionally, each Plaintiff incorporates the factual allegations and findings contained in those pleadings and orders filed at Havlish v. Bin Laden, No. 1:03-CV-9848 (GBD)(SN) (S.D.N.Y.), ECF Nos. 263, 294, 295; In re Terrorist Attacks on September 11, 2001, 03-MDL-1570 (GBD)(SN) (S.D.N.Y.), ECF Nos. 2430, 2431, 2432, 2433, 2473, 2515, 2516; and evidence submitted at the proceedings before the Honorable George B. Daniels on December 15, 2011 (ECF No. 2540).

VENUE

1. Venue in this district is proper pursuant to 28 U.S.C. §§ 1391(b)(2) and 1391(f)(1), as a substantial part of the events giving rise to the claims asserted herein occurred in this district. Venue is also proper in this district pursuant to 18 U.S.C. § 2334(a).

JURISDICTION

2. Jurisdiction against the Islamic Republic of Iran is premised on the grounds set forth in the complaints specified below, including but not limited to 28 U.S.C. § 1605(a) (tort exception to the Foreign Sovereign Immunities Act), 28 U.S.C. § 1605A (terrorism exception to the Foreign Sovereign Immunities Act), and 28 U.S.C. § 1605B (Justice Against Sponsors of Terrorism Act).

CAUSES OF ACTION

3. Each Plaintiff hereby adopts and incorporates by reference all factual allegations, jurisdictional allegations, and jury trial demand, including all causes of action against the Islamic Republic of Iran, as set forth in the following complaint [**check only one complaint**]:

☐ Federal Insurance and Ashton Plaintiffs' Amended Consolidated Complaint Against Defendant, the Islamic Republic of Iran, ECF No. 3237

☒ Amended Complaint, Burnett v. Islamic Republic of Iran, No. 15-CV-9903 (GBD)(SN) (S.D.N.Y. Feb. 8, 2016), ECF No. 53

4. In addition, each Plaintiff hereby asserts the following additional causes of action:

☒ Iran Short Form Complaint First Cause of Action to Recover Wrongful Death Damages Pursuant to 28 U.S.C. § 1605B (the Justice Against Sponsors of Terrorism Act or JASTA) and 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* (the Anti-Terrorism Act or ATA)

As a factual basis for this cause of action, Plaintiff(s) allege that the allegations set forth in the complaint noted above, as well as the allegations set forth in the Havlish filings noted above, establish that, as set forth herein, the injuries they suffered arose from the September 11, 2001 Terrorist Attacks; Defendant's role in the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism that violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism committed, planned or authorized by an organization that had been designated as a foreign terrorist organization under 8 U.S.C. § 1189; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; and that Defendant aided and abetted, by knowingly providing substantial assistance, with others and/or conspired with others who committed an act or acts of international terrorism in violation of 18 U.S.C. § 2333 *et seq.*

☐ Iran Short Form Complaint First Cause of Action to Recover Personal Injury Damages Pursuant to 28 U.S.C. § 1605B (the Justice Against Sponsors of Terrorism Act or JASTA) and 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* (the Anti-Terrorism Act or ATA)

As a factual basis for this cause of action, Plaintiff(s) allege that the allegations set forth in the complaint noted above, as well as the allegations set forth in the Havlish filings noted above, establish that, as set forth herein, the injuries they suffered arose from the September 11, 2001 Terrorist Attacks; Defendant's role in the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism that violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism committed, planned or authorized by an organization that had been designated as a foreign terrorist organization under 8 U.S.C. § 1189; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; and that Defendant aided and abetted, by knowingly providing substantial assistance, with others and/or conspired with others who committed an act or acts of international terrorism in violation of 18 U.S.C. § 2333 *et seq.*

IDENTIFICATION OF NEW PLAINTIFFS

5. The following allegations and information are alleged on behalf of each individual who is bringing this claim, as indicated on Appendix 1 to this Iran Short Form Complaint, herein referred to as "Plaintiffs."

- a. The citizenship/nationality of each Plaintiff is indicated at Appendix 1 to this Iran Short Form Complaint.
- b. Plaintiff is entitled to recover damages on the causes of action set forth in the complaint identified above, as joined by this Iran Short Form Complaint, and as further asserted within this Iran Short Form Complaint.
- c. As indicated at Appendix 1, Plaintiff (i) is the estate representative of someone who was killed as a result of the September 11, 2001 Terrorist Attacks; (ii) is the surviving immediate family member of someone who was killed as a result of the September 11, 2001 Terrorist Attacks; and/or (iii) suffered physical injuries as a result of the September 11, 2001 Terrorist Attacks.
- d. For those plaintiffs with personal injury claims, as indicated in Appendix 1, on or after September 11, 2001, said Plaintiff was present at the Pentagon and/or the World Trade Center site and/or its surroundings and/or lower Manhattan and/or at an area wherein he/she was exposed to toxins as a result of the terrorist attacks and was exposed to toxins from the attacks, and/or was otherwise injured, and/or as otherwise alleged, as stated specifically in Appendix 1.
- e. For those plaintiffs with personal injury and/or wrongful death claims, as indicated in Appendix 1, as a direct, proximate and foreseeable result of Defendant's actions or inactions, Plaintiff or his or her decedent suffered bodily injury and/or death, and consequently economic and other losses, including but not limited to pain and suffering, emotional distress, psychological injuries, and loss of enjoyment of life, and/or as described in the Iran Short Form Complaint, and/or as otherwise may be specified in subsequent discovery proceedings, and/or as otherwise alleged in Appendix 1.
- f. The name, relationship to the injured and/or deceased September 11 victim, residency, citizenship/nationality, and the general nature of the claim for each plaintiff asserting wrongful death and/or solatium claims is listed on the attached Appendix 1, and is incorporated herein as allegations, with all allegations of the related complaints, as specified above, deemed alleged as to each Plaintiff.

IDENTIFICATION OF THE DEFENDANT

6. The only Defendant named in this Iran Short Form Complaint is the Islamic Republic of Iran.

NO WAIVER OF OTHER CLAIMS

7. By filing this Iran Short Form Complaint, Plaintiffs are not waiving any right to file suit against any other potential defendants or parties.

8. By filing this Iran Short Form Complaint, Plaintiffs are not opting out of any class that the Court may certify in the future.

JURY DEMAND

9. Each Plaintiff hereby demands a trial by jury as to the claims in this action.

WHEREFORE, Plaintiffs pray for relief and judgment against Defendant as set forth in this Iran Short Form Complaint as appropriate.

Dated: December 17, 2018

Respectfully submitted,

/s/ Jerry S. Goldman
Jerry S. Goldman
Bruce Strong
ANDERSON KILL P.C.
1251 Avenue of the Americas
New York, New York
Telephone: 212-278-1000
jgoldman@andersonkill.com
bstrong@andersonkill.com

Attorneys for Plaintiffs

APPENDIX

Each line below is deemed an allegation, incorporating the allegations, language, and references within the Iran Short Form Complaint to which this Appendix 1 is appended and shall be referenced as Allegation 1 of Appendix 1 to the Iran Short Form Complaint, Allegation 2 of Appendix 1 to the Iran Short Form Complaint, etc.

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury)²
1	Chang Don Kim	WA	United States	Lawrence Don Kim	PR	United States	Solatium/Wrongful Death
2	Chang Don Kim as Personal Representative of the Estate of Soh Ryang Kim	WA	United States	Lawrence Don Kim	Parent (Deceased)	United States	Solatium
3	Andrea Stauter	KY	United States	Edward T. Earhart	PR	United States	Solatium/Wrongful Death
4	Andrea Stauter as Personal Representative of the Estate of Charlotte Earhart	KY	United States	Edward T. Earhart	Parent (Deceased)	United States	Solatium
5	Andrea Statuter as Personal Representative of the Estate of Thomas Earhart	KY	United States	Edward T. Earhart	Parent (Deceased)	United States	Solatium

¹ For those identified as "PR," such claim is made as the Personal Representative of the Decedent's Estate and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of such Decedent as noted in the case caption.

² The PRs identified below are bringing solatium claims on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of such Decedent as noted in the case caption.

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
6	John R. Eichler	NJ	United States	John E. Eichler	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
7	John R. Eichler as Personal Representative of the Estate of Margaret L. Eichler	NY	United States	John E. Eichler	Spouse (Deceased)	United States	Solatium
8	Joan Aiello	NJ	United States	John E. Eichler	Sibling	United States	Solatium
9	Helen Carole Ericson	CT	United States	Ulf Ramm Ericson	Spouse	United States	Solatium
10	Helen Carole Ericson	CT	United States	Ulf Ramm Ericson	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
11	Catherine Ericson	CA	United States	Ulf Ramm Ericson	Child	United States	Solatium
12	Sarah DeSimone	NY	United States	Catherine Fagan	Child	United States	Solatium
13	Sarah DeSimone	NY	United States	Catherine Fagan	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
14	Kathryn Nesbit	GA	United States	Elizabeth A. Farmer	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
15	Anne Marie Hartney as Personal Representative of the Estate of Margaret Colette Fegan	NY	United States	Sean B. Fegan	Parent (Deceased)	United States	Solatium
16	Isaac Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	Spouse	United States	Solatium
17	Isaac Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
18	Amanda Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	Child	United States	Solatium
19	Alexis Feliciano	NY	United States	Rose Maria Feliciano	Child	United States	Solatium
20	Stephanie E. Lang	NY	United States	Andrew Fisher	Spouse	United States	Solatium
21	Stephanie E. Lang	NY	United States	Andrew Fisher	PR	United States	Solatium/Wrongful Death
22	Christina D. Fisher	CA	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
23	Marie E. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Parent	United States	Solatium
24	Maria R. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
25	Nina Fisher & John Fisher as Personal Representatives of the Estate of John F. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Parent (Deceased)	United States	Solatium
26	John Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
27	Nina A. Fisher	NY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
28	Peter Fisher	KY	United States	Andrew Fisher	Sibling	United States	Solatium
29	Catherine A. Chiola	NJ	United States	John Roger Fisher	Sibling	United States	Solatium
30	Catherine A. Chiola	NJ	United States	John Roger Fisher	PR	United States	Solatium/Wrongful Death

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
31	Evan H. Fisher	CA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
32	Ryan P. Fisher	NM	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
33	Bridget E. Fisher	CA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
34	Kyle Fisher	GA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
35	Erin N. Siegel	CA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
36	Tina M. Fisher	MA	United States	John Roger Fisher	Child	United States	Solatium
37	Shari Florio	NY	United States	John J. Florio	Spouse	United States	Solatium
38	Shari Florio	NY	United States	John J. Florio	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
39	Kylie Eve Florio	NY	United States	John J. Florio	Child	United States	Solatium
40	Michael J. Florio	NY	United States	John J. Florio	Child	United States	Solatium
41	David Fogel as Personal Representative of the Estate of Beth Fogel	FL	United States	Stephen M. Fogel	Parent (Deceased)	United States	Solatium
42	Patrick T. Wynn	NY	United States	Virgina E. Fox	Child	United States	Solatium
43	Joseph Francis	NY	United States	Virgin (Lucy) Francis	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
44	Amy Radin	NJ	United States	Paul Friedman	Child	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
45	Selma M. Friedman	NJ	United States	Paul Friedman	Parent	United States	Solatium
46	Donna Struzzieri	NY	United States	Bruce Gary	Sibling	United States	Solatium
47	Donna Struzzieri as Personal Representative of the Estate of Alice Gary	NY	United States	Bruce Gary	Parent (Deceased)	United States	Solatium
48	Christopher Geis	NE	United States	Julie M. Geis	Sibling	United States	Solatium
49	James P. Geis	NE	United States	Julie M. Geis	Sibling	United States	Solatium
50	Norma Geraghty as Personal Representative of the Estate of James F. Geraghty	NY	United States	Edward F. Geraghty	Parent (Deceased)	United States	Solatium
51	Dawn Gonzalez	NY	United States	Jenine Gonzalez	Sibling	United States	Solatium
52	Dawn Gonzalez	NY	United States	Jenine Gonzalez	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
53	Brenda S. Goody	SC	United States	Harry Goody	Spouse	United States	Solatium
54	Brenda S. Goody	SC	United States	Harry Goody	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
55	Alexis Goody- Harding	SC	United States	Harry Goody	Child	United States	Solatium
56	Jonathan Goody	NY	United States	Harry Goody	Child	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
57	Deepa R. Gopu	TX	United States	Kiran Kumar Reddy Gopu	Sibling	India	Solatium
58	Deepa R. Gopu	TX	United States	Kiran Kumar Reddy Gopu	PR	India	Solatium/Wrong ful Death
59	Venkata Subba Reddy Gopu	India	India	Kiran Kumar Reddy Gopu	Parent	India	Solatium
60	Adilakshumma Gopu	India	India	Kiran Kumar Reddy Gopu	Parent	India	Solatium
61	Rozelda Bailey-Green	NY	United States	Derrick A. Green	Parent	United States	Solatium
62	Jennifer Green	NJ	United States	Wanda Green	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
63	Joe Green	NJ	United States	Wanda Green	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
64	Michael T. Griffin	NJ	United States	John M. Griffin	Sibling	United States	Solatium
65	Frances Grouzalis	NJ	United States	Kenneth Grouzalis	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
66	Paul Gyulavary	Australia	Australia	Peter Gyulavary	Sibling	Australia	Solatium
67	Bebe Hafiz as Personal Representative of the Estate of Cecil Mohammed Ishmael Hafiz	NY	United States	Nezam Hafiz	Parent (Deceased)	United States	Solatium
68	Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Ruth Hall	NY	United States	Richard Hall	Parent (Deceased)	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
69	Douglas Hall as Personal Representative of the Estate of Herman W. Hall	NY	United States	Richard Hall	Parent (Deceased)	United States	Solatium
70	Douglas W. Hall	NY	United States	Richard Hall	Sibling	United States	Solatium
71	Shawn C. Hall	IL	United States	Richard Hall	Child	United States	Solatium
72	Talat Hamdani as Personal Representative of the Estate of Mohammad Saleem Hamdani	NY	United States	Mohammad S. Hamdani	Parent (Deceased)	United States	Solatium
73	Valestine Henderson	NY	United States	Ronnie Henderson	Sibling	United States	Solatium
74	Bernice Dawn Dillard	NY	United States	Ronnie Henderson	Sibling	United States	Solatium
75	David D. Henwood Jr.	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Parent	United States	Solatium
76	Mary C. Henwood	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Parent	United States	Solatium
77	Catherine M. Eklund	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium
78	Tara Butzbaugh	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
79	Mary L. Henwood	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium
80	David D. Henwood III	CT	United States	John Christopher Henwood Jr.	Sibling	United States	Solatium
81	Robert Hofmiller as Personal Representative of the Estate of Emma Graves	CT	United States	Judith Hofmiller	Parent (Deceased)	United States	Solatium
82	Gregory Hrycak	NY	United States	Marian R. Hrycak	Child	United States	Solatium
83	Arthur Harris	VA	United States	Peggie Hurt	Parent	United States	Solatium
84	Arthur Harris	VA	United States	Peggie Hurt	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
85	Margaret Ann Williams	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium
86	Brenda Garrett as Personal Representative of the Estate of Dorothy Lee Coles	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
87	Christine Sandra Wilson	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium
88	Edith Otelia Harris	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent ¹	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) ²
89	Carlene Wynn as Personal Representative of the Estate of Lelia Mae Wynn	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
90	Katherine Wynn	VA	United States	Peggie Hurt	Sibling	United States	Solatium
91	Rachel James as Personal Representative of the Estate of Esther James	NY	United States	Ernest James	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
92	Jacobo Castro	MA	Honduras	Gricelda E. James	Child	Honduras	Solatium
93	Obed Garo	Honduras	Honduras	Gricelda E. James	Sibling	Honduras	Solatium
94	Darril Garo	Honduras	United States	Gricelda E. James	Sibling	Honduras	Solatium
95	Madlene Brown	FL	United States	Gricelda E. James	Sibling	Honduras	Solatium

**UNITED STATES DISTRICT COURT
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK**

<p>In re Terrorist Attacks on September 11, 2001</p> <p>Chang Don Kim, et al.,</p> <p style="text-align: center;">PLAINTIFFS,</p> <p style="text-align: center;">v.</p> <p>ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,</p> <p style="text-align: center;">DEFENDANT.</p>	<p>As relates to 03 MDL 1570 (GBD) (SN)</p> <p>Civil Docket Number: 1:18-cv-11870</p>
--	---

NOTICE OF SUIT

- | | | |
|----|------------------------------------|--|
| 1. | Title of legal proceeding: | <i>Chang Don Kim, et al. v. Islamic Republic of Iran</i> |
| | Full Name of Court: | United States District Court for the Southern District of New York |
| | Docket Number: | 1:18-cv-11870 |
| | Judge: | United States District Judge George B. Daniels |
| 2. | Name of foreign state concerned: | The Islamic Republic of Iran |
| 3. | Identity of the other Parties: | None |
| 4. | Nature of documents served: | Summons and Complaint (in English and Farsi) |
| 5. | Nature and Purpose of Proceedings: | <p>Action to recover for wrongful death, and other injuries resulting from the terrorist attack upon the United States of American on September 11th, 2001. The Islamic Republic of Iran has been sued based on its participation in a conspiracy with other parties to commit acts of international terrorism against the United States, its nationals and allies, and the provision of material support to those engaging in/planning terrorist activities, of which the September 11th Attack was a direct, intended, and foreseeable product. The conspiracy among the defendant to commit acts of international terrorism against the United States, its nationals and allies, including the aiding and abetting of, and provision of material support and resources to, al Qaida and/or affiliated foreign terrorist organizations commercial entities, persons and other parties.</p> |

6. A response to a "Summons" and "Complaint" is required to be submitted to the court, not later than sixty (60) days after these documents are received. The response may present jurisdictional defenses (including defenses relating to state immunity).
7. The failure to submit a timely response with the court can result in a Default Judgment and a request for execution to satisfy the judgment. If a default judgment has been entered, a procedure may be available to vacate or open that judgment.
8. Questions relating to state immunities and to the jurisdiction of United States courts over foreign states are governed by the Foreign Sovereign Immunities Act of 1976, which appears in sections 1330, 1391(f), 1441(d), and 1602 through 1611, of Title 28, United States Code (Pub. L. 94-583; 90 Stat. 2891). These sections of the United States Code are attached in English and Farsi.

Dated: December 19, 2018

/s/ Jerry S. Goldman

Jerry S. Goldman

Anderson Kill P.C.

1251 Avenue of the Americas

New York, New York

Telephone: 212-278-1000

jgoldman@andersonkill.com

Attorneys for Plaintiffs

I. 28 USCS § 1330

Current through PL 115-108, approved 1/8/18, with gaps of PL's 115-91 and 115-97.

United States Code Service - Titles 1 through 54 > TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE > PART IV. JURISDICTION AND VENUE > CHAPTER 85. DISTRICT COURTS; JURISDICTION

§ 1330. Actions against foreign states

- (a) The district courts shall have original jurisdiction without regard to amount in controversy of any nonjury civil action against a foreign state as defined in section 1603(a) of this title [28 USCS § 1603(a)] as to any claim for relief in personam with respect to which the foreign state is not entitled to immunity either under sections 1605-1607 of this title [28 USCS §§ 1605-1607] or under any applicable international agreement.
- (b) Personal jurisdiction over a foreign state shall exist as to every claim for relief over which the district courts have jurisdiction under subsection (a) where service has been made under section 1608 of this title [28 USCS § 1608].
- (c) For purposes of subsection (b), an appearance by a foreign state does not confer personal jurisdiction with respect to any claim for relief not arising out of any transaction or occurrence enumerated in sections 1605-1607 of this title [28 USCS §§ 1605-1607].

II. 28 USCS § 1391

Current through PL 115-108, approved 1/8/18, with gaps of PL's 115-91 and 115-97.

United States Code Service - Titles 1 through 54 > TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE > PART IV. JURISDICTION AND VENUE > CHAPTER 87. DISTRICT COURTS; VENUE

§ 1391. Venue generally

- (f) Civil actions against a foreign state. A civil action against a foreign state as defined in section 1603(a) of this title [28 USCS § 1603(a)] may be brought--
- (1) in any judicial district in which a substantial part of the events or omissions giving rise to the claim occurred, or a substantial part of property that is the subject of the action is situated;
 - (2) in any judicial district in which the vessel or cargo of a foreign state is situated, if the claim is asserted under section 1605(b) of this title [28 USCS § 1605(b)];
 - (3) in any judicial district in which the agency or instrumentality is licensed to do business or is doing business, if the action is brought against an agency or

instrumentality of a foreign state as defined in section 1603(b) of this title [28 USCS § 1603(b)]; or

(4) in the United States District Court for the District of Columbia if the action is brought against a foreign state or political subdivision thereof.

28 USCS § 1441

Current through PL 115-108, approved 1/8/18, with gaps of PL's 115-91 and 115-97.

United States Code Service - Titles 1 through 54 > TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE > PART IV. JURISDICTION AND VENUE > CHAPTER 89. DISTRICT COURTS; REMOVAL OF CASES FROM STATE COURTS

§ 1441. Removal of civil actions

(d) Actions against foreign states. Any civil action brought in a State court against a foreign state as defined in section 1603(a) of this title [28 USCS § 1603(a)] may be removed by the foreign state to the district court of the United States for the district and division embracing the place where such action is pending. Upon removal the action shall be tried by the court without jury. Where removal is based upon this subsection, the time limitations of section 1446(b) of this chapter [28 USCS § 1446(b)] may be enlarged at any time for cause shown.

28 USCS § 1602

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

***United States Code Service - Titles 1 through 54
TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE - PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97.
JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES***

§ 1602. Findings and declaration of purpose

The Congress finds that the determination by United States courts of the claims of foreign states to immunity from the jurisdiction of such courts would serve the interests of justice and would protect the rights of both foreign states and litigants in United States courts. Under international law, states are not immune from the jurisdiction of foreign courts insofar as their commercial activities are concerned, and their commercial property may be levied upon for the satisfaction of judgments rendered against them in connection with their commercial activities. Claims of foreign states to immunity should henceforth be decided by courts of the United States and of the States in conformity with the principles set forth in this chapter [28 USCS §§ 1602 et seq.].

28 USCS § 1603

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54

TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97.

JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1603. Definitions

For purposes of this chapter [28 USCS §§ 1602 et seq.]

(a) A "foreign state", except as used in section 1608 of this title [28 USCS § 1608], includes a political subdivision of a foreign state or an agency or instrumentality of a foreign state as defined in subsection (b).

(b) An "agency or instrumentality of a foreign state" means any entity—

(1) which is a separate legal person, corporate or otherwise, and

(2) which is an organ of a foreign state or political subdivision thereof, or a majority of whose shares or other ownership interest is owned by a foreign state or political subdivision thereof, and

(3) which is neither a citizen of a State of the United States as defined in section 1332(c) and (e) of this title [28 USCS § 1332(c)] and (e)] nor created under the laws of any third country.

(c) The "United States" includes all territory and waters, continental or insular, subject to the jurisdiction of the United States.

(d) A "commercial activity" means either a regular course of commercial conduct or a particular commercial transaction or act. The commercial character of an activity shall be determined by reference to the nature of the course of conduct or particular transaction or act, rather than by reference to its purpose.

(e) A "commercial activity carried on in the United States by a foreign state" means commercial activity carried on by such state and having substantial contact with the United States.

28 USCS § 1604

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28.

JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1604. Immunity of a foreign state from jurisdiction

Subject to existing international agreements to which the United States is a party at the time of enactment of this Act [enacted Oct. 21, 1976] a foreign state shall be immune from

the jurisdiction of the courts of the United States and of the States except as provided in sections 1605-1607 of this chapter [28 USCS §§ 1605-1607].

28 USCS § 1605

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28.
JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE
CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

§ 1605. General exceptions to the jurisdictional immunity of a foreign state

(a) A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of courts of the United States or of the States in any case—

(1) in which the foreign state has waived its immunity either explicitly or by implication, notwithstanding any withdrawal of the waiver which the foreign state may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver;

(2) in which the action is based upon a commercial activity carried on in the United States by the foreign state; or upon an act performed in the United States in connection with a commercial activity of the foreign state elsewhere; or upon an act outside the territory of the United States in connection with a commercial activity of the foreign state elsewhere and that act causes a direct effect in the United States;

(3) in which rights in property taken in violation of international law are in issue and that property or any property exchanged for such property is present in the United States in connection with a commercial activity carried on in the United States by the foreign state; or that property or any property exchanged for such property is owned or operated by an agency or instrumentality of the foreign state and that agency or instrumentality is engaged in a commercial activity in the United States;

(4) in which rights in property in the United States acquired by succession or gift or rights in immovable property situated in the United States are in issue;

(5) not otherwise encompassed in paragraph (2) above, in which money damages are sought against a foreign state for personal injury or death, or damage to or loss of property, occurring in the United States and caused by the tortious act or omission of that foreign state or of any official or employee of that foreign state while acting within the scope of his office or employment; except this paragraph shall not apply to—

(A) any claim based upon the exercise or performance or the failure to exercise or perform a discretionary function regardless of whether the discretion be abused, or

(B) any claim arising out of malicious prosecution, abuse of process, libel, slander, misrepresentation, deceit, or interference with contract rights; or

(6) in which the action is brought, either to enforce an agreement made by the foreign state with or for the benefit of a private party to submit to arbitration all or any differences which have arisen or which may arise between the parties with respect to a defined

legal relationship, whether contractual or not, concerning a subject matter capable of settlement by arbitration under the laws of the United States, or to confirm an award made pursuant to such an agreement to arbitrate, if (A) the arbitration takes place or is intended to take place in the United States, (B) the agreement or award is or may be governed by a treaty or other international agreement in force for the United States calling for the recognition and enforcement of arbitral awards, (C) the underlying claim, save for the agreement to arbitrate, could have been brought in a United States court under this section or section 1607 [28 USCS § 1607], or (D) paragraph (1) of this subsection is otherwise applicable.

(b) A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of the courts of the United States in any case in which a suit in admiralty is brought to enforce a maritime lien against a vessel or cargo of the foreign state, which maritime lien is based upon a commercial activity of the foreign state: *Provided, That—*

(1) notice of the suit is given by delivery of a copy of the summons and of the complaint to the person, or his agent, having possession of the vessel or cargo against which the maritime lien is asserted; and if the vessel or cargo is arrested pursuant to process obtained on behalf of the party bringing the suit, the service of process of arrest shall be deemed to constitute valid delivery of such notice, but the party bringing the suit shall be liable for any damages sustained by the foreign state as a result of the arrest if the party bringing the suit had actual or constructive knowledge that the vessel or cargo of a foreign state was involved; and

(2) notice to the foreign state of the commencement of suit as provided in section 1608 of this title [28 USCS § 1608] is initiated within ten days either of the delivery of notice as provided in paragraph (1) of this subsection or, in the case of a party who was unaware that the vessel or cargo of a foreign state was involved, of the date such party determined the existence of the foreign state's interest.

(c) Whenever notice is delivered under subsection (b)(1), the suit to enforce a maritime lien shall thereafter proceed and shall be heard and determined according to the principles of law and rules of practice of suits in rem whenever it appears that, had the vessel been privately owned and possessed, a suit in rem might have been maintained. A decree against the foreign state may include costs of the suit and, if the decree is for a money judgment, interest as ordered by the court, except that the court may not award judgment against the foreign state in an amount greater than the value of the vessel or cargo upon which the maritime lien arose. Such value shall be determined as of the time notice is served under subsection (b)(1). Decrees shall be subject to appeal and revision as provided in other cases of admiralty and maritime jurisdiction. Nothing shall preclude the plaintiff in any proper case from seeking relief in personam in the same action brought to enforce a maritime lien as provided in this section.

(d) A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of the courts of the United States in any action brought to foreclose a preferred mortgage, as defined in section 31301 of title 46. Such action shall be brought, heard, and determined in accordance with the provisions of chapter 313 of title 46 [46 USCS §§ 31301 et seq.] and in accordance with the principles of law and rules of practice of suits in rem, whenever it appears that had the vessel been privately owned and possessed a suit in rem might have been maintained.

(e), (f) [Repealed]

(g) Limitation on discovery.

(1) In general.

(A) Subject to paragraph (2), if an action is filed that would otherwise be barred by section 1604 [28 USCS § 1604], but for section 1605A or section 1605B [28 USCS § 1605A or 1605B], the court, upon request of the Attorney General, shall stay any request, demand, or order for discovery on the United States that the Attorney General certifies would significantly interfere with a criminal investigation or prosecution, or a national security operation, related to the incident that gave rise to the cause of action, until such time as the Attorney General advises the court that such request, demand, or order will no longer so interfere.

(B) A stay under this paragraph shall be in effect during the 12-month period beginning on the date on which the court issues the order to stay discovery. The court shall renew the order to stay discovery for additional 12-month periods upon motion by the United States if the Attorney General certifies that discovery would significantly interfere with a criminal investigation or prosecution, or a national security operation, related to the incident that gave rise to the cause of action.

(2) Sunset.

(A) Subject to subparagraph (B), no stay shall be granted or continued in effect under paragraph (1) after the date that is 10 years after the date on which the incident that gave rise to the cause of action occurred.

(B) After the period referred to in subparagraph (A), the court, upon request of the Attorney General, may stay any request, demand, or order for discovery on the United States that the court finds a substantial likelihood would

(i) create a serious threat of death or serious bodily injury to any person;

(ii) adversely affect the ability of the United States to work in cooperation with foreign and international law enforcement agencies in investigating violations of United States law; or

(iii) obstruct the criminal case related to the incident that gave rise to the cause of action or undermine the potential for a conviction in such case.

(3) Evaluation of evidence. The court's evaluation of any request for a stay under this subsection filed by the Attorney General shall be conducted ex parte and in camera.

(4) Bar on motions to dismiss. A stay of discovery under this subsection shall constitute a bar to the granting of a motion to dismiss under rules 12(b)(6) and 56 of the Federal Rules of Civil Procedure.

(5) Construction. Nothing in this subsection shall prevent the United States from seeking protective orders or asserting privileges ordinarily available to the United States.

(h) Jurisdictional immunity for certain art exhibition activities.

(1) In general. If

(A) a work is imported into the United States from any foreign state pursuant to an agreement that provides for the temporary exhibition or display of such work entered into between a foreign state that is the owner or custodian of such work and the United States or one or more cultural or educational institutions within the United States;

(B) the President, or the President's designee, has determined, in accordance with subsection (a) of Public Law 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)), that such work is of cultural significance and the temporary exhibition or display of such work is in the national interest; and

(C) the notice thereof has been published in accordance with subsection (a) of Public Law 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)),

any activity in the United States of such foreign state, or of any carrier, that is associated with the temporary exhibition or display of such work shall not be considered to be commercial activity by such foreign state for purposes of subsection (a)(3).

(2) Exceptions.

(A) Nazi-era claims. Paragraph (1) shall not apply in any case asserting jurisdiction under subsection (a)(3) in which rights in property taken in violation of international law are in issue within the meaning of that subsection and

(i) the property at issue is the work described in paragraph (1);

(ii) the action is based upon a claim that such work was taken in connection with the acts of a covered government during the covered period;

(iii) the court determines that the activity associated with the exhibition or display is commercial activity, as that term is defined in section 1603(d) [28 USCS § 1603(d)]; and

(iv) a determination under clause (iii) is necessary for the court to exercise jurisdiction over the foreign state under subsection (a)(3).

(B) Other culturally significant works. In addition to cases exempted under subparagraph (A), paragraph (1) shall not apply in any case asserting jurisdiction under subsection (a)(3) in which rights in property taken in violation of international law are in issue within the meaning of that subsection and

(i) the property at issue is the work described in paragraph (1);

(ii) the action is based upon a claim that such work was taken in connection with the acts of a foreign government as part of a systematic campaign of coercive confiscation or misappropriation of works from members of a targeted and vulnerable group;

(iii) the taking occurred after 1900;

(iv) the court determines that the activity associated with the exhibition or display is commercial activity, as that term is defined in section 1603(d) [28 USCS § 1603(d)]; and

(v) a determination under clause (iv) is necessary for the court to exercise jurisdiction over the foreign state under subsection (a)(3).

(3) Definitions. For purposes of this subsection

(A) the term "work" means a work of art or other object of cultural significance;

(B) the term "covered government" means

(i) the Government of Germany during the covered period;

(ii) any government in any area in Europe that was occupied by the military forces of the Government of Germany during the covered period;

(iii) any government in Europe that was established with the assistance or cooperation of the Government of Germany during the covered period; and

(iv) any government in Europe that was an ally of the Government of Germany during the covered period; and

(C) the term "covered period" means the period beginning on January 30, 1933, and ending on May 8, 1945.

§ 1605A Terrorism exception to the jurisdictional immunity of a foreign state

(a) In general.

(1) No immunity. A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of courts of the United States or of the States in any case not otherwise covered by this chapter in which money damages are sought against a foreign state for personal injury or death that was caused by an act of torture, extrajudicial killing, aircraft sabotage, hostage taking, or the provision of material support or resources for such an act if such act or provision of material support or resources is engaged in by an official, employee, or agent of such foreign state while acting within the scope of his or her office, employment, or agency.

(2) Claim heard. The court shall hear a claim under this section if—

(A) (i) (I) the foreign state was designated as a state sponsor of terrorism at the time the act described in paragraph (1) occurred, or was so designated as a result of such act, and, subject to subclause (II), either remains so designated when the claim is filed under this section or was so designated within the 6-month period before the claim is filed under this section; or

(II) in the case of an action that is refiled under this section by reason of section 1083(c)(2)(A) of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2008 [note to this section] or is filed under this section by reason of section 1083(c)(3) of that Act [note to this section], the foreign state was designated as a state sponsor of terrorism when the original action or the related action under section 1605(a)(7) [28 USCS § 1605(a)(7)] (as in effect before the enactment of this section [enacted Jan. 28, 2008]) or section 589 of the Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act, 1997 (as contained in section 101(c) of division A of Public Law 104-208) [28 USCS § 1605 note] was filed;

(ii) the claimant or the victim was, at the time the act described in paragraph (1) occurred—

- (I) a national of the United States;
- (II) a member of the armed forces; or
- (III) otherwise an employee of the Government of the United States, or of an individual performing a contract awarded by the United States Government, acting within the scope of the employee's employment; and
- (IV) in a case in which the act occurred in the foreign state against which the claim has been brought, the claimant has afforded the foreign state a reasonable opportunity to arbitrate the claim in accordance with the accepted international rules of arbitration; or

(B) the act described in paragraph (1) is related to Case Number 1:00CV03110 (EGS) in the United States District Court for the District of Columbia.

(b) Limitations. An action may be brought or maintained under this section if the action is commenced, or a related action was commenced under section 1605(a)(7) (before the date of the enactment of this section) or section 589 of the Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act, 1997 (as contained in section 101(c) of division A of Public Law 104-208) [28 USCS § 1605 note] not later than the latter of-

- (1) 10 years after April 24, 1996; or
- (2) 10 years after the date on which the cause of action arose.

(c) Private right of action. A foreign state that is or was a state sponsor of terrorism as described in subsection (a)(2)(A)(i), and any official, employee, or agent of that foreign state while acting within the scope of his or her office, employment, or agency, shall be liable to

- (1) a national of the United States,
- (2) a member of the armed forces,
- (3) an employee of the Government of the United States, or of an individual performing a contract awarded by the United States Government, acting within the scope of the employee's employment, or

(4) the legal representative of a person described in paragraph (1), (2), or (3), for personal injury or death caused by acts described in subsection (a)(1) of that foreign state, or of an official, employee, or agent of that foreign state, for which the courts of the United States may maintain jurisdiction under this section for money damages. In any such action, damages may include economic damages, solatium, pain and suffering, and punitive damages. In any such action, a foreign state shall be vicariously liable for the acts of its officials, employees, or agents.

(d) Additional damages. After an action has been brought under subsection (c), actions may also be brought for reasonably foreseeable property loss, whether insured or uninsured, third party liability, and loss claims under life and property insurance policies, by reason of the same acts on which the action under subsection (c) is based.

(e) Special masters.

(1) In general. The courts of the United States may appoint special masters to hear damage claims brought under this section.

(2) Transfer of funds. The Attorney General shall transfer, from funds available for the program under section 1404C of the Victims of Crime Act of 1984 (42 U.S.C. 10603c), to the Administrator of the United States district court in which any case is pending which has been brought or maintained under this section such funds as may be required to cover the costs of special masters appointed under paragraph (1). Any amount paid in compensation to any such special master shall constitute an item of court costs.

(f) Appeal. In an action brought under this section, appeals from orders not conclusively ending the litigation may only be taken pursuant to section 1292(b) of this *title* [28 USCS § 1292(b)].

(g) Property disposition.

(1) In general. In every action filed in a United States district court in which jurisdiction is alleged under this section, the filing of a notice of pending action pursuant to this section, to which is attached a copy of the complaint filed in the action, shall have the effect of establishing a lien of *lis pendens* upon any real property or tangible personal property that is—

(A) subject to attachment in aid of execution, or execution, under section 1610 [28 USCS § 1610];

(B) located within that judicial district; and

(C) titled in the name of any defendant, or titled in the name of any entity controlled by any defendant if such notice contains a statement listing such controlled entity.

(2) Notice. A notice of pending action pursuant to this section shall be filed by the clerk of the district court in the same manner as any pending action and shall be indexed by listing as defendants all named defendants and all entities listed as controlled by any defendant.

(3) Enforceability. Liens established by reason of this subsection shall be enforceable as provided in chapter 111 of this title [28 USCS §§ 1651 et seq.].

(h) Definitions. For purposes of this section—

(1) the term "aircraft sabotage" has the meaning given that term in Article 1 of the Convention for the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of Civil Aviation;

(2) the term "hostage taking" has the meaning given that term in Article 1 of the International Convention Against the Taking of Hostages;

(3) the term "material support or resources" has the meaning given that term in section 2339A of title 18;

(4) the term "armed forces" has the meaning given that term in section 101 of title 10;

(5) the term "national of the United States" has the meaning given that term in section 101(a)(22) of the Immigration and Nationality Act (*8 U.S.C. 1101(a)(22)*);

(6) the term "state sponsor of terrorism" means a country the government of which the Secretary of State has determined, for purposes of section 6(j) of the Export Administration Act of 1979 (*50 U.S.C. App. 2405(j)*) [*50 USCS § 4605(j)*], section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (*22 U.S.C. 2371*), section 40 of the Arms Export Control Act (*22 U.S.C. 2780*), or any other provision of law, is a government that has repeatedly provided support for acts of international terrorism; and

(7) the terms "torture" and "extrajudicial killing" have the meaning given those terms in section 3 of the Torture Victim Protection Act of 1991 (*28 U.S.C. 1350* note).

§ 1605B. Responsibility of foreign states for international terrorism against the United States

(a) Definition. In this section, the term "international terrorism"

(1) has the meaning given the term in section 2331 of title 18, United States Code; and

(2) does not include any act of war (as defined in that section).

(b) Responsibility of foreign states. A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of the courts of the United States in any case in which money damages are sought against a foreign state for physical injury to person or property or death occurring in the United States and caused by

(1) an act of international terrorism in the United States; and

(2) a tortious act or acts of the foreign state, or of any official, employee, or agent of that foreign state while acting within the scope of his or her office, employment, or agency, regardless where the tortious act or acts of the foreign state occurred.

(c) Claims by nationals of the United States. Notwithstanding section 2337(2) of title 18 [18 USCS § 2337(2)], a national of the United States may bring a claim against a foreign state in accordance with section 2333 of that title [18 USCS § 2333] if the foreign state would not be immune under subsection (b).

(d) Rule of construction. A foreign state shall not be subject to the jurisdiction of the courts of the United States under subsection (b) on the basis of an omission or a tortious act or acts that constitute mere negligence.

28 USCS § 1606

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1606. Extent of liability

As to any claim for relief with respect to which a foreign state is not entitled to immunity under section 1605 or 1607 of this chapter [28 USCS § 1605 or 1607], the foreign state shall be liable in the same manner and to the same extent as a private individual under like circumstances; but a foreign state except for an agency or instrumentality thereof shall not be liable for punitive damages; if, however, in any case wherein death was caused, the law of the place where the action or omission occurred provides, or has been construed to provide, for damages only punitive in nature, the foreign state shall be liable for actual or compensatory damages measured by the pecuniary injuries resulting from such death which were incurred by the persons for whose benefit the action was brought.

28 USCS § 1607

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1607. Counterclaims

In any action brought by a foreign state, or in which a foreign state intervenes, in a court of the United States or of a State, the foreign state shall not be accorded immunity with respect to any counterclaim—

(a) for which a foreign state would not be entitled to immunity under section 1605 or 1605A of this chapter [28 USCS § 1605 or 1605A] had such claim been brought in a separate action against the foreign state; or

(b) arising out of the transaction or occurrence that is the subject matter of the claim of the foreign state; or

(c) to the extent that the counterclaim does not seek relief exceeding in amount or differing in kind from that sought by the foreign state.

28 USCS § 1608

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1608. Service; time to answer; default

(a) Service in the courts of the United States and of the States shall be made upon a foreign state or political subdivision of a foreign state:

(1) by delivery of a copy of the summons and complaint in accordance with any special arrangement for service between the plaintiff and the foreign state or political subdivision; or

(2) if no special arrangement exists, by delivery of a copy of the summons and complaint in accordance with an applicable international convention on service of judicial documents; or

(3) if service cannot be made under paragraphs (1) or (2), by sending a copy of the summons and complaint and a notice of suit, together with a translation of each into the official language of the foreign state, by any form of mail requiring a signed receipt, to be addressed and dispatched by the clerk of the court to the head of the ministry of foreign affairs of the foreign state concerned, or

(4) if service cannot be made within 30 days under paragraph (3), by sending two copies of the summons and complaint and a notice of suit, together with a translation of each into the official language of the foreign state, by any form of mail requiring a signed receipt, to be addressed and dispatched by the clerk of the court to the Secretary of State in Washington, District of Columbia, to the attention of the Director of Special Consular Services--and the Secretary shall transmit one copy of the papers through diplomatic channels to the foreign state and shall send to the clerk of the court a certified copy of the diplomatic note indicating when the papers were transmitted.

As used in this subsection, a "notice of suit" shall mean a notice addressed to a foreign state and in a form prescribed by the Secretary of State by regulation.

(b) Service in the courts of the United States and of the States shall be made upon an agency or instrumentality of a foreign state:

(1) by delivery of a copy of the summons and complaint in accordance with any special arrangement for service between the plaintiff and the agency or instrumentality; or

(2) if no special arrangement exists, by delivery of a copy of the summons and complaint either to an officer, a managing or general agent, or to any other agent authorized

by appointment or by law to receive service of process in the United States; or in accordance with an applicable international convention on service of judicial documents; or

(3) if service cannot be made under paragraphs (1) or (2), and if reasonably calculated to give actual notice, by delivery of a copy of the summons and complaint, together with a translation of each into the official language of the foreign state

(A) as directed by an authority of the foreign state or political subdivision in response to a letter rogatory or request or

(B) by any form of mail requiring a signed receipt, to be addressed and dispatched by the clerk of the court to the agency or instrumentality to be served, or

(C) as directed by order of the court consistent with the law of the place where service is to be made.

(c) Service shall be deemed to have been made—

(1) in the case of service under subsection (a)(4), as of the date of transmittal indicated in the certified copy of the diplomatic note; and

(2) in any other case under this section, as of the date of receipt indicated in the certification, signed and returned postal receipt, or other proof of service applicable to the method of service employed.

(d) In any action brought in a court of the United States or of a State, a foreign state, a political subdivision thereof, or an agency or instrumentality of a foreign state shall serve an answer or other responsive pleading to the complaint within sixty days after service has been made under this section.

(e) No judgment by default shall be entered by a court of the United States or of a State against a foreign state, a political subdivision thereof, or an agency or instrumentality of a foreign state, unless the claimant establishes his claim or right to relief by evidence satisfactory to the court. A copy of any such default judgment shall be sent to the foreign state or political subdivision in the manner prescribed for service in this section.

28 USCS § 1609

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1609. Immunity from attachment and execution of property of a foreign state

Subject to existing international agreements to which the United States is a party at the time of enactment of this Act [enacted Oct. 21, 1976] the property in the United States of a foreign state shall be immune from attachment arrest and execution except as provided in sections 1610 and 1611 of this chapter [28 USCS §§ 1610 and 1611].

28 USCS § 1610

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1610. Exceptions to the immunity from attachment or execution

(a) The property in the United States of a foreign state, as defined in section 1603(a) of this chapter [28 USCS § 1603(a)], used for a commercial activity in the United States, shall not be immune from attachment in aid of execution, or from execution, upon a judgment entered by a court of the United States or of a State after the effective date of this Act, if—

(1) the foreign state has waived its immunity from attachment in aid of execution or from execution either explicitly or by implication, notwithstanding any withdrawal of the waiver the foreign state may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver, or

(2) the property is or was used for the commercial activity upon which the claim is based, or

(3) the execution relates to a judgment establishing rights in property which has been taken in violation of international law or which has been exchanged for property taken in violation of international law, or

(4) the execution relates to a judgment establishing rights in property

(A) which is acquired by succession or gift, or

(B) which is immovable and situated in the United States: *Provided*, That such property is not used for purposes of maintaining a diplomatic or consular mission or the residence of the Chief of such mission, or

(5) the property consists of any contractual obligation or any proceeds from such a contractual obligation to indemnify or hold harmless the foreign state or its employees under a policy of automobile or other liability or casualty insurance covering the claim which merged into the judgment, or

(6) the judgment is based on an order confirming an arbitral award rendered against the foreign state, provided that attachment in aid of execution, or execution, would not be inconsistent with any provision in the arbitral agreement, or

(7) the judgment relates to a claim for which the foreign state is not immune under section 1605A [28 USCS § 1605A] or section 1605(a)(7) [former 28 USCS § 1605(a)(7)] (as such section was in effect on January 27, 2008), regardless of whether the property is or was involved with the act upon which the claim is based.

(b) In addition to subsection (a), any property in the United States of an agency or instrumentality of a foreign state engaged in commercial activity in the United States shall not be

immune from attachment in aid of execution, or from execution, upon a judgment entered by a court of the United States or of a State after the effective date of this Act if—

(1) the agency or instrumentality has waived its immunity from attachment in aid of execution or from execution either explicitly or implicitly, notwithstanding any withdrawal of the waiver the agency or instrumentality may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver, or

(2) the judgment relates to a claim for which the agency or instrumentality is not immune by virtue of section 1605(a)(2), (3), or (5) or 1605(b) of this chapter [28 USCS § 1605(a)(2), (3), or (5), or 1605(b)], regardless of whether the property is or was involved in the act upon which the claim is based, or

(3) the judgment relates to a claim for which the agency or instrumentality is not immune by virtue of section 1605A of this chapter [28 USCS § 1605A] or section 1605(a)(7) of this chapter [former 28 USCS § 1605(a)(7)] (as such section was in effect on January 27, 2008), regardless of whether the property is or was involved in the act upon which the claim is based.

(c) No attachment or execution referred to in subsections (a) and (b) of this section shall be permitted until the court has ordered such attachment and execution after having determined that a reasonable period of time has elapsed following the entry of judgment and the giving of any notice required under section 1608(e) of this chapter [28 USCS § 1608(e)].

(d) The property of a foreign state, as defined in section 1603(a) of this chapter [28 USCS § 1603(a)], used for a commercial activity in the United States, shall not be immune from attachment prior to the entry of judgment in any action brought in a court of the United States or of a State, or prior to the elapse of the period of time provided in subsection (c) of this section, if—

(1) the foreign state has explicitly waived its immunity from attachment prior to judgment, notwithstanding any withdrawal of the waiver the foreign state may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver, and

(2) the purpose of the attachment is to secure satisfaction of a judgment that has been or may ultimately be entered against the foreign state, and not to obtain jurisdiction.

(e) The vessels of a foreign state shall not be immune from arrest in rem, interlocutory sale, and execution in actions brought to foreclose a preferred mortgage as provided in section 1605(d) [28 USCS § 1605(d)].

(f) (1) (A) Notwithstanding any other provision of law, including but not limited to section 208(f) of the Foreign Missions Act (22 U.S.C. 4308(f)), and except as provided in subparagraph (B), any property with respect to which financial transactions are prohibited or regulated pursuant to section 5(b) of the Trading with the Enemy Act (50 U.S.C. App. 5(b)) [50 USCS § 4305(b)], section 620(a) of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. 2370(a)), sections 202 and 203 of the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1701-1702), or any other proclamation, order, regulation, or license issued pursuant thereto, shall be subject to execution or attachment in aid of execution of any judgment relating to a claim for which a foreign state (including any agency or instrumentality or such state) claiming such

property is not immune under section 1605(a)(7) [28 USCS § 1605(a)(7)] (as in effect before the enactment of section 1605A [enacted Jan. 28, 2008]) or section 1605A [28 USCS § 1605A].

(B) Subparagraph (A) shall not apply if, at the time the property is expropriated or seized by the foreign state, the property has been held in title by a natural person or, if held in trust, has been held for the benefit of a natural person or persons.

(A) At the request of any party in whose favor a judgment has been issued with respect to a claim for which the foreign state is not immune under section 1605(a)(7) [28 USCS § 1605(a)(7)] (as in effect before the enactment of section 1605A [enacted Jan. 28, 2008]) or section 1605A [28 USCS § 1605A], the Secretary of the Treasury and the Secretary of State should make every effort to fully, promptly, and effectively assist any judgment creditor or any court that has issued any such judgment in identifying, locating, and executing against the property of that foreign state or any agency or instrumentality of such state.

(B) In providing such assistance, the Secretaries

(i) may provide such information to the court under seal; and

(ii) should make every effort to provide the information in a manner sufficient to allow the court to direct the United States Marshall's office to promptly and effectively execute against that property.

(3) Waiver. The President may waive any provision of paragraph (1) in the interest of national security.

(g) Property in certain actions.

(1) In general. Subject to paragraph (3), the property of a foreign state against which a judgment is entered under section 1605A [28 USCS § 1605A], and the property of an agency or instrumentality of such a state, including property that is a separate juridical entity or is an interest held directly or indirectly in a separate juridical entity, is subject to attachment in aid of execution, and execution, upon that judgment as provided in this section, regardless of

(A) the level of economic control over the property by the government of the foreign state;

(B) whether the profits of the property go to that government;

(C) the degree to which officials of that government manage the property or otherwise control its daily affairs;

(D) whether that government is the sole beneficiary in interest of the property; or

(E) whether establishing the property as a separate entity would entitle the foreign state to benefits in United States courts while avoiding its obligations.

(2) United States sovereign immunity inapplicable. Any property of a foreign state, or agency or instrumentality of a foreign state, to which paragraph (1) applies shall

not be immune from attachment in aid of execution, or execution, upon a judgment entered under section 1605A [28 USCS § 1605A] because the property is regulated by the United States Government by reason of action taken against that foreign state under the Trading With the Enemy Act [50 USCS Appx §§ 1 et seq.] or the International Emergency Economic Powers Act [50 USCS §§ 1701 et seq.].

(3) Third-party joint property holders. Nothing in this subsection shall be construed to supersede the authority of a court to prevent appropriately the impairment of an interest held by a person who is not liable in the action giving rise to a judgment in property subject to attachment in aid of execution, or execution, upon such judgment.

28 USCS § 1611

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES

§ 1611. Certain types of property immune from execution

(a) Notwithstanding the provisions of section 1610 of this chapter [28 USCS § 1610], the property of those organizations designated by the President as being entitled to enjoy the privileges, exemptions, and immunities provided by the International Organizations Immunities Act shall not be subject to attachment or any other judicial process impeding the disbursement of funds to, or on the order of, a foreign state as the result of an action brought in the courts of the United States or of the States.

(b) Notwithstanding the provisions of section 1610 of this chapter [28 USCS § 1610], the property of a foreign state shall be immune from attachment and from execution, if—

(1) the property is that of a foreign central bank or monetary authority held for its own account, unless such bank or authority, or its parent foreign government, has explicitly waived its immunity from attachment in aid of execution, or from execution, notwithstanding any withdrawal of the waiver which the bank, authority or government may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver; or

(2) the property is, or is intended to be, used in connection with a military activity and

(A) is of a military character, or

(B) is under the control of a military authority or defense agency.

(c) Notwithstanding the provisions of section 1610 of this chapter [28 USCS § 1610], the property of a foreign state shall be immune from attachment and from execution in an action brought under section 302 of the Cuban Liberty and Democratic Solidarity (LIBERTAD) Act of 1996 [22 USCS § 6082] to the extent that the property is a facility or installation used by an accredited diplomatic mission for official purposes.

UNITED STATES DISTRICT COURT
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

In re Terrorist Attacks on September 11, 2001

As relates to: 03 MDL 1570 (GBD) (SN)

Chang Don Kim, *et al.*

PLAINTIFFS,

v.

Islamic Republic Of Iran,

DEFENDANT.

Civil Docket Number: 1:18-cv-11870

AFFIDAVIT OF TRANSLATOR

ECF CASE

STATE OF NEW YORK)
) ss:
COUNTY OF NEW YORK)


Aurora Landman, being sworn, states:

1. I am an employee of TransPerfect, Inc. and not a party to this action. To the best of my knowledge and belief, that the provided English into Farsi translations of the source documents listed below are true and accurate:
 - a. Summons with appendix
 - b. Complaint with appendix
 - c. Civil cover sheet with appendix
 - d. Notice of Suit
2. This request was made by Anderson Kill P.C., attorneys for the Plaintiffs in this action.
3. TransPerfect Translations, Inc., a translation organization with over 90 offices on six continents, is a leader in professional translations. TransPerfect Translations, Inc. has over twenty years' experience translating into the above language pair, its work being accepted by business organizations, governmental authorities and courts throughout the United States and internationally.
4. The translations of the source documents listed above were made by translator(s) who each have more than 15 years of experience translating English into Farsi and are certified by TransPerfect to translate legal material.

5. TransPerfect Translations, Inc. affirms that the provided translation was produced in according to our ISO 9001:2015 and ISO 17100:2015 certified quality management system, and also that the agents responsible for said translation(s) are qualified to translate and review documents for the above language pair, and are not a relation to any of the parties named in the source document(s).
6. Pursuant to CPLR 2101, the translation is accurate.


Aurora Landman, Project Assistant

Sworn to before me
this 10 day of January, 2018


Notary Public

ANDERS MIKAEL EKHOLM
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01EK0378373
Qualified in New York County
My Commission Expires 07-23-2022

ارائه شده در تاریخ
صفحه 1 از 6
12/18/18

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 5

IH 6 USC 1608 احضاریه 6

4/17

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده
جهت
ناحیه جنوب نیویورک

چانگ دون کیم و دیگران (به ضمیمه مراجعه کنید)

اقدام مدنی شماره 18-cv-11870

)
)
)
)
)
)
)
)

خواهان

در برابر

جمهوری اسلامی ایران

خوانده

احضاریه در یک اقدام مدنی

جمهوری اسلامی ایران،
خطاب به سفیر دائم ایران
در سازمان ملل متحد
622 Third Avenue
New York, NY 10017

به: (نام و آدرس خوانده)

یک دعوی علیه شما اقامه شده است.

باید ظرف 60 روز پس از ابلاغ این احضاریه به شما (بدون احتساب روز دریافت آن) پاسخی به شکایت پیوست شده یا دفاعیه ای را براساس قانون 12 از قوانین فدرال دادرسی مدنی به خواهان ابلاغ کنید. این پاسخ یا پیشنهاد باید به خوانده یا وکیل خوانده ابلاغ گردد، که نام و آدرس وی به شرح زیر است:

وکیل دعوی Jerry S. Goldman
ANDERSON KILL P.C
1251 Avenue of the Americas
New York, NY 10020
(212) 278-1000
jgoldman@andersonkill.com

اگر پاسخ ندهید، علیه شما برای جبران خسارت درخواست شده در شکایت حکم غیابی صادر خواهد شد. همچنین باید پاسخ یا دفاعیه خود را به دادگاه ارائه نمایید.

منشی دادگاه

/امضا/ دی. هووی
امضای منشی یا معاون منشی

[مهر] دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده
جهت ناحیه جنوب نیویورک
[امضا]

تاریخ: 12/18/2018

ارائه شده در تاریخ صفحه 2 از 6
12/18/18

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 5

USC 1608 احضاریه 12/11 (صفحه 2)

اقدام مدنی شماره

گواهی ابلاغ

(این قسمت نباید توسط دادگاه ثبت شود مگر در صورت الزام) 4 Fed. R. Civ. P.

این احضاریه مربوط به (نام فرد یا سمت، در صورت امکان)

در (تاریخ) به من ابلاغ شد.

* من شخصاً ابلاغیه را به فرد مذکور در (مکان)

ابلاغ کردم؛ یا

در (تاریخ)

* احضاریه را در محل سکونت فرد یا محل اقامت معمول وی در نزد (نام) قرار د

؛ شخصی دارای سن و قدرت تشخیص مناسب که در اینجا سکونت دارد،

در (تاریخ) ، و یک نسخه از آن را به آخرین نشانی موجود از فرد ارسال کردم؛ یا

* من ابلاغیه را به این فرد تحویل دادم: (نام فرد) ، که

بنا به قانون اجازه دارد ابلاغ احضاریه را از طرف (نام سازمان)

بپذیرد؛ یا

در (تاریخ)

* من احضاریه را بدون ابلاغ برگرداندم زیرا ؛ یا

* سایر (مشخص کنید):

حق الزحمه من عبارت است از _____ دلار برای سفر و _____ دلار برای ابلاغ و جمعاً 0.00 دلار

من با در نظر داشتن مجازات شهادت دروغ اظهار می‌کنم که این اطلاعات صحیح است.

تاریخ:

امضای ابلاغ‌کننده

نام و سمت با حروف بزرگ و خوانا نوشته شود

درس خدمات دهنده

سایر اطلاعات مربوط به خدمات انجام شده، غیره:

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 3 از 6
12/18/18

ضمیمه

چانگ دون کیم، به عنوان نماینده شخصی ماترک لاورنس دون کیم، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لاورنس دون کیم

چانگ دون کیم به عنوان نماینده شخصی ماترک سو ریانگ کیم، متوفی، والد متوفای لاورنس دون کیم

آندرناس استوتر به عنوان نماینده شخصی ماترک ادوارد تی. ارهارت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ادوارد تی. ارهارت

آندرناس استوتر به عنوان نماینده شخصی ماترک شارلوت ارهارت، متوفی، والد متوفای ادوارد تی. ارهارت

آندرناس استوتر به عنوان نماینده شخصی ماترک توماس ارهارت، متوفی، والد متوفای ادوارد تی. ارهارت

جان آر. ایشلر، به عنوان نماینده شخصی ماترک جان ای. ایشلر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده جان ای. ایشلر

جان آر. ایشلر به عنوان نماینده شخصی ماترک مارگارت لی. ایشلر، متوفی، همسر متوفای جان جان ای. ایشلر

جوان آیلو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان ای. ایشلر

هلن کارول اریکسون، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده اولف راما اریکسون

هلن کارول اریکسون، به عنوان نماینده شخصی ماترک اولف راما اریکسون، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اولف راما اریکسون

کاترین اریکسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده اولف راما اریکسون

سارا دی سیمونه، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده کاترین فاگان

سارا دی سیمونه، به عنوان نماینده شخصی ماترک کاترین فاگان، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کاترین فاگان

کاترین نسبیت، به عنوان نماینده شخصی ماترک الیزابت آ. فارمر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده الیزابت آ. فارمر

آن ماری هارتنی به عنوان نماینده شخصی ماترک مارگارت کولت فگان، متوفی، والد متوفای سین بی. فگان

ایزاک فلیچیانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده رز ماریا فلیچیانو

ایزاک فلیچیانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک رز ماریا فلیچیانو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده رز ماریا فلیچیانو

آماندا فلیچیانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رز ماریا فلیچیانو

الکسیس فلیچیانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رز ماریا فلیچیانو

استفانی ای. لانگ، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده اندرو فیشر

استفانی ای. لانگ، به عنوان نماینده شخصی ماترک اندرو فیشر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اندرو فیشر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 4 از 6
12/18/18

کریستینا دی. فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر
 ماری ای. فیشر، انفراداً، به عنوان والد بازمانده اندرو فیشر
 ماریا آر. فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر
 نینا فیشر و جان فیشر به عنوان نمایندگان شخصی ماترک جان اف. فیشر، متوفی، والد متوفای اندرو فیشر
 جان فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر
 نینا فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر
 پیتز فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر
 کاترین آ. چیولا، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان راجر فیشر
 کاترین آ. چیولا، به عنوان نماینده شخصی ماترک جان راجر فیشر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
 اعضای خانواده جان راجر فیشر
 ایوان اچ. فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر
 رایان پی. فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر
 بریجیت ای. فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر
 کایل فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر
 ارین ان. سیگل، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر
 تینا ام. فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان راجر فیشر
 شاری فلوریو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده جان جی. فلوریو
 شاری فلوریو، به عنوان نماینده شخصی ماترک جان جی. فلوریو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
 اعضای خانواده جان جی. فلوریو
 کایلی ابو فلوریو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان جی. فلوریو
 مایکل جی. فلوریو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان جی. فلوریو
 دیوید فوگل به عنوان نماینده شخصی ماترک بٹ فوگل، متوفی، والد متوفای استفن ام. فوگل
 پاتریک تی. وین، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده ویرجینا ای. فاکس
 جوزف فرانسیس، به عنوان نماینده شخصی ماترک ویرجین (لوسی) فرانسیس، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و
 ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ویرجین (لوسی) فرانسیس
 امی رادین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پل فریدمن
 سلما ام. فریدمن، انفراداً، به عنوان والد بازمانده پل فریدمن
 دونا استروزی، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بروس گری

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 5 از 6
12/18/18

دونا استروزیری به عنوان نماینده شخصی ماترک آلیس گری، متوفی، والد متوفای بروس گری
کریستوفر گیس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جولی ام. گیس
جیمز پی. گیس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جولی ام. گیس
نورما گراگتی به عنوان نماینده شخصی ماترک جیمز اف. گراگتی، متوفی، والد متوفای جیمز اف. گراگتی
داون گونزالس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جنین گونزالس
داون گونزالس، به عنوان نماینده شخصی ماترک جنین گونزالس، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
اعضای خانواده جنین گونزالس
برندا اس. گودی، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده، هری گودی
برندا اس. گودی، به عنوان نماینده شخصی ماترک هری گودی، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
اعضای خانواده هری گودی
الکسیس گودی- هاردینگ، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده هری گودی
جوناتان گودی، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده، هری گودی
دیپا آر. گوپو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کیران کومار ردی گوپو
دیپا آر. گوپو، به عنوان نماینده شخصی ماترک کیران کومار ردی گوپو، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
اعضای خانواده کیران کومار ردی گوپو
ونکاتا سوپا ردی گوپو، انفراداً، به عنوان والد بازمانده کیران کومار ردی گوپو
آدیلاکشوما گوپو، انفراداً، به عنوان والد بازمانده کیران کومار ردی گوپو
روزلدا بیلی- گرین، انفراداً، به عنوان والد بازمانده دریک آ. گرین
جنیفر گرین، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک واندرا گرین، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
اعضای خانواده واندرا گرین
جو گرین، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک واندرا گرین، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
اعضای خانواده واندرا گرین
مایکل تی. گریفین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان ام. گریفین
فرانسیس گروز الیس، به عنوان نماینده شخصی ماترک کنت گروز الیس، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان
قانونی و اعضای خانواده کنت گروز الیس
پل گیلواری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پیتر گیلواری
ببه حافظ به عنوان نماینده شخصی ماترک سسیل محمد اسماعیل حافظ، متوفی، والد متوفای نظام حافظ
داگلاس هال به عنوان نماینده شخصی ماترک روٹ هال، متوفی، والد متوفای ریچارد هال
داگلاس هال به عنوان نماینده شخصی ماترک هرمان دبلو. هال، متوفی، والد متوفای ریچارد هال

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 6 از 6
12/18/18

داگلاس دبلیو. هال، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده ریچارد هال
شان سی. هال، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده ریچارد هال
طلعت همدانی به عنوان نماینده شخصی ماترک محمد سلیم همدانی، متوفی، والد متوفای محمد اس. همدانی
والستین هندرسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده رونی هندرسون
برنیس داون دیلارد، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده رونی هندرسون
دیوید دی. هنوود جونیور، انفراداً، به عنوان والد بازمانده جان کریستوفر هنوود جونیور
ماری سی. هنوود، انفراداً، به عنوان والد بازمانده جان کریستوفر هنوود جونیور
کاترین ام. اکلوند، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان کریستوفر هنوود جونیور
تارا باتزویه، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان کریستوفر هنوود جونیور
ماری ال. هنوود، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان کریستوفر هنوود جونیور
دیوید دی. هنوود سوم، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان کریستوفر هنوود جونیور
رابرت هافمیلر به عنوان نماینده شخصی ماترک اما گریوز، متوفی، والد متوفای جودیت هافمیلر
گریگوری هریکاک، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده ماریان آر. هریکاک
آرتور هریس، انفراداً، به عنوان والد بازمانده پگی هرت
آرتور هریس، به عنوان نماینده شخصی ماترک پگی هرت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای
خانواده پگی هرت
مارگارت آن ویلیامز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت
برندا گرت به عنوان نماینده شخصی ماترک دوروتی لی کولز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت
کریستین ساندرا ویلسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت
ادیت اوتلیا هریس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت
کارلین وین به عنوان نماینده شخصی ماترک لیلیا مانه وین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت
کاترین وین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت
راشل جیمز به عنوان نماینده شخصی ماترک استر جیمز، متوفی، والد متوفای ارنست جیمز
ژاکوب کاسترو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده گریسلدا ای. جیمز
اوبد گارو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گریسلدا ای. جیمز
داریل گارو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گریسلدا ای. جیمز
مادلین براون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گریسلدا ای. جیمز؛

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 1 از 3
 بازنگری JS 44C/SDNY 06/01/17

برگه جلد دادخواست مدنی

برگه جلد دادخواست مدنی JS-44 و اطلاعات مندرج در آن نه جایگزین ارائه و ابلاغ دادخواهی و سایر اوراق الزامی بر اساس قانون بوده و نه مکمل آنهاست، مگر بر اساس قوانین محلی دادگاه. این فرم که توسط کنفرانس قضایی ایالات متحده در سپتامبر 1974 تصویب گردیده، برای استفاده منشی دادگاه به منظور تهیه برگه پرونده دادخواست مدنی در نظر گرفته شده است.

خوانده ها
 جمهوری اسلامی ایران

خواهان ها
 چانگ دون کیم و دیگران

وکلا (در صورت اطلاع)

وکلا (نام شرکت، آدرس و شماره تلفن
 وکیل دعوی جری اس. گلدمن، شرکت آندرسون کیل P.C.
 1251 Avenue of the Americas, New York, NY 10020
 212) 278-1000/ jgoldman@andersonkill.com)

علت اقدام (به قانون مدنی ایالات متحده که بر اساس آن اقامه دعوی می کنید استناد نموده و علت را به طور خلاصه ذکر نمایید)
 (به قوانین مصوب مربوط به صلاحیت استناد نکنید، مگر در صورت وجود اختلاف آرا)

28 U.S.C. § 1605B و U.S.C. § 2333 18

قاضی منصوب شده قبلی

جورج بی. دانیلز

آیا این اقدام، پرونده یا دادرسی یا موردی دارای مشابهت اساسی قبلاً در هر زمانی در SDNY مطرح شده است؟ ☐ خیر ☒ بله

اگر بله، آیا این پرونده داوطلبانه ☐ غیر داوطلبانه ☐ رد شده است. ☒ بله ☐ اگر بله، تاریخ _____ و شماره پرونده را ذکر کنید 1:03-md-01570

آیا این یک پرونده دادرسی بین المللی است؟ ☐ خیر ☒ بله

نقطه یک کلاس را با علامت (x) مشخص نمایید ماهیت اقامه دعوی

اقدام بر اساس قوانین مصوب

شبه جرم

قرارداد	صدمه شخصی	صدمه شخصی	توقیف/جریمه	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
110 []	سهم	310 []	367 []	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
120 []	درباری	315 []	625 []	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
130 []	قانون مبارز	320 []	881 USC 21	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
140 []	اوراق بهادار	330 []	690 []	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
150 []	استرداد اضافه پرداخت و اجرای حکم	340 []	حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
151 []	قانون MEDICARE	345 []	حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
152 []	استرداد وام های نکول شده	350 []	حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
	دانشجویی (بجز کهنه سربازان)	355 []	حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
153 []	استرداد اضافه پرداخت و مزایای کهنه سربازان	360 []	حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
160 []	دعوی سهامداران	362 []	حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
190 []	سایر قراردادهای		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
195 []	مسئولیت در قبال محصول		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
196 []	هر چیز		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
	املاک		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
210 []	تملك زمین		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
220 []	ضبط ملک و منی		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
230 []	قرارداد اجاره و تخلیه		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
240 []	شبه جرم مربوط به زمین		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
245 []	مسئولیت در قبال محصول		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب
290 []	شبه جرم تمام املاک دیگر		حقوق مالکیت	ورشکستگی	سایر قوانین مصوب

اگر در شکایت تقاضا شده است، علامت بزنید:

اگر این یک اقدام جمعی بر اساس F.R.C.P. 23 است، علامت بزنید ☐
 آیا مدعی هستید که این پرونده مربوط به یک پرونده مدنی است که اکنون در S.D.N.Y. در دست بررسی است چنانکه بر اساس قانون محلی مربوط به بخش کسب و کار 13 تعریف شده است؟
 اگر پاسخ مثبت است، ذکر کنید:

تقاضای 150 میلیارد دلار بجز قاضی جورج بی. دانیلز پرونده شماره 1:03-md-01570

توجه! باید فرم اظهاریه مرتبط بودن (فرم IH-32) را نیز در هنگام طرح دعوی، ارائه نمایید.

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 2 از 9

نقطه یک کادر را با علامت X مشخص نمایید

- ☒ 1 رسیدگی اصلی ☐ 2 خارج شده از دادگاه ایالتی ☐ 3 تکلیف شده در دادگاه تجدید نظر ☐ 4 شروع مجدد با پاسخ ☐ 5 منتقل شده از ناحیه را ☐ 6 دادخواهی مربوط به ☐ 7 درخواست تجدید نظر از قاضی ناحیه از قاضی بخش ☐ 8 دادخواهی مربوط به چند ناحیه (ارائه مستقیم)
- ☐ الف. وکلای همه طرفین حضور داشتند ☐ ب. حداقل یکی از طرفین بدون وکیل حضور دارد.

در صورت تفاوت، در زیر تابهیت را مشخص کنید.

مبنای صلاحیت

- ☒ 3 بازپرسی فدرال (ایالات متحده یکی از طرفین نیست) ☐ 4 تفاوت ☐ 1 خواهان ایالات متحده ☐ 2 خوانده ایالات متحده

تابهیت طرفین اصلی (فقط برای پرونده‌های اختلافی)

(با یک X) در کادر مربوط به خوانان و با یک هم در کادر مربوط به خوانده علامت بزنید

DEF	PTF	DEF	PTF	DEF	PTF	شهرت این ایالت
5 []	5 []	3 []	3 []	1 []	1 []	شهرت این ایالت
						شهرت ایالتی دیگر
6 []	6 []	4 []	4 []	2 []	2 []	آدرس (ها) و کشور (های) خوانان (ها)
						آدرس (ها) و کشور (های) خوانده (ها)
						جمهوری اسلامی ایران، ایران

آدرس خوانده (ها) نامعلوم است

بدین وسیله اعلام می‌گردد که در حال حاضر، با وجود انجام تلاش معقول نتوانستیم آدرس محل سکونت خوانده‌های زیر را مشخص نمایم.

تخصیص به دادگاه

بدین وسیله گواهی می‌نمایم که این پرونده باید مطابق با قانون محلی بخش تجارت، 20، 18، یا 21 به دادگاه مشخص شده در زیر اختصاص داده شود.

☒ منتهن

☐ وایت پلینز

یک مورد را علامت بزنید: این اقدام باید به محل زیر اختصاص یابد:

امضا/ جری گلگمن

امضای وکیل پرونده

تاریخ 12/17/2018

شماره رسید

پتیرفته شده برای اجرا در این ناحیه

[] خیر

[X] بله (تاریخ پذیرش ماه می، سال 1980)

شماره کد وکیل در کانون وکلا 1302454

قاضی باشد باید توسط منشی دادگاه منصوب شود.

قاضی بخش به این صورت تعیین شد.

روبی جی. کراچیک، منشی دادگاه از طرف معاون منشی، تاریخ

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده (جنوب نیویورک)

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 3 از 9

ضمیمه

هر یک از سطرهای زیر یک اتهام محسوب می‌شود و جزو اتهامات، زبان و ارجاعات در فرم کوتاه شکایت از ایران است که ضمیمه 1 به آن پیوست شده است و باید به عنوان اتهام 1 ضمیمه 1 فرم کوتاه شکایت از ایران، اتهام 2 ضمیمه 1 فرم کوتاه شکایت از ایران و الی آخر مورد ارجاع قرار گیرد.

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
1 Chang Don Kim	واشنگتن	ایالات متحده	Lawrence Don Kim	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
2 Chang Don Kim به عنوان نماینده شخصی ماترک Soh Ryang Kim	واشنگتن	ایالات متحده	Lawrence Don Kim	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
3 Andrea Stauter	کنتاکی	ایالات متحده	Edward T. Earhart	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
4 Andrea Stauter به عنوان نماینده شخصی ماترک Charlotte Earhart	کنتاکی	ایالات متحده	Edward T. Earhart	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
5 Andrea Stauter به عنوان نماینده شخصی ماترک Thomas Earhart	کنتاکی	ایالات متحده	Edward T. Earhart	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
6 John R. Eichler	نیوجرسی	ایالات متحده	John E. Eichler	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
7 John R. Eichler به عنوان نماینده شخصی ماترک Margaret L. Eichler	نیویورک	ایالات متحده	John E. Eichler	همسر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
8 Joan Aiello	نیوجرسی	ایالات متحده	John E.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر

¹ در خصوص موارد مشخص شده با عبارت "PR"، چنین ادعاهایی توسط نماینده شخصی ماترک متوفی و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متوفای مذکور که در عنوان پرونده آمده است مطرح می‌گردد.

² نمایندگان شخصی مندرج در زیر دعاوی ترضیه خاطر را از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متوفای مذکور که در عنوان پرونده آمده است مطرح می‌کنند.

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 4 از 9

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
			Eichler			
9 Helen Carole Ericson	کنکتیکات	ایالات متحده	Ulf Ramm Ericson	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
10 Helen Carole Ericson	کنکتیکات	ایالات متحده	Ulf Ramm Ericson	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
11 Catherine Ericson	کالیفرنیا	ایالات متحده	Ulf Ramm Ericson	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
12 Sarah DeSimone	نیویورک	ایالات متحده	Catherine Fagan	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
13 Sarah DeSimone	نیویورک	ایالات متحده	Catherine Fagan	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
14 Kathryn Nesbit	جورجیا	ایالات متحده	Elizabeth A. Farmer	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
15 Anne Marie Hartney به عنوان نماینده شخصی Margaret Colette Fegan	نیویورک	ایالات متحده	Sean B. Fegan	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
16 Isaac Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
17 Isaac Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
18 Amanda Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
19 Alexis Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
20 Stephanie E. Lang	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
21 Stephanie E. Lang	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
22 Christina D. Fisher	کالیفرنیا	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
23 Marie E. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
24 Maria R. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 5 از 9

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهری/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
			Fisher			
25 Nina Fisher و John Fisher به عنوان نمایندگان شخصی ماترک John F. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
26 John Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
27 Nina A. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
28 Peter Fisher	کنتاکی	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
29 Catherine A. Chiola	نیوجرسی	ایالات متحده	John Roger Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
30 Catherine A. Chiola	نیوجرسی	ایالات متحده	John Roger Fisher	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
31 Evan H. Fisher	کالیفرنیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
32 Ryan P. Fisher	نیومکزیکو	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
33 Bridget E. Fisher	کالیفرنیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
34 Kyle Fisher	جورجیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
35 Erin N. Siegel	کالیفرنیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
36 Tina M. Fisher	ماساچوست	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
37 Shari Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
38 Shari Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
39 Kylie Eve Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
40 Michael J. Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 6 از 9

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهری/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
41 David Fogel به عنوان نماینده شخصی مادرک Beth Fogel	فلوریدا	ایالات متحده	Stephen M. Fogel	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
42 Patrick T. Wynn	نیویورک	ایالات متحده	Virgina E. Fox	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
43 Joseph Francis	نیویورک	ایالات متحده	Virgin (Lucy) Francis	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
44 Amy Radin	نیوجرسی	ایالات متحده	Paul Friedman	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
45 Selma M. Friedman	نیوجرسی	ایالات متحده	Paul Friedman	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
46 Donna Struzzieri	نیویورک	ایالات متحده	Bruce Gary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
47 Donna Struzzieri به عنوان نماینده شخصی مادرک Alice Gary	نیویورک	ایالات متحده	Bruce Gary	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
48 Christopher Geis	نبراسکا	ایالات متحده	Julie M. Geis	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
49 James P. Geis	نبراسکا	ایالات متحده	Julie M. Geis	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
50 Norma Geraghty به عنوان نماینده شخصی مادرک James F. Geraghty	نیویورک	ایالات متحده	Edward F. Geraghty	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
51 Dawn Gonzalez	نیویورک	ایالات متحده	Jenine Gonzalez	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
52 Dawn Gonzalez	نیویورک	ایالات متحده	Jenine Gonzalez	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
53 Brenda S. Goody	کارولینای جنوبی	ایالات متحده	Harry Goody	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
54 Brenda S. Goody	کارولینای جنوبی	ایالات متحده	Harry Goody	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
55 Alexis Goody-	کارولینای	ایالات متحده	Harry Goody	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 7 از 9

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحات شخصی) ²
Harding	جنوبی					
Jonathan Goody	نیویورک	ایالات متحده	Harry Goody	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Deepa R. Gopu	تگزاس	ایالات متحده	Kiran Kumar Reddy Gopu	برادر/خواهر	هندوستان	ترضیه خاطر
Deepa R. Gopu	تگزاس	ایالات متحده	Kiran Kumar Reddy Gopu	پورتو ریکو	هندوستان	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Venkata Subba Reddy Gopu	هندوستان	هندوستان	Kiran Kumar Reddy Gopu	والد	هندوستان	ترضیه خاطر
Adilakshumma Gopu	هندوستان	هندوستان	Kiran Kumar Reddy Gopu	والد	هندوستان	ترضیه خاطر
Rozelda Bailey-Green	نیویورک	ایالات متحده	Derrick A. Green	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Jennifer Green	نیوجرسی	ایالات متحده	Wanda Green	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Joe Green	نیوجرسی	ایالات متحده	Wanda Green	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Michael T. Griffin	نیوجرسی	ایالات متحده	John M. Griffin	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Frances Grouzalis	نیوجرسی	ایالات متحده	Kenneth Grouzalis	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Paul Gyulavary	استرالیا	استرالیا	Peter Gyulavary	برادر/خواهر	استرالیا	ترضیه خاطر
به Bebe Hafiz عنوان نماینده شخصی ماترک Cecil Mohammed Ishmael Hafiz	نیویورک	ایالات متحده	Nezam Hafiz	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
به Douglas Hall عنوان نماینده شخصی ماترک Ruth Hall	نیویورک	ایالات متحده	Richard Hall	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
به Douglas Hall عنوان نماینده شخصی ماترک Herman W. Hall	نیویورک	ایالات متحده	Richard Hall	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 8 از 9

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترسیه خاطر، جراحت شخصی) ²
70 Douglas W. Hall	نیویورک	ایالات متحده	Richard Hall	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
71 Shawn C. Hall	ایلینویز	ایالات متحده	Richard Hall	کودک	ایالات متحده	ترسیه خاطر
72 Talat Hamdani به عنوان نماینده شخصی ماترک Mohammad Saleem Hamdani	نیویورک	ایالات متحده	Mohammad S. Hamdani	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترسیه خاطر
73 Valestine Henderson	نیویورک	ایالات متحده	Ronnie Henderson	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
74 Bernice Dawn Dillard	نیویورک	ایالات متحده	Ronnie Henderson	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
75 David D. Henwood Jr.	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	والد	ایالات متحده	ترسیه خاطر
76 Mary C. Henwood	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	والد	ایالات متحده	ترسیه خاطر
77 Catherine M. Eklund	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
78 Tara Butzbaugh	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
79 Mary L. Henwood	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
80 David D. Henwood III	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترسیه خاطر
81 Robert Hofmiller به عنوان نماینده شخصی ماترک Emma Graves	کنکتیکات	ایالات متحده	Judith Hofmiller	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترسیه خاطر
82 Gregory Hrycak	نیویورک	ایالات متحده	Marian R. Hrycak	کودک	ایالات متحده	ترسیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 9 از 9

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی/تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/2001	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
83 Arthur Harris	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
84 Arthur Harris	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	پورتو ریگو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
85 Margaret Ann Williams	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
86 Brenda Garrett به عنوان نماینده شخصی ماترک Dorothy Lee Coles	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
87 Christine Sandra Wilson	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
88 Edith Otelia Harris	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
89 Carlene Wynn به عنوان نماینده شخصی ماترک Lelia Mae Wynn	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
90 Katherine Wynn	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
91 Rachel James به عنوان نماینده شخصی ماترک Esther James	نیویورک	ایالات متحده	Ernest James	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
92 Jacobo Castro	ماساچوست	هندوراس	Gricelda E. James	کودک	هندوراس	ترضیه خاطر
93 Obed Garo	هندوراس	هندوراس	Gricelda E. James	برادر/خواهر	هندوراس	ترضیه خاطر
94 Darril Garo	هندوراس	ایالات متحده	Gricelda E. James	برادر/خواهر	هندوراس	ترضیه خاطر
95 Madlene Brown	فلوریدا	ایالات متحده	Gricelda E. James	برادر/خواهر	هندوراس	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 1 از 19

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده ناحیه جنوب نیویورک

03MDL-1570 (GBD)(SN-)

عطف به:

حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001

شماره پرونده مدنی:

فرم کوتاه شکایت از ایران و تقاضای برگزاری
محاکمه همراه با هینت منصفه

چانگ دون کیم، به عنوان نماینده شخصی ماترک لاورنس دون کیم، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لاورنس دون کیم؛

چانگ دون کیم به عنوان نماینده شخصی ماترک سو ریانگ کیم، متوفی، والد متوفای لاورنس دون کیم؛

آندرنآ استوتر به عنوان نماینده شخصی ماترک ادوارد تی. ارهارت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ادوارد تی. ارهارت؛

آندرنآ استوتر به عنوان نماینده شخصی ماترک شارلوت ارهارت، متوفی، والد متوفای ادوارد تی. ارهارت؛

آندرنآ استوتر به عنوان نماینده شخصی ماترک توماس ارهارت، متوفی، والد متوفای ادوارد تی. ارهارت؛

جان آر. ایشلر، به عنوان نماینده شخصی ماترک جان ای. ایشلر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده جان ای. ایشلر؛

جان ای. ایشلر به عنوان نماینده شخصی ماترک مارگارت لی. ایشلر، متوفی، همسر متوفای جان جان ای. ایشلر؛

جوان آیلو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان ای. ایشلر؛

هلن کارول اریکسون، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده اولف راما اریکسون؛

هلن کارول اریکسون، به عنوان نماینده شخصی ماترک اولف راما اریکسون، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اولف راما اریکسون؛

کاترین اریکسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده اولف راما اریکسون؛

سارا دی‌سیمونه، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده کاترین فاگان؛

سارا دی‌سیمونه، به عنوان نماینده شخصی ماترک کاترین فاگان، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کاترین فاگان؛

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 2 از 19

کاترین نسبیت، به عنوان نماینده شخصی ماترک الیزابت ای. فارمر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده الیزابت آ. فارمر؛

آن ماری هارتنی به عنوان نماینده شخصی ماترک مارگارت کولت فگان، متوفی، والد متوفای سین بی. فگان؛

ایزاک فلیچیانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده رز ماریا فلیچیانو؛

ایزاک فلیچیانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک رز ماریا فلیچیانو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده رز ماریا فلیچیانو؛

آماندا فلیچیانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رز ماریا فلیچیانو؛

الکسیس فلیچیانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رز ماریا فلیچیانو؛

استفانی ای. لانگ، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده اندرو فیشر؛

استفانی ای. لانگ، به عنوان نماینده شخصی ماترک اندرو فیشر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اندرو فیشر؛

کریستینا دی. فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر؛

ماری ای. فیشر، انفراداً، به عنوان والد بازمانده اندرو فیشر؛

ماریا آر. فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر؛

نینا فیشر و جان فیشر به عنوان نمایندگان شخصی ماترک جان اف. فیشر، متوفی، والد متوفای اندرو فیشر؛

جان فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر؛

نینا فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر؛

پیترو فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اندرو فیشر؛

کاترین آ. چیولا، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان راجر فیشر؛

کاترین آ. چیولا، به عنوان نماینده شخصی ماترک جان راجر فیشر، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده جان راجر فیشر؛

ایوان اچ. فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر؛

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 3 از 19

رایان پی. فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر؛
 بریجیت ای. فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر؛
 کایل فیشر، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر؛
 ارین ان. سیگل، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان راجر فیشر؛
 تینا ام. فیشر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان راجر فیشر؛
 شاری فلوریو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده جان جی. فلوریو؛
 شاری فلوریو، به عنوان نماینده شخصی ماترک جان جی. فلوریو،
 متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده
 جان جی. فلوریو؛
 کابیلی ایو فلوریو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان جی. فلوریو؛
 مایکل جی. فلوریو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جان جی. فلوریو؛
 دیوید فوگل به عنوان نماینده شخصی ماترک بٹ فوگل، متوفی، والد
 متوفای استفن ام. فوگل؛
 پاتریک تی. وین، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده ویرجینا ای. فاکس؛
 جوزف فرانسیس، به عنوان نماینده شخصی ماترک ویرجین (لوسی)
 فرانسیس، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و
 اعضای خانواده ویرجین (لوسی) فرانسیس؛
 امی رادین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پل فریدمن؛
 سلما ام. فریدمن، انفراداً، به عنوان والد بازمانده پل فریدمن؛
 دونا استروزی، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بروس
 گری؛
 دونا استروزی به عنوان نماینده شخصی ماترک آلیس گری، متوفی،
 والد متوفای بروس گری؛
 کریستوفر گیس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جولی ام.
 گیس؛
 جیمز پی. گیس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جولی ام.
 گیس؛
 نورما گراگتی به عنوان نماینده شخصی ماترک جیمز اف. گراگتی،
 متوفی، والد متوفای جیمز اف. گراگتی؛
 داون گونزالس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جنین

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 4 از 19

گونزالس؛

داون گونزالس، به عنوان نماینده شخصی ماترک جنین گونزالس، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده جنین گونزالس؛

برندا اس. گودی، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده، هری گودی؛

برندا اس. گودی، به عنوان نماینده شخصی ماترک هری گودی، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده هری گودی؛

الکسیس گودی- هاردینگ، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده هری گودی؛

جوناتان گودی، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده، هری گودی؛

دیپا آر. گوپو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کیران کومار ردی گوپو؛

دیپا آر. گوپو، به عنوان نماینده شخصی ماترک کیران کومار ردی گوپو، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کیران کومار ردی گوپو؛

ونکاتا سوپا ردی گوپو، انفراداً، به عنوان والد بازمانده کیران کومار ردی گوپو؛

آدیلاکشوما گوپو، انفراداً، به عنوان والد بازمانده کیران کومار ردی گوپو؛

روزلدا بیلی- گرین، انفراداً، به عنوان والد بازمانده دریک آ. گرین؛

جنیفر گرین، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک واندا گرین، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده واندا گرین؛

جو گرین، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک واندا گرین، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده واندا گرین؛

مایکل تی. گریفین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان ام. گریفین؛

فرانسیس گروزالیس، به عنوان نماینده شخصی ماترک کنت گروزالیس، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کنت گروزالیس؛

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 5 از 19

پل گیلواری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پیتر گیلواری؛

ببه حافظ به عنوان نماینده شخصی ماترک سسیل محمد اسماعیل حافظ،
متوفی، والد متوفای نظام حافظ؛

داگلاس هال به عنوان نماینده شخصی ماترک روٹ هال، متوفی، والد
متوفای ریچارد هال؛

داگلاس هال به عنوان نماینده شخصی ماترک هرمان دبلیو. هال،
متوفی، والد متوفای ریچارد هال؛

داگلاس دبلیو. هال، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده ریچارد
هال؛

شان سی. هال، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده ریچارد هال؛

طلعت همدانی به عنوان نماینده شخصی ماترک محمد سلیم همدانی،
متوفی، والد متوفای محمد اس. همدانی؛

والستین هندرسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده رونی
هندرسون؛

برنیس داون دیلارد، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده رونی
هندرسون؛

دیوید دی. هنوود جونیور، انفراداً، به عنوان والد بازمانده جان
کریستوفر هنوود جونیور؛

ماری سی. هنوود، انفراداً، به عنوان والد بازمانده جان کریستوفر
هنوود جونیور؛

کاترین ام. اکلوند، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان
کریستوفر هنوود جونیور؛

تارا باتزویه، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان کریستوفر
هنوود جونیور؛

ماری ال. هنوود، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان
کریستوفر هنوود جونیور؛

دیوید دی. هنوود سوم، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده جان
کریستوفر هنوود جونیور؛

رابرت هافمیلر به عنوان نماینده شخصی ماترک اما گریوز، متوفی،
والد متوفای جودیت هافمیلر؛

گریگوری هریکاک، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده ماریان آر.
هریکاک؛

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 6 از 19

آرتور هریس، انفراداً، به عنوان والد بازمانده پگی هرت؛

آرتور هریس، به عنوان نماینده شخصی ماترک پگی هرت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده پگی هرت؛

مارگارت آن ویلیامز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت؛

برندا گرت به عنوان نماینده شخصی ماترک دوروتی لی کولز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت؛

کریستین ساندرا ویلسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت؛

ادیت اوتلیا هریس، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت؛

کارلین وین به عنوان نماینده شخصی ماترک لیلیا مائه وین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت؛

کاترین وین، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده پگی هرت؛

راشل جیمز به عنوان نماینده شخصی ماترک استر جیمز، متوفی، والد متوفای ارنست جیمز؛

ژاکوب کاسترو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده گریسلدا ای. جیمز؛

اوبد گارو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گریسلدا ای. جیمز؛

داریل گارو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گریسلدا ای. جیمز؛

مدالین براون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گریسلدا ای. جیمز؛

خواهان(ها)،

- علیه -

جمهوری اسلامی ایران،

خوانده.

خواهان(های) مندرج در اینجا از طریق وکیلی که امضایش در زیر آمده است این فرم کوتاه شکایت را علیه

خوانده جمهوری اسلامی ایران ("ایران") در خصوص حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 ("حملات تروریستی 11

سپتامبر 2001") ارائه می‌کنند که بنا به دستور دادگاه ECF شماره 4045 مورخ 10 جولای 2018 مجاز دانسته شده و

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 7 از 19

تأیید گردیده است. هریک از خواهان‌ها اتهامات مشخص مندرج در زیر را از طریق ارجاع مطرح می‌سازند، (الف) شکایت تجمیعی اصلاح شده خواهان‌ها بیمه فدرال و اشتون علیه خوانده، جمهوری اسلامی ایران، ECF شماره 3237، یا (ب) شکایت اصلاح شده، برنت علیه جمهوری اسلامی ایران، شماره (S.D.N.Y) (GBD)(SN) 15-CV-9903. تاریخ 8 فوریه ECF، (2016) شماره 53.

فرض بر این خواهد بود که هر یک از خواهان‌ها (ها) با طرح این فرم کوتاه شکایت از ایران، تمامی اتهامات مبتنی بر حقایق و مبانی حقوقی این شکایت را که در زیر مشخص شده است؛ تمامی علل اقدام مندرج در شکایت؛ تمام موارد ارائه شده در خصوص آن شکایت؛ و تمام احکام و دستورات دادگاه در رابطه با آن شکایت را نیز گنجانده‌اند.

علاوه بر این، هر یک از خواهان‌ها اتهامات مبتنی بر حقایق مندرج در آن دادرسی‌ها و احکام ارائه شده در پرونده هاولیش علیه بن لادن، به شماره ECF، (S.D.N.Y.) (GBD)(SN) 1:03-CV-9848 شماره‌های 295، 294، 263؛ عطف به حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001، پرونده ECF، (S.D.N.Y.) (GBD)(SN) 03-MDL-1570 شماره‌های 2516، 2515، 2473، 2433، 2432، 2431، 2430؛ و شواهد ارائه شده در دادرسی‌ها نزد قاضی جورج بی. دانلیز در 15 دسامبر 2011 (ECF شماره 2540) را گنجانده‌اند.

مکان

1. این منطقه بر اساس 28 U.S.C. § 1391(b)(2) و 1391(f)(1)، به عنوان جزیی بنیادی از رویدادهای زمینه‌ساز دعاوی مطرح شده در اینجا که در این منطقه رخ داد است، برای رسیدگی به این دعوا مناسب است. این مکان در این منطقه طبق 18 U.S.C. § 2334(a) مناسب محسوب می‌شود.

صلاحیت دادگاه

2. صلاحیت قضایی علیه جمهوری اسلامی ایران بر اساس دلایل مندرج در شکایات مشخص شده در زیر، از جمله اما نه محدود به 28 U.S.C. § 1605(a) (استثنای شبه‌جرم قانون مصونیت حاکمیت خارجی)، 28 U.S.C. § 1605(a) (استثنای تروریسم قانون مصونیت حاکمیت خارجی) و 28 U.S.C. § 1605B (قانون عدالت علیه حامیان مالی تروریسم) اثبات می‌گردد.

علت اقدام

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 8 از 19

3. بدین وسیله هریک از خواهان(ها) با ارجاع تمامی اتهامات مبتنی بر حقایق، اتهامات قضایی و

درخواست محاکمه با حضور هیئت منصفه از جمله تمام علل اقدام علیه جمهوری اسلامی ایران مندرج در شکایت زیر را

اتخاذ می‌کنند [فقط یک شکایت را علامت بزنید]:

☐ شکایت تجمیعی اصلاح شده خواهان‌ها بیمه فدرال و اشتون علیه خواننده، جمهوری اسلامی ایران، ECF شماره 3237

☒ شکایت اصلاح شده، برنت علیه جمهوری اسلامی ایران، شماره 15-CV-9903 (GBD)(SN) (S.D.N.Y.)، تاریخ 8 فوریه 2016، ECF شماره 53

4. به‌علاوه، هر یک از خواهان‌ها بدین‌وسیله علل اقدام اضافی زیر را نیز مطرح می‌کنند:

☒ فرم کوتاه شکایت از ایران اولین علت اقدام برای دریافت جبران خسارت صدمه شخصی بر اساس U.S.C. § 1605B (قانون عدالت علیه حامیان مالی تروریسم یا JASTA) و 18 U.S.C. § 2333 و آنچه که پس از آن می‌آید. (قانون مبارزه با تروریسم یا ATA)

خواهان(ها) به‌عنوان مبنایی حقیقی برای این علت اقدام، این اتهام را مطرح می‌سازند که اتهامات مندرج در شکایت ذکر شده در بالا و همچنین اتهامات مندرج در پرونده هاولیش که در بالا ذکر شد اثبات می‌نماید که، همان‌طور که در اینجا نشان داده شده است، جراحاتی که متحمل شده‌اند ناشی از حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 بوده است؛ نقش خواننده در حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به‌عنوان اقدامات تروریسم بین‌المللی ناقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 است؛ اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به منزله اقدامات تروریسم بین‌المللی مرتکب شده، برنامه‌ریزی شده یا مجاز دانسته شده توسط سازمانی است که به‌عنوان سازمان تروریستی خارجی بر اساس 18 U.S.C. § 1189 تعیین شده است؛ و اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 منجر به نقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 شده است؛ و اینکه خواننده با ارائه عامدانه کمک قابل توجه به دیگران به ارائه کمک و معاضدت پرداخته و/یا با دیگران که مرتکب اقدامات تروریسم بین‌المللی شده‌اند توطئه کرده و این کار موجب نقض 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* بوده است.

☐ فرم کوتاه شکایت از ایران اولین علت اقدام برای دریافت جبران خسارت صدمه شخصی بر اساس U.S.C. § 1605B (قانون عدالت علیه حامیان مالی تروریسم یا JASTA) و 18 U.S.C. § 2333 و آنچه که پس از آن می‌آید. (قانون مبارزه با تروریسم یا ATA)

خواهان(ها) به‌عنوان مبنایی حقیقی برای این علت اقدام، این اتهام را مطرح می‌سازند که اتهامات مندرج در شکایت ذکر شده در بالا و همچنین اتهامات مندرج در پرونده هاولیش که در بالا ذکر شد اثبات می‌نماید که، همان‌طور که در اینجا نشان داده شده است، جراحاتی که متحمل شده‌اند ناشی از حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 بوده است؛ نقش خواننده در حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به‌عنوان اقدامات تروریسم بین‌المللی ناقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 است؛ اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به منزله اقدامات تروریسم بین‌المللی مرتکب شده، برنامه‌ریزی شده یا مجاز دانسته شده توسط سازمانی است که به‌عنوان سازمان تروریستی خارجی بر اساس 18 U.S.C. § 1189 تعیین شده است؛ و اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 منجر به نقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 شده است؛ و اینکه خواننده با ارائه عامدانه کمک قابل توجه به دیگران به ارائه کمک و معاضدت پرداخته و/یا با دیگران که مرتکب اقدامات تروریسم بین‌المللی شده‌اند توطئه کرده و این کار موجب نقض 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* بوده است.

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 9 از 19

شناسایی خواهان‌های جدید

5. اتهامات و اطلاعات زیر از طرف هر یک از افرادی ارائه گردیده که این دعوی را مطرح می‌کنند، چنانکه در ضمیمه 1 این فرم کوتاه شکایت از ایران آمده است و در اینجا به آنها «خواهان‌ها» گفته می‌شود.
 - a. شهروندی/تابعیت هر یک از خواهان‌ها در ضمیمه 1 این فرم کوتاه شکایت از ایران ذکر شده است.
 - b. خواهان مشمول دریافت خسارت در مورد علل اقدام مطرح شده در شکایت ذکر شده در بالا است که در این فرم کوتاه شکایت از ایران مطرح شده و همچنین در این فرم کوتاه شکایت از ایران تصریح گردیده است.
 - c. طبق مندرجات پیوست 1، «خواهان‌ها» (الف) نماینده ورثه فرد کشته شده بر اثر «حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001»؛ (ب) بستگان درجه یک بازمانده فرد کشته شده در «حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001»؛ و/یا افراد دچار مصدومیت جسمی بر اثر «حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001» هستند.
 - d. در خصوص آن دسته از خواهان‌ها که ادعای صدمه شخصی را مطرح می‌کنند، چنانکه در ضمیمه 1 آمده در 11 سپتامبر 2001 یا بعد از آن، خواهان مذکور در پنتاگون و/یا مرکز تجارت جهانی و/یا محیط اطراف آن و/یا جنوب منهن و/یا در جایی بوده که در معرض مواد سمی ناشی از حملات تروریستی قرار داشته و خود در معرض مواد سمی ناشی از حملات تروریستی قرار گرفته است و/یا موضوع به شکلی دیگر به‌طور مشخص در ضمیمه 1 ذکر گردیده است.
 - e. در مورد خواهان‌هایی که دعوی صدمه شخصی و/یا قتل غیر عمد را، چنانکه در ضمیمه 1، و به سبب نتیجه مستقیم، بلافاصله و قابل پیش‌بینی اقدام خوانده مطرح کرده‌اند، خوانده یا فرد متوفی وی دچار آسیب جسمی و/یا مرگ شده و در نتیجه متحمل زیان‌های اقتصادی و غیره شده است، از جمله، اما نه محدود به درد و رنج، پریشانی عاطفی، رنج روحی و از دست دادن لذت زندگی، و/یا همانگونه که در فرم کوتاه شکایت از ایران شرح داده شده است و/یا ممکن است در دادرسی‌های کشف حق بعدی شناسایی شود و/یا به شکل دیگری در ضمیمه 1 مطرح گردیده است.
 - f. نام، نسبت به فرد مجروح و/یا متوفی قربانی 11 سپتامبر، محل اقامت، شهروندی/تابعیت، و ماهیت کلی دعوی هر یک از خوانده‌ها در خصوص قتل غیر عمد و/یا دعاوی ترضیه خاطر در ضمیمه 1 ذکر شده است و در اینجا، همراه با تمام اتهامات شکایات مربوطه چنانکه در بالا ذکر شد، به عنوان اتهامات مورد ادعای هر یک از خواهان‌ها تلقی می‌شود.

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 10 از 19

هویت خواننده

6. تنها خواننده ذکر شده در این فرم شکایت کوتاه از ایران، جمهوری اسلامی ایران است.

چشمپوشی نکردن از ادعاهای دیگر

7. خواهان‌ها با ارائه این فرم کوتاه شکایت از ایران، از هیچ‌یک از حقوق خود برای طرح دادخواهی علیه هر یک از خواننده‌ها یا طرفین بالقوه دیگر چشمپوشی نمی‌کنند.

8. خواهان‌ها، با ارائه این فرم کوتاه شکایت از ایران، از هرگونه دعوی جمعی که ممکن است دادگاه در آینده مجاز بداند، صرف‌نظر نمی‌کنند.

درخواست از هیات منصفه

9. بدین وسیله هر یک از خواهان‌ها محاکمه با حضور هیئت منصفه را در خصوص دعاوی این اقدام درخواست می‌نمایند.

بدین وسیله، خواهان‌ها درخواست صدور حکم علیه خواننده که در پرونده بر اساس مندرجات فرم کوتاه شکایت از ایران را به صورت مقتضی دارند.

تاریخ: 17 دسامبر 2018

تقدیم با احترام،

/امضا/ جری گلدمن

جری گلدمن

بروس استرانگ

ANDERSON KILL P.C

1251 Avenue of the Americas

New York, New York

تلفن: 212-278-1000

jgoldman@andersonkill.com

bstrong@andersonkill.com

وکلاهی خواهان‌ها

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 11 از 19

ضمیمه

هر یک از سطرهای زیر یک اتهام محسوب می‌شود و جزو اتهامات، زبان و ارجاعات در فرم کوتاه شکایت از ایران است که ضمیمه 1 به آن پیوست شده است و باید به عنوان اتهام 1 ضمیمه 1 فرم کوتاه شکایت از ایران، اتهام 2 ضمیمه 1 فرم کوتاه شکایت از ایران و الی آخر مورد ارجاع قرار گیرد.

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی 9/11 ¹	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
1 Chang Don Kim	واشنگتن	ایالات متحده	Lawrence Don Kim	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
2 Chang Don Kim به عنوان نماینده شخصی ماترک Soh Ryang Kim	واشنگتن	ایالات متحده	Lawrence Don Kim	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
3 Andrea Stauter	کنتاکی	ایالات متحده	Edward T. Earhart	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
4 Andrea Stauter به عنوان نماینده شخصی ماترک Charlotte Earhart	کنتاکی	ایالات متحده	Edward T. Earhart	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
5 Andrea Stauter به عنوان نماینده شخصی ماترک Thomas Earhart	کنتاکی	ایالات متحده	Edward T. Earhart	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
6 John R. Eichler	نیوجرسی	ایالات متحده	John E. Eichler	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد

¹ در خصوص موارد مشخص شده با عبارت "PR"، چنین ادعاهایی توسط نماینده شخصی ماترک متوفی و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متوفای مذکور که در عنوان پرونده آمده است مطرح می‌گردد.

² نمایندگان شخصی مندرج در زیر دعوای ترضیه خاطر را از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متوفای مذکور که در عنوان پرونده آمده است مطرح می‌کنند.

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 12 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحات شخصی) ²
John R. Eichler به عنوان نماینده شخصی ماترک Margaret L. Eichler	نیویورک	ایالات متحده	John E. Eichler	همسر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Joan Aiello	نیوجرسی	ایالات متحده	John E. Eichler	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Helen Carole Ericson	کنکتیکات	ایالات متحده	Ulf Ramm Ericson	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Helen Carole Ericson	کنکتیکات	ایالات متحده	Ulf Ramm Ericson	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Catherine Ericson	کالیفرنیا	ایالات متحده	Ulf Ramm Ericson	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Sarah DeSimone	نیویورک	ایالات متحده	Catherine Fagan	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Sarah DeSimone	نیویورک	ایالات متحده	Catherine Fagan	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Kathryn Nesbit	جورجیا	ایالات متحده	Elizabeth A. Farmer	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Anne Marie Hartney به عنوان نماینده شخصی ماترک Margaret Colette Fegan	نیویورک	ایالات متحده	Sean B. Fegan	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Isaac Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Isaac Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Amanda Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 13 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11/01 در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
19 Alexis Feliciano	نیویورک	ایالات متحده	Rose Maria Feliciano	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
20 Stephanie E. Lang	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
21 Stephanie E. Lang	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
22 Christina D. Fisher	کالیفرنیا	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
23 Marie E. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
24 Maria R. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
25 Nina Fisher و John Fisher به عنوان نمایندگان شخصی ماترک John F. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
26 John Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
27 Nina A. Fisher	نیویورک	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
28 Peter Fisher	کنتاکی	ایالات متحده	Andrew Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
29 Catherine A. Chiola	نیوجرسی	ایالات متحده	John Roger Fisher	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
30 Catherine A. Chiola	نیوجرسی	ایالات متحده	John Roger Fisher	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
31 Evan H. Fisher	کالیفرنیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
32 Ryan P. Fisher	نیومکزیکو	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
33 Bridget E. Fisher	کالیفرنیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 14 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
Kyle Fisher	جورجیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Erin N. Siegel	کالیفرنیا	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Tina M. Fisher	ماساچوست	ایالات متحده	John Roger Fisher	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Shari Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Shari Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Kylie Eve Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Michael J. Florio	نیویورک	ایالات متحده	John J. Florio	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
David Fogel به عنوان نماینده شخصی ماترک Beth Fogel	فلوریدا	ایالات متحده	Stephen M. Fogel	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Patrick T. Wynn	نیویورک	ایالات متحده	Virgina E. Fox	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Joseph Francis	نیویورک	ایالات متحده	Virgin (Lucy) Francis	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Amy Radin	نیوجرسی	ایالات متحده	Paul Friedman	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Selma M. Friedman	نیوجرسی	ایالات متحده	Paul Friedman	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Donna Struzzieri	نیویورک	ایالات متحده	Bruce Gary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 15 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11/01، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
47 Donna Struzzieri به عنوان نماینده شخصی ماترک Alice Gary	نیویورک	ایالات متحده	Bruce Gary	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
48 Christopher Geis	نبراسکا	ایالات متحده	Julie M. Geis	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
49 James P. Geis	نبراسکا	ایالات متحده	Julie M. Geis	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
50 Norma Geraghty به عنوان نماینده شخصی ماترک James F. Geraghty	نیویورک	ایالات متحده	Edward F. Geraghty	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
51 Dawn Gonzalez	نیویورک	ایالات متحده	Jenine Gonzalez	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
52 Dawn Gonzalez	نیویورک	ایالات متحده	Jenine Gonzalez	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
53 Brenda S. Goody	کارولینای جنوبی	ایالات متحده	Harry Goody	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
54 Brenda S. Goody	کارولینای جنوبی	ایالات متحده	Harry Goody	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
55 Alexis Goody-Harding	کارولینای جنوبی	ایالات متحده	Harry Goody	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
56 Jonathan Goody	نیویورک	ایالات متحده	Harry Goody	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
57 Deepa R. Gopu	تگزاس	ایالات متحده	Kiran Kumar Reddy Gopu	برادر/خواهر	هندوستان	ترضیه خاطر
58 Deepa R. Gopu	تگزاس	ایالات متحده	Kiran Kumar Reddy Gopu	پورتو ریکو	هندوستان	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
59 Venkata Subba Reddy Gopu	هندوستان	هندوستان	Kiran Kumar Reddy Gopu	والد	هندوستان	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 16 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی ¹ 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11/01، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
Adilakshumma Gopu	هندوستان	هندوستان	Kiran Kumar Reddy Gopu	والد	هندوستان	ترضیه خاطر
Rozelda Bailey-Green	نیویورک	ایالات متحده	Derrick A. Green	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Jennifer Green	نیوجرسی	ایالات متحده	Wanda Green	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Joe Green	نیوجرسی	ایالات متحده	Wanda Green	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Michael T. Griffin	نیوجرسی	ایالات متحده	John M. Griffin	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Frances Grouzalis	نیوجرسی	ایالات متحده	Kenneth Grouzalis	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Paul Gyulavary	استرالیا	استرالیا	Peter Gyulavary	برادر/خواهر	استرالیا	ترضیه خاطر
Bebe Hafiz به عنوان نماینده شخصی ماترک Cecil Mohammed Ishmael Hafiz	نیویورک	ایالات متحده	Nezam Hafiz	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Douglas Hall به عنوان نماینده شخصی ماترک Ruth Hall	نیویورک	ایالات متحده	Richard Hall	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Douglas Hall به عنوان نماینده شخصی ماترک Herman W. Hall	نیویورک	ایالات متحده	Richard Hall	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Douglas W. Hall	نیویورک	ایالات متحده	Richard Hall	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Shawn C. Hall	ایلینویز	ایالات متحده	Richard Hall	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 17 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی 9/11 ¹	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
72 Talat Hamdani به عنوان نماینده شخصی ماترک Mohammad Saleem Hamdani	نیویورک	ایالات متحده	Mohammad S. Hamdani	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
73 Valestine Henderson	نیویورک	ایالات متحده	Ronnie Henderson	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
74 Bernice Dawn Dillard	نیویورک	ایالات متحده	Ronnie Henderson	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
75 David D. Henwood Jr.	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
76 Mary C. Henwood	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
77 Catherine M. Eklund	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
78 Tara Butzbaugh	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
79 Mary L. Henwood	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
80 David D. Henwood III	کنکتیکات	ایالات متحده	John Christopher Henwood Jr.	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
81 Robert Hofmiller به عنوان نماینده شخصی ماترک Emma Graves	کنکتیکات	ایالات متحده	Judith Hofmiller	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
82 Gregory Hrycak	نیویورک	ایالات متحده	Marian R. Hrycak	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 18 از 19

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی 9/11 ¹	شهرتندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) ²
83 Arthur Harris	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
84 Arthur Harris	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
85 Margaret Ann Williams	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
86 Brenda Garrett به عنوان نماینده شخصی ماترک Dorothy Lee Coles	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
87 Christine Sandra Wilson	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
88 Edith Otelia Harris	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
89 Carlene Wynn به عنوان نماینده شخصی ماترک Lelia Mae Wynn	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
90 Katherine Wynn	ویرجینیا	ایالات متحده	Peggie Hurt	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
91 Rachel James به عنوان نماینده شخصی ماترک Esther James	نیویورک	ایالات متحده	Ernest James	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
92 Jacobo Castro	ماساچوست	هندوراس	Gricelda E. James	کودک	هندوراس	ترضیه خاطر
93 Obed Garo	هندوراس	هندوراس	Gricelda E. James	برادر/خواهر	هندوراس	ترضیه خاطر
94 Darril Garo	هندوراس	ایالات متحده	Gricelda E. James	برادر/خواهر	هندوراس	ترضیه خاطر
95 Madlene Brown	فلوریدا	ایالات متحده	Gricelda E. James	برادر/خواهر	هندوراس	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11870-GBD-SN سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 19 از 19

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده ناحیه جنوب نیویورک

عطف به حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001	مرتبط با 03 MDL 1570 (GBD) (SN)
چانگ دون کیم و دیگران،	شماره پرونده مدنی: 1:18-cv-11870
خواهان‌ها،	
در برابر	
جمهوری اسلامی ایران،	
خوانده.	

اخطار دادرسی

1. عنوان دادرسی حقوقی:
نام کامل دادگاه:
شماره پرونده:
قاضی:
 2. نام دولت خارجی مرتبط:
 3. هویت دیگر طرف‌ها:
 4. ماهیت اسناد ابلاغ شده:
 5. ماهیت و هدف اقدامات قضایی:
- چانگ دون کیم و دیگران علیه جمهوری اسلامی ایران
دادگاه منطقه‌ای ایالات متحده در منطقه جنوبی نیویورک
1:18-cv-11870
جورج بی. دنیلز، قاضی منطقه‌ای ایالات متحده
جمهوری اسلامی ایران
هیچ
احضاریه و شکایت (به زبان انگلیسی و فارسی)
دعا برای جبران خسارت مرگ غیرمنصفانه و دیگر صدمات ناشی از حملات تروریستی صورت گرفته در ایالات متحده آمریکا در 11 سپتامبر 2001. جمهوری اسلامی ایران به دلیل مشارکت و همدستی با دیگر طرف‌ها برای ارتکاب اعمال تروریستی بین‌المللی علیه ایالات متحده آمریکا، اتباع و همپیمانان آن و نیز کمک‌رسانی مادی به طرف‌های مرتبط/برنامهریزی حملات تروریستی که به صورت مستقیم، آگاهانه و پیش‌بینی شده منجر به حمله 11 سپتامبر شده است، تحت پیگرد قرار گرفته است. همدستی خوانده‌ها برای ارتکاب اعمال تروریستی بین‌المللی علیه ایالات متحده آمریکا، اتباع و همپیمانان آن، شامل همدستی و همکاری، و کمک‌رسانی مادی به القاعده و/یا سازمان‌های تروریستی خارجی وابسته، نهادهای تجاری، افراد و دیگر طرف‌ها بوده است.

6. پاسخ «احضاریه» و «شکایت» باید ظرف مدت شصت (60) روز از تاریخ دریافت این اسناد به دادگاه تسلیم شود. امکان گنجاندن دفاعیه قضایی (شامل دفاعیه مربوط به مصونیت دولتی) در پاسخ وجود دارد.
7. قصور در ارائه پاسخ بهنگام به دادگاه ممکن است به صدور حکم غیابی و درخواست اجرای حکم منجر است. اگر حکم غیابی صادر شده باشد، ممکن است روالی برای باطل کردن یا باز کردن حکم وجود داشته باشد.
8. پرسش‌های مربوط به مصونیت دولتی و صلاحیت دادگاه‌های ایالات متحده برای رسیدگی به دعوا علیه دولت‌های خارجی مشمول قانون 1976 مصونیت دولت‌های خارجی است که در بخش‌های (d) 1441، (f) 1391، 1330 و 1602 تا 1611 از عنوان 28 قانون ایالات متحده (Pub. L. 94-583; 90 Stat. 2891). این بخش‌های قانون ایالات متحده به زبان‌های انگلیسی و فارسی پیوست شده است.

تاریخ: 19 دسامبر 2018

/امضا/ جری گلدمن

جری گلدمن

اندرسون کیل (Anderson Kill P.C.)

1251 Avenue of the Americas

New York, New York

تلفن: 212-278-1000

jgoldman@andersonkill.com

وکلائی خواهان‌ها

صفحه 1 از 18

یک. 28 USC § 1330

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص PL's 115-91 و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی < فصل 85، دادگاه‌های ناحیه؛ صلاحیت قضایی

§ 1330. اقدام علیه دولت‌های خارجی.

- (a) دادگاه‌های ناحیه صلاحیت قضایی اولیه را بدون توجه به مبلغ محل اختلاف در هرگونه اقدام مدنی بدون هیئت منصفه علیه یک دولت خارجی دارند که در بخش (a) 1603 این عنوان 28 USC § 1603(a) تعریف شده است چنانچه ادعای ترضیه خاطر شخصی به صورتی باشد که حکومت خارجی در برابر آن مشمول مصونیت بر اساس بخش‌های 1605-1607 این عنوان 28 USC §§ 1605-1607 یا هرگونه موافقتنامه بین‌المللی نباشد.
- (b) در هر دعوی ترضیه خاطر که دادگاه‌های ناحیه در آن زمینه بر اساس زیربخش (a) صلاحیت قضایی دارند، باید صلاحیت شخصی در مورد یک دولت خارجی نیز وجود داشته باشد چنانچه ابلاغ بر اساس بخش 1608 این عنوان 28 USC § 1608 انجام شده باشد.
- (c) در خصوص اهداف زیربخش (b)، حضور دولت خارجی مؤید صلاحیت شخصی در خصوص هرگونه دعوی ترضیه خاطر نیست که از هرگونه تعامل یا رخداد برشمرده شده در بخش‌های 1605-1607 این عنوان 28 USC §§ 1605-1607 ناشی شده باشد.

دو. 28 USC § 1391

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص PL's 115-91 و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی < فصل 87، دادگاه‌های ناحیه؛ محل اقامه دعوی

§ 1391. کلیات محل اقامه دعوی

- (f) اقدام‌های مدنی علیه یک دولت خارجی. طرح اقدام مدنی علیه یک دولت خارجی که در بخش (a) 1603 این عنوان 28 USC § 1603(a) تعریف شده قابل انجام است.
- (1) در هر ناحیه قضایی که بخش عمده رویدادها یا ترک افعال منجر به طرح دعوی در آنجا اتفاق افتاده باشد، یا بخش قابل توجهی از دارایی‌هایی که مشمول اقدام است در آنجا قرار گرفته باشد؛
- (2) در هر ناحیه قضایی که کشتی یا محموله یک دولت خارجی در آنجا واقع شده است، چنانچه ادعا بر اساس بخش (b) 1605 این عنوان 28 USC § 1605(b) مطرح شده باشد؛
- (3) در هر ناحیه قضایی که سازمان یا نهاد دارای مجوز کسب و کار در آنجا است یا در حال انجام کسب و کار در آنجا است، در صورتی که اقدام علیه یک سازمان یا نهاد یک دولت خارجی تعریف شده در بخش (b) 1603 این عنوان 28 USC § 1603(b) مطرح شده باشد؛ یا
- (4) در دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده جهت ناحیه کلمبیا در صورتی که اقدام علیه یک دولت خارجی یا زیربخش

سیاسی آن صورت گیرد.

1441 § USCS 28

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص PL's 115-91 و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی > فصل 89، دادگاه‌های ناحیه؛ انتقال پرونده‌ها از دادگاه‌های ایالتی

§ 1441. انتقال اقدام‌های مدنی

(d) اقدام علیه دولت‌های خارجی. هر دعوی مدنی که در یک دادگاه ایالتی علیه یک دولت خارجی مطابق تعریف شده بخش 1603(a) این [28 USC § 1603(a)] مطرح شود می‌تواند توسط دولت خارجی به دادگاه ناحیه ایالات متحده برای آن ناحیه و بخشی منتقل شود که محلی را که اقدام در دست انجام است پوشش می‌دهد. اقدام در صورت انتقال باید توسط دادگاه و بدون هیئت منصفه مورد رسیدگی قرار گیرد. در صورتی که انتقال بر اساس این زیربخش باشد، محدودیت‌های زمانی بخش 1446(b) این فصل [28 USC § 1446(b)] را می‌توان در هر زمان و بنا به علت اثبات شده، تمدید کرد.

1602 § 28 USCS

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54
عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی - بخش چهارم، صلاحیت قضایی و
محل اقامه دعوی، فصل 97.
مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§ 1602. یافته‌ها و اعلام هدف

کنگره به این نتیجه رسیده است که تصمیم‌گیری دادگاه‌های ایالات متحده در خصوص دعاوی دولت‌های خارجی در خصوص مصونیت از صلاحیت قضایی چنین دادگاه‌هایی به نفع عدالت است و از حقوق دولت‌های خارجی و دادخواهان در دادگاه‌های ایالات متحده محافظت می‌کند. طبق قوانین بین‌المللی، کشورها تا آنجا که به فعالیت‌های تجاری آنها مربوط می‌شود از صلاحیت قضایی دادگاه‌های خارجی مصون نیستند و امکان توقیف دارایی‌های تجاری آنها برای اجرای احکامی که علیه آنها در ارتباط با فعالیت‌های تجاری‌شان صادر شده، وجود دارد. بنابراین لازم است از این پس دعاوی دولت‌های خارجی در خصوص مصونیت توسط دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات مطابق با اصول مندرج در این فصل [et seq 1602 § 28 USCS] تعیین شود.

صفحه 3 از 18

1603 § 28 USCS

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54
عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

51603. تعاریف

برای اهداف این فصل [et seq 28 USCS §§ 1602]

(a) یک "دولت خارجی"، به استثنای معنای مستفاد آن در بخش 1608 این عنوان [28 USCS § 1608]، شامل تقسیمات سیاسی یک دولت خارجی یا یک سازمان یا نهاد دولتی خارجی است که در زیربخش (b) تعریف شده است.

(b) یک "سازمان یا نهاد دولت خارجی" به معنای نهادی است -

(1) که یک شخص حقوقی جداگانه، شرکتی یا غیره است، و

(2) یک ارگان دولت خارجی یا زیربخش سیاسی آن است، یا اکثریت سهام یا منافع مالکیت دیگر آن متعلق به حکومت خارجی یا زیربخش سیاسی آن است، و

(3) که شهروند دولت ایالات متحده بنا به تعریف بخش (c) 1332 و (e) این عنوان [28 USCS § 1332(c)] نبوده و تحت قوانین کشور ثالثی ایجاد نشده باشد.

(c) "ایالات متحده" شامل تمام قلمرو و آب‌ها، اعم از قاره‌ای یا جزیره‌ای است که تحت حاکمیت ایالات متحده قرار دارند.

(d) "فعالیت تجاری" به معنای یک روند عادی رفتار تجاری یا یک معامله با اقدام خاص تجاری است. ماهیت تجاری یک فعالیت باید با توجه به ماهیت روند رفتار یا معامله یا اقدام خاص و نه با ارجاع به هدف آن تعیین شود.

(e) یک "فعالیت تجاری انجام شده در ایالات متحده توسط یک دولت خارجی" به معنای فعالیت تجاری است که توسط چنان کشوری انجام شده و ارتباط قابل ملاحظه‌ای با ایالات متحده دارد.

28 USCS § 1604

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28.
دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

§ 1604. مصونیت یک دولت خارجی در برابر صلاحیت قضایی

یک دولت خارجی، مشروط به توافقی‌نامه‌های موجود بین‌المللی که ایالات متحده در زمان تصویب این قانون عضو آن بوده است [تاریخ تصویب 21 اکتبر 1976]، باید از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات مصون باشد، بجز در خصوص موارد مندرج در بخش‌های 1605-1607 این فصل [1605-28 USCS §§ 1607-1607].

28 USCS § 1605

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28.
دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

صفحه 4 از 18

§ 1605. استثنائات عمومی در مورد مصونیت قضایی یک دولت خارجی

(a) یک دولت خارجی نباید از صلاحیت دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالات در هر پرونده‌ای مصون باشد.

(1) که در آن دولت خارجی به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود چشم‌پوشی کرده است، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشم‌پوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشم‌پوشی؛

(2) که در آن اقدام بر اساس فعالیت تجاری انجام شده توسط دولت خارجی در ایالات متحده است؛ یا بر اساس یک عمل انجام شده در ایالات متحده در ارتباط با فعالیت تجاری دولت خارجی در جای دیگر است؛ یا بر اساس عملی خارج از قلمروی ایالات متحده در ارتباط با فعالیت تجاری دولت خارجی در جای دیگر بوده و این عمل دارای تأثیر مستقیمی در ایالات متحده است؛

(3) که در آن مسئله حقوق مربوط به اموالی مطرح است که با نقض حقوق بین‌المللی در اختیار گرفته شده است و آن دارایی یا هرگونه دارایی مبادله شده با دارایی مذکور در ایالات متحده بوده و در ارتباط با فعالیت تجاری انجام شده در ایالات متحده توسط دولت خارجی باشد؛ یا آن دارایی یا دارایی مبادله شده به ازای آن دارایی تحت تملک یا اداره سازمان یا نهاد دولت خارجی است و این سازمان یا نهاد به فعالیت تجاری در ایالات متحده می‌پردازد؛

(4) که در آن حقوق دارایی در ایالات متحده از طریق جانشینی یا هدیه به دست آمده باشد یا مسئله حق مالکیت دارایی‌های منقول در ایالات متحده مطرح باشد؛

(5) به شکل دیگری در بند (2) فوق‌الذکر تحت پوشش قرار نگرفته باشد، که در آن مسئله خسارات پولی علیه یک دولت خارجی برای صدمات شخصی یا مرگ، یا صدمه یا زیان به دارایی مطرح باشد که در ایالات متحده رخ داده و ناشی از فعل یا ترک فعل شبه جرم آن دولت خارجی یا هر مقام یا کارمند آن دولت خارجی باشد در حالی که در حوزه سمت یا اشتغال خود عمل می‌کند؛ بجز اینکه این پاراگراف نباید در خصوص موارد زیر اعمال گردد --

(A) هر ادعایی که مبتنی بر اعمال یا اجرا یا عدم اعمال یا عدم اجرای عملی اختیاری باشد

صرف‌نظر از اینکه عمل اختیاری مورد سوء استفاده قرار بگیرد یا خیر، یا

(B) هرگونه ادعای ناشی از پیگرد زیانبار، سوءاستفاده از روند، افتراء، توهین، تدلیس، فریب یا

مداخله در حقوق قرارداد؛ یا

(6) که در آن اقدام، یا به منظور اجرای توافقنامه‌ای که توسط یک دولت خارجی یا با به نفع یک طرف خصوصی به منظور ارائه یا داوری تمام یا هرگونه اختلافاتی صورت گرفته باشد که بین طرفین در خصوص یک رابطه حقوقی تعریف شده، اعم از قراردادی یا غیرقراردادی، ایجاد شده یا ممکن است ایجاد شود و مربوط به موضوعی باشد که امکان حل و فصل آن توسط داوری بر اساس قوانین ایالات متحده وجود داشته باشد، یا برای تأیید رأی صادر شده به موجب چنین توافقی برای داوری باشد، چنانچه (A) داوری در ایالات متحده صورت بگیرد یا در نظر باشد که در آنجا صورت بگیرد؛ (B) توافقنامه یا رأی تحت حاکمیت یک پیمان یا سایر توافقنامه‌های بین‌المللی جاری در مورد ایالات متحده بوده که خواهان به رسمیت شناختن و اجرای رأی داوری باشد؛ (C) ادعای مبنایی، صرف‌نظر از موافقت یا عدم موافقت جهت داوری، می‌توانست در دادگاه ایالات متحده بر اساس این بخش یا بخش [28 USCS 16071 § مطرح گردد، یا (D) بند (1) این زیربخش به شکل دیگری قابل اعمال باشد.

(b) دولت خارجی نباید در برابر صلاحیت دادگاه‌های

ایالات متحده در هر پرونده‌ای مصون باشد که در آن دادخواست مربوط به امور دریایی برای اجرای توقیف دریایی علیه کشتی یا بار دولت خارجی مطرح شده و توقیف دریایی بر اساس فعالیت تجاری دولت خارجی مذکور باشد؛ به شرط آنکه --

(1) ابلاغیه دادخواست با ارائه یک نسخه از احضارنامه و شکایت به شخص یا نماینده وی تحویل داده شود که مالکیت کشتی یا محموله‌ای را در اختیار دارد که توقیف دریایی مورد ادعا علیه آن مطرح شده است؛ و اگر کشتی یا محموله طبق روند صورت گرفته به نمایندگی از طرف مطرح‌کننده دادخواست ضبط شود، ابلاغ روند ضبط به منزله تحویل قابل قبول چنان ابلاغیه‌ای محسوب می‌شود، اما اگر طرف مطرح‌کننده دادخواست اطلاع واقعی یا سازنده داشته باشد که کشتی یا محموله مربوط به دولت خارجی بوده است، طرف مطرح‌کننده دادخواست در برابر هرگونه صدمه متحمل شده توسط دولت خارجی در نتیجه ضبط مسنول خواهد بود؛ و

صفحه 5 از 18

(2) ابلاغیه شروع دادخواست به دولت خارجی در خصوص دادخواست که در بخش 1608 این عنوان [28 USCS § 1608] مطرح شده است ظرف ده روز یا از زمان تحویل ابلاغیه طبق بند (1) این بخش فرعی یا، در خصوص طرفی که از این مسئله آگاه نیست که کشتی یا محموله یک دولت خارجی درگیر بوده، از تاریخی که طرف مذکور وجود منافع دولت خارجی را تشخیص دهد، آغاز می‌گردد.

(c) هرگاه ابلاغیه مطابق با بند (1)(b) تحویل داده شود، سپس باید دادخواست توقیف دریایی مورد رسیدگی قرار گیرد و با توجه به اصول قانون و قواعد مربوط به دادخواست‌های عینی مورد استماع قرار گرفته و در مورد آن حکم صادر شود، و هرگاه مشخص شود مالکیت کشتی از نوع خصوصی است، دادخواست عینی می‌تواند ابقا گردد. حکم علیه دولت خارجی ممکن است شامل هزینه دادخواست باشد و اگر حکم برای دریافت پول باشد، سود نیز به موجب دستور دادگاه دریافت می‌شود، به استثنای اینکه دادگاه نمی‌تواند حکمی را علیه دولت خارجی صادر کند که مبلغ آن بیش از ارزش کشتی یا محموله‌ای باشد که توقیف دریایی در مورد آن صورت گرفته است. ارزش مذکور باید در زمان ابلاغ شدن ابلاغیه بر اساس بخش فرعی (1)(b) تعیین شود. احکام مشمول درخواست تجدید نظر و بازنگری مشابه سایر پرونده‌های دریایی و حوزه صلاحیت دریایی هستند. هیچ‌یک از مفاد نباید مانع از آن شود که خواهان در هر پرونده مناسب از درخواست غرامت شخصی در همان اقدامی که برای توقیف دریایی صورت گرفته و در این بخش ارائه شده است، منع شود.

(d) دولت خارجی نمی‌تواند از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده در هر اقدام مطرح شده برای توقیف وام رهنی ترجیحی که در بخش 31301 عنوان 46 تعریف شده است، مصون باشد. چنین اقدامی باید بر اساس مفاد فصل 313 عنوان 46 [46 USCS §§ 31301 and in .et seq] و همچنین بر اساس اصول قانون و قواعد مربوط به دادخواست‌های عینی مطرح شده، مورد استماع قرار گرفته و در مورد آن حکم صادر شود، و هرگاه مشخص شود مالکیت کشتی از نوع خصوصی است، دادخواست عینی می‌تواند ابقا گردد.

(f)، (e) [منسوخ شد]

صفحه 6 از 18

(g) محدودیت کشف.

(1) به‌طور کلی.

(A) در خصوص بند (2)، اگر اقدامی مطرح شود که بر اساس بخش 1604 [28 USCS § 1604]، همچنین بخش 1605A یا بخش 1605B [28 USCS § 1605A یا 1605B] مشمول مرور زمان باشد، دادگاه باید بر اساس درخواست دادستان کل هرگونه درخواست، تقاضا یا دستور برای کشف در ایالات متحده که بنا به گواهی دادستان کل به‌طور قابل توجهی در تحقیقات جنایی یا پیگرد قانونی، یا عملیات امنیتی ملی اختلال ایجاد می‌کند و مربوط به حادثه‌ای است که منجر به علت اقدام شده است را متوقف نماید، تا زمانی که دادستان کل به دادگاه اطلاع دهد که درخواست، تقاضا یا دستور مذکور دیگر چنان اختلالی را ایجاد نخواهد کرد.

(B) توقف صورت گرفته بر اساس این بند باید در طول دوره 12 ماهه نافذ بماند که از تاریخی که دادگاه دستور کشف توقف را صادر می‌کند، آغاز گردد. دادگاه باید دستور کشف توقف را برای دوره‌های 12 ماهه دیگر بنا به اقدام صورت گرفته توسط ایالات متحده تمدید کند، به شرطی که دادستان کل گواهی کند که این کشف به‌طور قابل توجهی در تحقیقات جنایی یا پیگرد قانونی، یا عملیات امنیتی ملی اختلال ایجاد می‌کند و مربوط به حادثه‌ای است که منجر به علت اقدام شده است.

(2) شرط افول.

(A) در خصوص بند فرعی (B)، هیچ توقیفی بر اساس بند (1) نباید بعد از تاریخی که 10 سال پس از تاریخی است که منجر به طرح اقدام صورت گرفته است، اعطا شده یا نافذ بماند.

(B) پس از دوره مورد اشاره در بند فرعی (A)، دادگاه بنا به درخواست دادستان کل، ممکن است هرگونه درخواست، تقاضا یا حکم برای کشف در ایالات متحده را متوقف کند چنانکه دادگاه احتمال قابل توجهی بدهد که این کار

(i) موجب تهدید جدی مرگ یا آسیب جدی جسمی به هر شخصی می‌شود؛

(ii) بر توانایی ایالات متحده در زمینه همکاری با سازمان‌های مجری قانون خارجی و بین‌المللی در خصوص تحقیق در مورد نقض قوانین ایالات متحده تأثیر منفی بگذارد؛ یا

(iii) مانعی در پرونده کیفری مربوط به حادثه‌ای ایجاد کند که موجب علت اقدام شده است یا احتمال محکومیت در چنین پرونده‌ای را تضعیف کند.

(3) ارزیابی شواهد. ارزیابی دادگاه از هرگونه درخواست توقف بر اساس این بخش فرعی که توسط دادستان کل ارائه می‌شود باید به صورت غیابی و غیرحضور انجام شود.

(4) منع قانونی در خصوص اقدام برای خلع. توقف کشف بر اساس این بخش فرعی باید موجب ایجاد منع قانونی برای اقدام جهت خلع بر اساس قوانین (b)(6) و 56 قوانین رویه دادرسی مدنی فدرال گردد.

(5) رفع ابهام. هیچ یک از مفاد این بخش فرعی نباید مانع از آن شود که ایالات متحده احکام محافظتی را دریافت کرده یا از امتیازاتی بهره بگیرد که به‌طور معمول در دسترس ایالات متحده است.

(h) مصونیت حوزه قضایی برای برخی از فعالیت‌های نمایشگاه‌های هنری.

صفحه 7 از 18

(1) به‌طور کلی، اگر

(A) اثر وارد شده به ایالات متحده از هر دولت خارجی بر اساس توافقی که امکان به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری را فراهم می‌سازد و بین یک دولت خارجی که صاحب یا مسئول نگهداری از چنین اثری است و ایالات متحده یا یک یا چند مؤسسه فرهنگی یا آموزشی در ایالات متحده منعقد شده است؛

(B) رئیس جمهور یا نماینده رئیس جمهور، مطابق با بخش فرعی (a) قانون عمومی 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)) به این نتیجه رسیده باشد که چنین اثری دارای اهمیت فرهنگی است و به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری به نفع مصالح ملی است؛ و

(C) ابلاغیه مذکور طبق بخش فرعی (a) قانون عمومی 89-259 (22 U.S.C.)

(2459(a)) منتشر شده است.

هرگونه فعالیت دولت خارجی مذکور در ایالات متحده، یا نماینده آن که مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری باشد نباید فعالیت تجاری دولت خارجی برای اهداف بخش فرعی (3)(a) در نظر گرفته شود.

(2) استثنائات.

(A) دعوای دوران نازی‌ها. بند (1) در هر پرونده‌ای که

صلاحیت قضایی آن مربوط به بخش فرعی (3)(a) بوده و در آن حقوق مالکیت با نقض حقوق بین‌المللی در معانی آن بخش فرعی صورت گرفته باشد اعمال نمی‌شود و

(i) اموال مورد نظر اثر شرح داده شده در بند (1) است؛

(ii) اقدام بر اساس ادعایی است مبنی بر اینکه چنین اثری در ارتباط با اقدامات دولت

تحت پوشش در طول دوره تحت پوشش تملک شده است؛

(iii) دادگاه تصمیم می‌گیرد که آیا فعالیت مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن

فعالیت تجاری است یا خیر، چنانکه این اصطلاح در بخش 28 USC [1603(d) & 1603(d)] تعریف شده است؛ و

(iv) تصمیم بر اساس بخش (iii) برای دادگاه به منظور اعمال صلاحیت قضایی علیه

دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (3)(a) ضروری است.

(B) سایر آثار دارای اهمیت فرهنگی. علاوه بر موارد مستثنی شده بر

اساس بند فرعی (A)، بند (1) در هر پرونده‌ای که صلاحیت قضایی آن مربوط به

بخش فرعی (3)(a) بوده و در آن حقوق مالکیت با نقض حقوق بین‌المللی

در معانی آن بخش فرعی صورت گرفته باشد اعمال نمی‌شود و

(i) اموال مورد نظر اثر شرح داده شده در بند

(1) است؛

(ii) اقدام بر اساس ادعایی است مبنی بر اینکه چنین اثری در ارتباط با اقدامات حکومت

خارجی به عنوان بخشی از اقدام نظام‌مند در زمینه مصادره قهرآمیز یا ضبط آثار از اعضای یک گروه هدفمند و آسیب‌پذیر تملک شده است؛

(iii) تملک پس از سال 1900 رخ داده است؛

صفحه 8 از 18

(iv) دادگاه تصمیم می‌گیرد که آیا فعالیت مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن فعالیت تجاری است یا خیر، چنانکه این اصطلاح در بخش (d) 1603 (28 USCS § 1603(d)) تعریف شده است؛ و

(v) تصمیم بر اساس بخش (iii) برای دادگاه به منظور اعمال صلاحیت قضایی علیه دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (3)(a) ضروری است.

(3) تعاریف. برای اهداف این بخش فرعی

(A) اصطلاح "اثر" به معنی اثر هنری یا شیء واجد اهمیت فرهنگی دیگر است؛

(B) اصطلاح "دولت تحت پوشش" یعنی

(i) دولت آلمان در طول دوره تحت پوشش؛

(ii) هر دولتی در هر منطقه‌ای در اروپا که توسط نیروهای نظامی دولت آلمان طی دوره تحت

پوشش اشغال شده بود؛

(ii) هر دولتی در اروپا که با کمک یا همکاری دولت آلمان طی دوره تحت پوشش اشغال

شده بود؛ و

(iv) هر دولتی در اروپا که متحد دولت آلمان طی دوره تحت پوشش بود؛ و

(C) اصطلاح "دوره تحت پوشش" به معنای دوره‌ای است که از 30 ژانویه 1933 شروع شده و در 8 می

1945 به پایان می‌رسد.

§ 1605A استثنای تروریسم در مورد مصونیت قضایی یک دولت خارجی

(a) به‌طور کلی.

(1) عدم مصونیت. دولت خارجی نباید در برابر صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالات در هر پرونده‌ای که به شکل دیگری در این فصل تحت پوشش قرار نگرفته مصون باشد که خسارت پولی برای صدمه شخصی یا مرگ ناشی از عمل شکنجه، قتل فراقضایی، خرابکاری در هواپیما، گروگانگیری، یا ارائه منابع یا حمایت عمده برای چنین اقدامی خواستار شده بود چنانچه اقدام مذکور یا ارائه حمایت مالی یا منابع مذکور توسط یک مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، صورت گرفته باشد.

(2) استماع دعاوی. دادگاه باید در صورتی به استماع دعاوی بر اساس این بخش بپردازد که—

(A) (i) دولت خارجی به عنوان کشور حامی تروریسم معرفی شده باشد و این مسئله در زمان رخ دادن

عمل شرح داده شده در بند (1) صورت گرفته باشد یا در نتیجه چنان عملی مشمول عنوان مذکور شده باشد و مشروط به ماده فرعی (II) یا در هنگام ارائه دعوی بر اساس این بخش یا 6 ماه قبل از ارائه دعوی بر اساس این بخش چنین عنوانی را داشته باشد؛ یا

صفحه 9 از 18

(II) در صورتی که اقدام مجدداً به دلیل بخش (A)(2)(c) 1083 قانون مجوز دفاع ملی سال مالی 2008 مطرح می‌شود [تبصره این بخش] یا بر اساس این بخش به دلیل بخش (3)(c) 1083 آن قانون مطرح می‌گردد [تبصره این بخش]، دولت خارجی به عنوان کشور حامی تروریسم و در زمانی تعیین شده باشد که اقدام اصلی یا اقدام مربوطه بر اساس بخش (7)(a) 1605 [28 USC § 1605(a)(7)] (که قبل از تصویب این بخش نافذ بوده [تاریخ تصویب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 589 قانون عملیات خارجی، تأمین مالی صادرات و تخصیص‌های برنامه مربوطه، 1997 (مندرج در بخش (c) 101) قسمت A قانون عمومی 104-208 [28 USC § 1605] تبصره مطرح شده باشد؛

(ii) مدعی یا قربانی در زمان رخ دادن اقدام شرح داده شده در پاراگراف (1) —

(I) تبعه ایالات متحده باشد؛

(II) عضو نیروهای مسلح باشد؛ یا

(III) به شکلی دیگر کارمند دولت ایالات متحده یا فردی باشد که قراردادی که توسط دولت ایالات متحده با وی منعقد شده را اجرا کرده، در محدوده اشتغال کارمند فعالیت نماید؛ و

(IV) در صورتی که اقدام در دولت خارجی صورت گرفته باشد که علیه وی دعوی اقامه شده است، به دولت خارجی فرصتی معقول برای داوری در خصوص ادعا به موجب قوانین پذیرفته شده داوری بین‌المللی داده شود؛ یا

(B) اقدامات شرح داده شده در بند (1) مربوط به پرونده شماره (EGS 1:00CV03110) دادگاه ناحیه‌ای برای ناحیه کلمبیای ایالات متحده باشد.

(b) محدودیت‌ها. اقدام در صورتی می‌تواند بر اساس این بخش مطرح شده یا حفظ گردد که آغاز اقدام، یا اقدام مربوطه بر اساس بخش (7)(a) 1605 (قبل از تاریخ تصویب این بخش) یا بخش 589 قانون عملیات خارجی، تأمین مالی صادرات و تخصیص‌های برنامه مربوطه، 1997 (مندرج در بخش

(c) 101) قسمت A قانون عمومی 104-208 [28 USC § 1605] تبصره] نباید بعد از آخرین مورد از تاریخ‌های زیر باشد.

(1) 10 سال پس از 24 آوریل 1996؛ یا

(2) 10 سال پس از تاریخی که در آن علت اقدام پدید می‌آید.

(c) حق خصوصی اقدام. دولت خارجی که بر اساس توضیحات بند فرعی (i)(A)(2)(a) کشور حامی تروریسم است، و یک مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، در این موارد مسئولیت دارد.

(1) تبعه ایالات متحده باشد،

(2) یک عضو نیروهای مسلح باشد،

(3) یک کارمند دولت ایالات متحده یا فردی باشد که قراردادی که توسط دولت ایالات متحده با وی منعقد شده را اجرا کرده، در محدوده اشتغال کارمند فعالیت نماید؛ یا

صفحه 1 از 18

یک. 28 USC § 1330

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص PL's 115-91 و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی > فصل 85، دادگاه‌های ناحیه؛ صلاحیت قضایی

§ 1330. اقدام علیه دولت‌های خارجی.

(a) دادگاه‌های ناحیه صلاحیت قضایی اولیه را بدون توجه به مبلغ محل اختلاف در هرگونه اقدام مدنی بدون هیئت منصفه علیه یک دولت خارجی دارند که در بخش 1603(a) این 28 USC § 1603(a) تعریف شده است چنانچه ادعای ترضیه خاطر شخصی به صورتی باشد که حکومت خارجی در برابر آن مشمول مصونیت بر اساس بخش‌های 1605-1607 این 28 USC §§ 1605-1607 یا هرگونه موافقت‌نامه بین‌المللی نباشد.

(b) در هر دعوی ترضیه خاطر که دادگاه‌های ناحیه در آن زمینه بر اساس زیربخش (a) صلاحیت قضایی دارند، باید صلاحیت شخصی در مورد یک دولت خارجی نیز وجود داشته باشد چنانچه ابلاغ بر اساس بخش 1608 این 28 USC § 1608 انجام شده باشد.

(c) در خصوص اهداف زیربخش (b)، حضور دولت خارجی مؤید صلاحیت شخصی در خصوص هرگونه دعوی ترضیه خاطر نیست که از هرگونه تعامل یا رخداد برشمرده شده در بخش‌های 1605-1607 این 28 USC §§ 1605-1607 ناشی شده باشد.

دو. 28 USC § 1391

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص PL's 115-91 و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی > فصل 87، دادگاه‌های ناحیه؛ محل اقامه دعوی

§ 1391. کلیات محل اقامه دعوی

(f) اقدام‌های مدنی علیه یک دولت خارجی. طرح اقدام مدنی علیه یک دولت خارجی که در بخش 1603(a) این 28 USC § 1603(a) تعریف شده قابل انجام است.

(1) در هر ناحیه قضایی که بخش عمده رویدادها یا ترک افعال منجر به طرح دعوی در آنجا اتفاق افتاده باشد، یا بخش قابل توجهی از دارایی‌هایی که مشمول اقدام است در آنجا قرار گرفته باشد؛

(2) در هر ناحیه قضایی که کشتی یا محموله یک دولت خارجی در آنجا واقع شده است، چنانچه ادعا بر اساس بخش 1605(b) این 28 USC § 1605(b) مطرح شده باشد؛

(3) در هر ناحیه قضایی که سازمان یا نهاد دارای مجوز کسب و کار در آنجا است یا در حال انجام کسب و کار در آنجا است، در صورتی که اقدام علیه یک سازمان یا نهاد یک دولت خارجی تعریف شده در بخش 1603(b) این 28 USC § 1603(b) مطرح شده باشد، یا

(4) در دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده جهت ناحیه کلمبیا در صورتی که اقدام علیه یک دولت خارجی یا زیربخش

سیاسی آن صورت گیرد.

28 USC § 1441

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص PL's 115-91 و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی > فصل 89، دادگاه‌های ناحیه؛ انتقال پرونده‌ها از دادگاه‌های ایالتی

§ 1441. انتقال اقدام‌های مدنی

(d) اقدام علیه دولت‌های خارجی. هر دعوی مدنی که در یک دادگاه ایالتی علیه یک دولت خارجی مطابق تعریف شده بخش (a) 1603 این [28 USC § 1603(a)] مطرح شود می‌تواند توسط دولت خارجی به دادگاه ناحیه ایالات متحده برای آن ناحیه و بخشی منتقل شود که محلی را که اقدام در دست انجام است پوشش می‌دهد. اقدام در صورت انتقال باید توسط دادگاه و بدون هیئت منصفه مورد رسیدگی قرار گیرد. در صورتی که انتقال بر اساس این زیربخش باشد، محدودیت‌های زمانی بخش 1446(b) این فصل [28 USC § 1446(b)] را می‌توان در هر زمان و بنا به علت اثبات شده، تمدید کرد.

28 USC § 1602

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54
عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی - بخش چهارم، صلاحیت قضایی و
محل اقامه دعوی، فصل 97.
مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§ 1602. یافته‌ها و اعلام هدف

کنگره به این نتیجه رسیده است که تصمیم‌گیری دادگاه‌های ایالات متحده در خصوص دعوی دولت‌های خارجی در خصوص مصونیت از صلاحیت قضایی چنین دادگاه‌هایی به نفع عدالت است و از حقوق دولت‌های خارجی و دادخواهان در دادگاه‌های ایالات متحده محافظت می‌کند. طبق قوانین بین‌المللی، کشورها تا آنجا که به فعالیت‌های تجاری آنها مربوط می‌شود از صلاحیت قضایی دادگاه‌های خارجی مصون نیستند و امکان توقیف دارایی‌های تجاری آنها برای اجرای احکامی که علیه آنها در ارتباط با فعالیت‌های تجاری‌شان صادر شده، وجود دارد. بنابراین لازم است از این پس دعوی دولت‌های خارجی در خصوص مصونیت توسط دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات مطابق با اصول مندرج در این فصل [28 USC § 1602 et seq.] تعیین شود.

صفحه 3 از 18

1603 § 28 USCS

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54
عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97.
مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

51603. تعاریف

برای اهداف این فصل [28 USCS §§ 1602 et seq.]

(a) یک "دولت خارجی"، به استثنای معنای مستفاد آن در بخش 1608 این عنوان [28 USCS § 1608]، شامل تقسیمات سیاسی یک دولت خارجی یا یک سازمان یا نهاد دولتی خارجی است که در زیربخش (b) تعریف شده است.

(b) یک "سازمان یا نهاد دولت خارجی" به معنای نهادی است -

(1) که یک شخص حقوقی جداگانه، شرکتی یا غیره است، و

(2) یک ارگان دولت خارجی یا زیربخش سیاسی آن است، یا اکثریت سهام یا منافع مالکیت دیگر آن متعلق به حکومت خارجی یا زیربخش سیاسی آن است، و

(3) که شهروند دولت ایالات متحده بنا به تعریف بخش (c) 1332 و (e) این عنوان [28 USCS § 1332(c)] نبوده و تحت قوانین کشور ثالثی ایجاد نشده باشد.

(c) "ایالات متحده" شامل تمام قلمرو و آب‌ها، اعم از قاره‌ای یا جزیره‌ای است که تحت حاکمیت ایالات متحده قرار دارند.

(d) "فعالیت تجاری" به معنای یک روند عادی رفتار تجاری یا یک معامله یا اقدام خاص تجاری است. ماهیت تجاری یک فعالیت باید با توجه به ماهیت روند رفتار یا معامله یا اقدام خاص و نه با ارجاع به هدف آن تعیین شود.

(e) یک "فعالیت تجاری انجام شده در ایالات متحده توسط یک دولت خارجی" به معنای فعالیت تجاری است که توسط چنان کشوری انجام شده و ارتباط قابل ملاحظه‌ای با ایالات متحده دارد.

28 USCS § 1604

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28.
دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

§ 1604. مصونیت یک دولت خارجی در برابر صلاحیت قضایی

یک دولت خارجی، مشروط به توافقنامه‌های موجود بین‌المللی که ایالات متحده در زمان تصویب این قانون عضو آن بوده است [تاریخ تصویب 21 اکتبر 1976]، باید از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات مصون باشد، بجز در خصوص موارد مندرج در بخش‌های 1605-1607 این فصل [28 USCS §§ 1605-1607].

28 USCS § 1605

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28.
دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

§ 1605. استثنائات عمومی در مورد مصونیت قضایی یک دولت خارجی

(a) یک دولت خارجی نباید از صلاحیت دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالات در هر پرونده‌ای مصون باشد.

(1) که در آن دولت خارجی به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود چشم‌پوشی کرده است، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشم‌پوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشم‌پوشی؛

(2) که در آن اقدام بر اساس فعالیت تجاری انجام شده توسط دولت خارجی در ایالات متحده است؛ یا بر اساس یک عمل انجام شده در ایالات متحده در ارتباط با فعالیت تجاری دولت خارجی در جای دیگر است؛ یا بر اساس عملی خارج از قلمروی ایالات متحده در ارتباط با فعالیت تجاری دولت خارجی در جای دیگر بوده و این عمل دارای تأثیر مستقیمی در ایالات متحده است؛

(3) که در آن مسئله حقوق مربوط به اموالی مطرح است که با نقض حقوق بین‌المللی در اختیار گرفته شده است و آن دارایی یا هرگونه دارایی مبادله شده با دارایی مذکور در ایالات متحده بوده و در ارتباط با فعالیت تجاری انجام شده در ایالات متحده توسط دولت خارجی باشد؛ یا آن دارایی یا دارایی مبادله شده به ازای آن دارایی تحت تملک یا اداره سازمان یا نهاد دولت خارجی است و این سازمان یا نهاد به فعالیت تجاری در ایالات متحده می‌پردازد؛

(4) که در آن حقوق دارایی در ایالات متحده از طریق جانشینی یا هدیه به دست آمده باشد یا مسئله حق مالکیت دارایی‌های منقول در ایالات متحده مطرح باشد؛

(5) به شکل دیگری در بند (2) فوق‌الذکر تحت پوشش قرار نگرفته باشد، که در آن مسئله خسارات پولی علیه یک دولت خارجی برای خدمات شخصی یا مرگ، یا صدمه یا زیان به دارایی مطرح باشد که در ایالات متحده رخ داده و ناشی از فعل یا ترک فعل شبه جرم آن دولت خارجی یا هر مقام یا کارمند آن دولت خارجی باشد در حالی که در حوزه سمت یا اشتغال خود عمل می‌کند؛ بجز اینکه این پاراگراف نباید در خصوص موارد زیر اعمال گردد --

(A) هر ادعایی که مبتنی بر اعمال یا اجرا یا عدم اعمال یا عدم اجرای عملی اختیاری باشد

صرف‌نظر از اینکه عمل اختیاری مورد سوء استفاده قرار بگیرد یا خیر، یا

(B) هرگونه ادعای ناشی از پیگرد زیانبار، سوء استفاده از روند، افترا، توهین، تدلیس، فریب یا

مداخله در حقوق قرارداد؛ یا

(6) که در آن اقدام، یا به منظور اجرای توافقنامه‌ای که توسط یک دولت خارجی با یا به نفع یک طرف

خصوصی به منظور ارائه یا داوری تمام یا هرگونه اختلافاتی صورت گرفته باشد که بین طرفین در خصوص یک رابطه حقوقی تعریف شده، اعم از قراردادی یا غیرقراردادی، ایجاد شده یا ممکن است ایجاد شود و مربوط به موضوعی باشد که امکان حل و فصل آن توسط داوری بر اساس قوانین ایالات متحده وجود داشته باشد، یا برای تأیید رأی صادر شده به موجب چنین توافقی برای داوری باشد، چنانچه (A) داوری در ایالات متحده صورت بگیرد یا در نظر باشد که در آنجا صورت بگیرد؛ (B) توافقنامه یا رأی تحت حاکمیت یک پیمان یا سایر توافقنامه‌های بین‌المللی جاری در مورد ایالات متحده بوده که خواهان به رسمیت شناختن و اجرای رأی داوری باشد؛ (C) ادعای مبنایی، صرف‌نظر از موافقت یا عدم موافقت جهت داوری، می‌توانست در دادگاه ایالات متحده بر اساس این بخش یا بخش [28 USCS § 16071 مطرح گردد، یا (D) بند (1) این زیربخش به شکل دیگری قابل اعمال باشد.

(b) دولت خارجی نباید در برابر صلاحیت دادگاه‌های

ایالات متحده در هر پرونده‌ای مصون باشد که در آن دادخواست مربوط به امور دریایی برای اجرای توقیف دریایی علیه

کشتی یا بار دولت خارجی مطرح شده و توقیف دریایی بر اساس فعالیت

تجاری دولت خارجی مذکور باشد؛ به شرط آنکه --

(1) ابلاغیه دادخواست با ارائه یک نسخه از احضارنامه و شکایت به شخص یا نماینده وی تحویل داده شود

که مالکیت کشتی یا محموله‌ای را در اختیار دارد که توقیف دریایی مورد ادعا علیه آن مطرح شده است؛ و اگر کشتی یا محموله طبق روند صورت گرفته به نمایندگی از طرف مطرح‌کننده دادخواست ضبط شود، ابلاغ روند ضبط به منزله تحویل قابل قبول چنان ابلاغیه‌ای محسوب می‌شود، اما اگر طرف مطرح‌کننده دادخواست اطلاع واقعی یا سازنده داشته باشد که کشتی یا محموله مربوط به دولت خارجی بوده است، طرف مطرح‌کننده دادخواست در برابر هرگونه صدمه متحمل شده توسط دولت خارجی در نتیجه ضبط مسئول خواهد بود؛ و

صفحه 5 از 18

(2) ابلاغیه شروع دادخواست به دولت خارجی در خصوص دادخواست که در بخش 1608 این عنوان [28 USCS § 1608] مطرح شده است ظرف ده روز یا از زمان تحویل ابلاغیه طبق بند (1) این بخش فرعی یا، در خصوص طرفی که از این مسئله آگاه نیست که کشتی یا محموله یک دولت خارجی درگیر بوده، از تاریخی که طرف مذکور وجود منافع دولت خارجی را تشخیص دهد، آغاز می‌گردد.

(c) هرگاه ابلاغیه مطابق با بند (1)(b) تحویل داده شود، سپس باید دادخواست توقیف دریایی مورد رسیدگی قرار گیرد و با توجه به اصول قانون و قواعد مربوط به دادخواست‌های عینی مورد استماع قرار گرفته و در مورد آن حکم صادر شود، و هرگاه مشخص شود مالکیت کشتی از نوع خصوصی است، دادخواست عینی می‌تواند ابقا گردد. حکم علیه دولت خارجی ممکن است شامل هزینه دادخواست باشد و اگر حکم برای دریافت پول باشد، سود نیز به موجب دستور دادگاه دریافت می‌شود، به استثنای اینکه دادگاه نمی‌تواند حکمی را علیه دولت خارجی صادر کند که مبلغ آن بیش از ارزش کشتی یا محموله‌ای باشد که توقیف دریایی در مورد آن صورت گرفته است. ارزش مذکور باید در زمان ابلاغ شدن ابلاغیه بر اساس بخش فرعی (1)(b) تعیین شود. احکام مشمول درخواست تجدید نظر و بازنگری مشابه سایر پرونده‌های دریایی و حوزه صلاحیت دریایی هستند. هیچ‌یک از مفاد نباید مانع از آن شود که خواهان در هر پرونده مناسب از درخواست غرامت شخصی در همان اقدامی که برای توقیف دریایی صورت گرفته و در این بخش ارائه شده است، منع شود.

(d) دولت خارجی نمی‌تواند از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده در هر اقدام مطرح شده برای توقیف وام رهنی ترجیحی که در بخش 31301 عنوان 46 تعریف شده است، مصون باشد. چنین اقدامی باید بر اساس مفاد فصل 313 عنوان 46 [46 USCS §§ 31301 and in .et seq] و همچنین بر اساس اصول قانون و قواعد مربوط به دادخواست‌های عینی مطرح شده، مورد استماع قرار گرفته و در مورد آن حکم صادر شود، و هرگاه مشخص شود مالکیت کشتی از نوع خصوصی است، دادخواست عینی می‌تواند ابقا گردد.

(f)، (e) [منسوخ شد]

صفحه 6 از 18

(g) محدودیت کشف.

(1) به‌طور کلی.

(A) در خصوص بند (2)، اگر اقدامی مطرح شود که بر اساس بخش 1604 [28 USCS § 1604]، همچنین بخش 1605A یا بخش 1605B [28 USCS § 1605A یا 1605B] مشمول مرور زمان باشد، دادگاه باید بر اساس درخواست دادستان کل هرگونه درخواست، تقاضا یا دستور برای کشف در ایالات متحده که بنا به گواهی دادستان کل به‌طور قابل توجهی در تحقیقات جنایی یا پیگرد قانونی، یا عملیات امنیتی ملی اختلال ایجاد می‌کند و مربوط به حادثه‌ای است که منجر به علت اقدام شده است را متوقف نماید، تا زمانی که دادستان کل به دادگاه اطلاع دهد که درخواست، تقاضا یا دستور مذکور دیگر چنان اختلالی را ایجاد نخواهد کرد.

(B) توقف صورت گرفته بر اساس این بند باید در طول دوره 12 ماهه نافذ بماند که از تاریخی که دادگاه دستور کشف توقف را صادر می‌کند، آغاز گردد. دادگاه باید دستور کشف توقف را برای دوره‌های 12 ماهه دیگر بنا به اقدام صورت گرفته توسط ایالات متحده تمدید کند، به شرطی که دادستان کل گواهی کند که این کشف به‌طور قابل توجهی در تحقیقات جنایی یا پیگرد قانونی، یا عملیات امنیتی ملی اختلال ایجاد می‌کند و مربوط به حادثه‌ای است که منجر به علت اقدام شده است.

(2) شرط افول.

(A) در خصوص بند فرعی (B)، هیچ توقفی بر اساس بند (1) نباید بعد از تاریخی که 10 سال پس از تاریخی است که منجر به طرح اقدام صورت گرفته است، اعطا شده یا نافذ بماند.

(B) پس از دوره مورد اشاره در بند فرعی (A)، دادگاه بنا به درخواست دادستان کل، ممکن است هرگونه درخواست، تقاضا یا حکم برای کشف در ایالات متحده را متوقف کند چنانکه دادگاه احتمال قابل توجهی بدهد که این کار

(i) موجب تهدید جدی مرگ یا آسیب جدی جسمی به هر شخصی می‌شود؛

(ii) بر توانایی ایالات متحده در زمینه همکاری با سازمان‌های مجری قانون خارجی و بین‌المللی در خصوص تحقیق در مورد نقض قوانین ایالات متحده تأثیر منفی بگذارد؛ یا

(iii) مانعی در پرونده کیفری مربوط به حادثه‌ای ایجاد کند که موجب علت اقدام شده است یا احتمال محکومیت در چنین پرونده‌ای را تضعیف کند.

(3) ارزیابی شواهد. ارزیابی دادگاه از هرگونه درخواست توقف بر اساس این بخش فرعی که توسط دادستان کل ارائه می‌شود باید به صورت غیابی و غیرحضورى انجام شود.

(4) منع قانونی در خصوص اقدام برای خلع. توقف کشف بر اساس این بخش فرعی باید موجب ایجاد منع قانونی برای اقدام جهت خلع بر اساس قوانین (12(b)(6) و 56 قوانین رویه دادرسی مدنی فدرال گردد.

(5) رفع ابهام. هیچ یک از مفاد این بخش فرعی نباید مانع از آن شود که ایالات متحده احکام محافظتی را دریافت کرده یا از امتیازاتی بهره بگیرد که به‌طور معمول در دسترس ایالات متحده است.

(h) مصونیت حوزه قضایی برای برخی از فعالیت‌های نمایشگاه‌های هنری.

صفحه 7 از 18

(1) به‌طور کلی، اگر

(A) اثر وارد شده به ایالات متحده از هر دولت خارجی بر اساس توافقی که امکان به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری را فراهم می‌سازد و بین یک دولت خارجی که صاحب یا مسئول نگهداری از چنین اثری است و ایالات متحده یا یک یا چند مؤسسه فرهنگی یا آموزشی در ایالات متحده منعقد شده است؛

(B) رئیس جمهور یا نماینده رئیس جمهور، مطابق با بخش فرعی (a) قانون عمومی 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)) به این نتیجه رسیده باشد که چنین اثری دارای اهمیت فرهنگی است و به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری به نفع مصالح ملی است؛ و

(C) ابلاغیه مذکور طبق بخش فرعی (a) قانون عمومی 89-259 (22 U.S.C.)

(2459(a)) منتشر شده است.

هرگونه فعالیت دولت خارجی مذکور در ایالات متحده، یا نماینده آن که مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری باشد نباید فعالیت تجاری دولت خارجی برای اهداف بخش فرعی (3)(a) در نظر گرفته شود.

(2) استثنائات.

(A) دعوای دوران نازی‌ها، بند (1) در هر پرونده‌ای که

صلاحیت قضایی آن مربوط به بخش فرعی (3)(a) بوده و در آن حقوق مالکیت با نقض حقوق بین‌المللی در معانی آن بخش فرعی صورت گرفته باشد اعمال نمی‌شود و

(i) اموال مورد نظر اثر شرح داده شده در بند (1) است؛

(ii) اقدام بر اساس ادعایی است مبنی بر اینکه چنین اثری در ارتباط با اقدامات دولت

تحت پوشش در طول دوره تحت پوشش تملک شده است؛

(iii) دادگاه تصمیم می‌گیرد که آیا فعالیت مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن

فعالیت تجاری است یا خیر، چنانکه این اصطلاح در بخش 1603(d) [28 USCS § 1603(d)] تعریف شده است؛ و

(iv) تصمیم بر اساس بخش (iii) برای دادگاه به منظور اعمال صلاحیت قضایی علیه

دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (3)(a) ضروری است.

(B) سایر آثار دارای اهمیت فرهنگی، علاوه بر موارد مستثنی شده بر

اساس بند فرعی (A)، بند (1) در هر پرونده‌ای که صلاحیت قضایی آن مربوط به

بخش فرعی (3)(a) بوده و در آن حقوق مالکیت با نقض حقوق بین‌المللی

در معانی آن بخش فرعی صورت گرفته باشد اعمال نمی‌شود و

(i) اموال مورد نظر اثر شرح داده شده در بند

(1) است؛

(ii) اقدام بر اساس ادعایی است مبنی بر اینکه چنین اثری در ارتباط با اقدامات حکومت

خارجی به عنوان بخشی از اقدام نظام‌مند در زمینه مصادره قهرآمیز یا ضبط آثار از اعضای یک گروه هدفمند و آسیب‌پذیر تملک شده است؛

(iii) تملک پس از سال 1900 رخ داده است؛

صفحه 8 از 18

(iv) دادگاه تصمیم می‌گیرد که آیا فعالیت مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن فعالیت تجاری است یا خیر، چنانکه این اصطلاح در بخش (d) 1603 [28 USCS § 1603(d)] تعریف شده است؛ و

(v) تصمیم بر اساس بخش (iii) برای دادگاه به منظور اعمال صلاحیت قضایی علیه دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (3)(a) ضروری است.

(3) تعاریف. برای اهداف این بخش فرعی

(A) اصطلاح "اثر" به معنی اثر هنری یا شیء واجد اهمیت فرهنگی دیگر است؛

(B) اصطلاح "دولت تحت پوشش" یعنی

(i) دولت آلمان در طول دوره تحت پوشش؛

(ii) هر دولتی در هر منطقه‌ای در اروپا که توسط نیروهای نظامی دولت آلمان طی دوره تحت

پوشش اشغال شده بود؛

(iii) هر دولتی در اروپا که با کمک یا همکاری دولت آلمان طی دوره تحت پوشش اشغال

شده بود؛ و

(iv) هر دولتی در اروپا که متحد دولت آلمان طی دوره تحت پوشش بود؛ و

(C) اصطلاح "دوره تحت پوشش" به معنای دوره‌ای است که از 30 ژانویه 1933 شروع شده و در 8 می

1945 به پایان می‌رسد.

§ 1605A استثنای تروریسم در مورد مصونیت قضایی یک دولت خارجی

(a) به‌طور کلی.

(1) عدم مصونیت. دولت خارجی نباید در برابر صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالات در هر پرونده‌ای که به شکل دیگری در این فصل تحت پوشش قرار نگرفته مصون باشد که خسارت پولی برای صدمه شخصی یا مرگ ناشی از عمل شکنجه، قتل فراقضایی، خرابکاری در هواپیما، گروگانگیری، یا ارائه منابع یا حمایت عمده برای چنین اقدامی خواستار شده بود چنانچه اقدام مذکور یا ارائه حمایت مالی یا منابع مذکور توسط یک مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، صورت گرفته باشد.

(2) استماع دعوی. دادگاه باید در صورتی به استماع دعوی بر اساس این بخش بپردازد که—

(A) (I) (i) دولت خارجی به عنوان کشور حامی تروریسم معرفی شده باشد و این مسئله در زمان رخ دادن

عمل شرح داده شده در بند (1) صورت گرفته باشد یا در نتیجه چنان عملی مشمول عنوان مذکور شده باشد و مشروط به ماده فرعی (II) یا در هنگام ارائه دعوی بر اساس این بخش یا 6 ماه قبل از ارائه دعوی بر اساس این بخش چنین عنوانی را داشته باشد؛ یا

صفحه 9 از 18

(II) در صورتی که اقدام مجدداً به دلیل بخش (A)(2)(c) 1083 قانون مجوز دفاع ملی سال مالی 2008 مطرح می‌شود [تبصره این بخش] یا بر اساس این بخش به دلیل بخش (3)(c) 1083 آن قانون مطرح می‌گردد [تبصره این بخش]، دولت خارجی به عنوان کشور حامی تروریسم و در زمانی تعیین شده باشد که اقدام اصلی یا اقدام مربوطه بر اساس بخش (7)(a) 1605 [28 USC § 1605(a)(7)] (که قبل از تصویب این بخش نافذ بوده [تاریخ تصویب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 589 قانون عملیات خارجی، تأمین مالی صادرات و تخصیص‌های برنامه مربوطه، 1997 (مندرج در بخش (c) 101) قسمت A قانون عمومی 104-208 [28 USC § 1605] تبصره مطرح شده باشد؛

(ii) مدعی یا قربانی در زمان رخ دادن اقدام شرح داده شده در پاراگراف (1) —

(I) تبعه ایالات متحده باشد؛

(II) عضو نیروهای مسلح باشد؛ یا

(III) به شکلی دیگر کارمند دولت ایالات متحده یا فردی باشد که قراردادی که توسط دولت ایالات متحده با وی منعقد شده را اجرا کرده، در محدوده اشتغال کارمند فعالیت نماید؛ و

(IV) در صورتی که اقدام در دولت خارجی صورت گرفته باشد که علیه وی دعوی اقامه شده است، به دولت خارجی فرصتی معقول برای داوری در خصوص ادعا به موجب قوانین پذیرفته شده داوری بین‌المللی داده شود؛ یا

(B) اقدامات شرح داده شده در بند (1) مربوط به پرونده شماره (EGS 1:00CV03110) دادگاه ناحیه‌ای برای ناحیه کلمبیای ایالات متحده باشد.

(b) محدودیت‌ها. اقدام در صورتی می‌تواند بر اساس این بخش مطرح شده یا حفظ گردد که آغاز اقدام، یا اقدام مربوطه بر اساس بخش (7)(a) 1605 (قبل از تاریخ تصویب این بخش) یا بخش 589 قانون عملیات خارجی، تأمین مالی صادرات و تخصیص‌های برنامه مربوطه، 1997 (مندرج در بخش

(c) 101) قسمت A قانون عمومی 104-208 [28 USC § 1605] تبصره [نباید بعد از آخرین مورد از تاریخ‌های زیر باشد-

(1) 10 سال پس از 24 آوریل 1996؛ یا

(2) 10 سال پس از تاریخی که در آن علت اقدام پدید می‌آید.

(c) حق خصوصی اقدام. دولت خارجی که بر اساس توضیحات بند فرعی (i)(A)(2)(a) کشور حامی تروریسم است، و یک مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، در این موارد مسئولیت دارد-

(1) تبعه ایالات متحده باشد،

(2) یک عضو نیروهای مسلح باشد،

(3) یک کارمند دولت ایالات متحده یا فردی باشد که قراردادی که توسط دولت ایالات متحده با وی منعقد شده را اجرا کرده، در محدوده اشتغال کارمند فعالیت نماید؛ یا

صفحه 10 از 18

(4) نماینده قانونی شخص شرح داده شده در بندهای (2)، (1)، یا (3)، برای صدمه شخصی یا مرگ ناشی از اعمال شرح داده شده در بخش (a)(1) دولت خارجی، یا مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی که دادگاه‌های متحده صلاحیت لازم براساس این بخش را برای دریافت خسارت پولی دارند. در چنین اقدامی، خسارت ممکن است شامل زیان‌های اقتصادی، جبران خسارت، درد و رنج، و جبران خسارات تنبیهی باشد. در چنین اقدامی، یک دولت خارجی نیابتاً به ازای اعمال کارکنان، یا عوامل خود مسئول است.

(d) خسارت‌های بیشتر. پس از طرح اقدام بر اساس بند فرعی (c)، امکان طرح اقدام مربوط به از دست رفتن قابل پیش‌بینی اموال، اعم از بیمه شده یا بیمه نشده، مسئولیت شخص ثالث، و دعاوی زیان بر اساس بیمه‌نامه عمر و اموال، به مشابهی که اقدام بر اساس بخش فرعی (c) بر آن مبتنی است، وجود دارد.

(e) سرپرستان ویژه.

(1) [1] به‌طور کلی. دادگاه‌های ایالات متحده می‌توانند سرپرستان ویژه‌ای را برای استماع دعاوی خسارت مطرح شده بر اساس این بخش تعیین کنند.

(2) انتقال وجوه. دادستان کل باید وجوه موجود برای برنامه بر اساس بخش 1404C قانون قربانیان جرم سال 1984 (*U.S.C. 10603c 42*)، را به مدیر دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده که هر پرونده‌ای مورد رسیدگی مطرح شده یا حفظ شده بر اساس این بخش در آنجا مورد رسیدگی قرار می‌گیرد و بنا به نیاز برای پوشش هزینه‌های سرپرستان ویژه منصوب بر اساس بند (1) منتقل نماید. هر مبلغی که به عنوان حق الزحمه به هر یک از این سرپرستان ویژه پرداخت می‌شود باید به عنوان هزینه‌های دادگاه تلقی شود.

(f) درخواست تجدید نظر. در اقدام مطرح شده بر اساس این بخش، درخواست‌های تجدید نظر مربوط به

احکامی که

به‌طور قطعی به دادرسی خاتمه نمی‌دهند تنها باید مطابق با بخش (b) 1292 این عنوان/عنوان 28/ *USCS § 1292(b)* مطرح گردد.

(g) مقررات مربوط به اموال.

(1) به‌طور کلی. در هر اقدامی که در یک دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده مطرح شده و صلاحیت قضایی آن بر اساس این بخش ادعا شده است، ارائه ابلاغیه اقدام در دست بررسی بر اساس این بخش که یک نسخه از شکایت ارائه شده در اقدام به آن پیوست باشد، باید دارای تأثیر توقیف دعاوی مطروحه در خصوص هر ملک و یا دارایی شخصی منقول باشد که—

(A) مشمول ضبط برای کمک به اجرا، یا اجرا بر اساس بخش 1610 *USCS § 28 76701*

باشد؛

(B) در آن ناحیه قضایی واقع شده باشد؛ و

(C) سند آن به نام هر یک از خواننده‌ها ثبت شده باشد، یا سند آن به نام هر نهادی ثبت شده باشد که تحت کنترل هر یک از خواننده‌ها است، در صورتی که چنان ابلاغیه‌ای شامل لیست آن نهاد تحت کنترل باشد.

(2) ابلاغیه. ابلاغیه اقدام در دست بررسی مطابق با این بخش باید توسط منشی دادگاه ناحیه و به همان شیوه‌ای ثبت شود که در مورد تمام اقدامات در دست بررسی صورت می‌گیرد و باید لیست همه خواننده‌های نامبرده و تمام نهادهای تحت کنترل هر خواننده به آن پیوست باشد.

صفحه 11 از 18

(3) قابلیت اجرا. توقیف‌های اثبات شده بر اساس این بخش فرعی باید طبق مفاد فصل 111 این عنوان/ 28 USCS §§ 1651 et seq. قابل اجرا باشد.

(h) تعاریف. برای اهداف این بخش-

(1) اصطلاح "خرابکاری در هواپیما" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در ماده 1 کنوانسیون سرکوب اعمال غیرقانونی علیه ایمنی حمل و نقل هوایی غیرنظامی است؛

(2) اصطلاح "گروگان‌گیری" دارای معنایی است که در ماده (1) کنوانسیون بین‌المللی علیه گروگان‌گیری به آن داده شده است؛

(3) اصطلاح "حمایت مادی یا منابع" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در بخش 2339A عنوان 18 است؛

(4) اصطلاح "نیروهای مسلح" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در بخش 101 عنوان 10 است؛

(5) اصلاح "تبعه ایالات متحده" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در بخش (22)(a)(101) قانون مهاجرت و تابعیت (8 U.S.C. 1101(a)(22)) است؛

(6) اصطلاح "کشور حامی تروریسم" به معنای کشوری است که دولت آن توسط وزیر امور خارجه بر اساس اهداف بخش (ج) 6 قانون مدیریت صادرات 1979 (50 U.S.C. App. 2405(i)) [50 USCS § 46050]، بخش 620A قانون کمک خارجی 1961 (22 U.S.C. 2371)، بخش 40 قانون کنترل صادرات اسلحه (22 U.S.C. 2780)، یا هر مفاد قانونی دیگری، به عنوان دولتی تعیین شده که مکرراً از اقدامات تروریستی بین‌المللی حمایت کرده است؛ و

(7) اصطلاح "شکنجه" و "قتل فراقضایی" عبارت است از معنای ذکر شده برای این اصطلاحات در بخش 3 قانون حفاظت از قربانی در برابر شکنجه سال 1991 (28 U.S.C. 1350) تبصره).

§ 16Q5B. مسئولیت دولت‌های خارجی در خصوص تروریسم بین‌المللی علیه ایالات متحده

(a) تعریف. در این بخش، عبارت "تروریسم بین‌المللی"

(1) دارای معنی ذکر شده برای این اصطلاح در بخش 2331 عنوان 18، قانون ایالات متحده

است؛ و

(2) شامل هیچ‌گونه اقدام جنگی نمی‌شود (چنانکه در آن بخش تعریف شده است).

(b) مسئولیت دولت‌های خارجی. یک دولت خارجی نمی‌تواند از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده در هر پرونده‌ای مصون باشد که در آن درخواست خسارات پولی علیه یک دولت خارجی در خصوص آسیب جسمی به فرد یا اموال یا مرگ در ایالات متحده رخ داده و ناشی از موارد زیر باشد

(1) یک اقدام تروریستی بین‌المللی در ایالات متحده؛ و

(2) یک عمل شبه جرم یا اقدامات دولت خارجی یا هر مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، صرف‌نظر از جایی که عمل شبه جرم یا اعمال دولت خارجی رخ داده باشد.

صفحه 12 از 18

(c) دعوای اتباع ایالات متحده. علی‌رغم بخش (2) 2337 عنوان 18 [18 USCS § 2337(2)]، یک تبعه ایالات متحده می‌تواند اقدامی را علیه دولت خارجی مطابق با بخش 2333 آن عنوان /18 USCS § 2333 مطرح کند، به شرطی که دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (b) مصون نباشد.

(d) قاعده رفع ابهام. دولت خارجی نباید مشمول صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده بر اساس بخش فرعی (b) بر اساس ترک فعل یا عمل یا اعمال شبه جرم باشد که صرفاً به منزله سهل‌انگاری است.

28 USCS § 1606

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§ 1606. میزان مسئولیت

در خصوص هر ادعای جبران خسارت که در خصوص آن دولت خارجی بر اساس بخش 1605 یا 1607 این فصل [1605 یا 28 USCS § 1607] از مصونیت برخوردار نیست، دولت خارجی باید به همان شیوه و به همان اندازه یک فرد خصوصی در شرایط مشابه مسئول تلقی شود؛ اما دولت خارجی، بجز سازمان یا نهاد آن نباید در قبال خسارات تنبیهی مسئول باشد؛ با این حال، اگر در هر پرونده‌ای که در آن مرگ رخ داده باشد، قانون محلی که فعل یا ترک فعل در آنجا رخ داده مجاز بداند، یا بنا به تفسیر مجاز بداند فقط خسارات دارای ماهیت تنبیهی پرداخت شود، دولت خارجی مسئول خسارت واقعی یا جبرانی سنجیده شده بر اساس آسیب‌های مالی ناشی از چنان مرگی توسط افرادی است که اقدام به نفع آنها مطرح شده است.

28 USCS § 1607

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§ 1607. دعوای متقابل

در هر اقدامی که توسط یک دولت خارجی مطرح شده یا در آن یک دولت خارجی دخالت کند، در دادگاه ایالات متحده یا یک ایالت، دولت ایالات متحده نباید از مصونیت در برابر هر گونه دعوی متقابل برخوردار شود.

(a) که در قبال آن یک دولت خارجی مشمول مصونیت بر اساس بخش 1605 یا 1605A این فصل نیست [28 USCS § 1605A] چنانچه چنان ادعایی در یک اقدام جداگانه علیه آن دولت خارجی مطرح می‌شد؛ یا

(b) ناشی از تعامل یا رخدادی باشد که موضوع ادعای دولت خارجی باشد؛ یا

صفحه 13 از 18

(c) تا حدی که دعوی متقابل در پی دریافت خسارت مازاد بر مبلغ یا متفاوت از حیث نوع با آنچه که مد نظر دولت خارجی است نباشد.

28 USCS § 1608

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

§ 1608. ابلاغ؛ مهلت پاسخگویی؛ محاکمه غیابی

(a) در دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات ابلاغ به یک دولت خارجی یا زیربخش سیاسی یک دولت خارجی باید به این ترتیب صورت بگیرد:

(1) با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت مطابق با هرگونه ترتیبات خاص برای ابلاغ بین خواهان و دولت خارجی یا زیربخش سیاسی آن؛ یا

(2) اگر هیچ ترتیبات خاصی وجود ندارد، با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت مطابق با یک کنوانسیون بین‌المللی قابل اجرا درخصوص ابلاغ اسناد قضایی؛ یا

(3) اگر ابلاغ را نتوان براساس بندهای (1) یا (2) انجام داد، با ارسال یک نسخه از احضاریه و شکایت و ابلاغیه اقامه دعوی، همراه با ترجمه هر یک به زبان رسمی دولت خارجی، با هر نوع پستی که نیازمند رسید امضا شده باشد، خطاب به رئیس وزارت امور خارجه دولت خارجی مربوطه و ارسال توسط منشی دادگاه، یا

(4) اگر ابلاغ را نتوان ظرف مدت 30 روز براساس بند (3) انجام داد، با ارسال دو نسخه از احضاریه و شکایت و ابلاغیه اقامه دعوی، همراه با ترجمه هر یک به زبان رسمی دولت خارجی، با هر نوع پستی که نیازمند رسید امضا شده باشد، خطاب به وزیر امور خارجه در واشنگتن، ناحیه کلمبیا، قابل توجه مدیر خدمات کنسولی ویژه و ارسال توسط منشی دادگاه، و وزیر امور خارجه باید یک نسخه از اوراق را از طریق کانال‌های دیپلماتیک به دولت خارجی ارسال نماید و باید یک نسخه گواهی شده یادداشت دیپلماتیک که نشان می‌دهد اوراق منتقل شده‌اند را برای منشی دادگاه ارسال نماید.

"ابلاغیه اقامه دعوی" چنانکه در این بخش فرعی استفاده شده است به معنی ابلاغیه‌ای است که خطاب به یک دولت خارجی و طبق شکل تجویز شده توسط وزیر امور خارجه بنا به مقررات باشد.

(b) در دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات ابلاغ به یک سازمان یا نهاد اجرایی یک دولت خارجی باید به این ترتیب صورت بگیرد:

(1) با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت مطابق با هرگونه ترتیبات خاص برای ابلاغ بین خواهان و آن سازمان یا نهاد اجرایی؛ یا

(2) اگر هیچ ترتیبات خاصی وجود ندارد، با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت یا به یک مسئول، مدیر یا نماینده عمومی، یا به هر نماینده مجاز دیگر منصوب شده یا تعیین شده توسط قانون برای دریافت ابلاغ روند در ایالات متحده؛ یا مطابق با یک کنوانسیون بین‌المللی قابل اجرا درخصوص ابلاغ اسناد قضایی؛ یا

(3) اگر ابلاغ را نتوان براساس بند (1) یا (2) انجام داد، و اگر محاسبه منطقی برای ارائه ابلاغیه واقعی صورت گرفته باشد، با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت همراه با ترجمه هر یک به زبان رسمی دولت خارجی

(A) بنا به دستور مقام دولت خارجی یا زیربخش سیاسی در پاسخ به تقاضانامه یا

صفحه 14 از 18

درخواست یا

(B) با هر نوع پستی که نیازمند رسید امضا شده باشد، خطاب به سازمان یا نهادی که ابلاغ باید به آن صورت بگیرد و ارسال توسط منشی دادگاه، یا

(C) طبق دستور دادگاه و مطابق با قانون مربوط به محلی که ابلاغ باید در آنجا صورت بگیرد.

(c) ابلاغ در موارد زیر، محقق شده تلقی خواهد شد -

(1) در صورت ابلاغ براساس بخش فرعی (4)(a)، در تاریخ انتقال ذکر شده در نسخه گواهی

شده یادداشت دیپلماتیک؛ و

(2) در سایر موارد این بخش، براساس تاریخ دریافت ذکر شده در گواهی، رسید پستی امضا و برگردانده

شده، یا مدرک ابلاغ دیگر مربوط به روش ابلاغ مورد استفاده.

(d) در هر اقدام مطرح شده در یک دادگاه ایالات متحده یا یک ایالت، یک دولت خارجی، یک زیربخش سیاسی آن، یا یک سازمان یا نهاد اجرایی دولت خارجی باید پاسخ یا لایحه دفاعیه به شکایت را ظرف مدت شصت روز پس از ابلاغ براساس این بخش ارائه نماید.

(e) محاکمه غیابی نباید توسط یک دادگاه ایالات متحده یا یک ایالت علیه یک دولت خارجی، یک زیربخش سیاسی، یا یک سازمان یا نهاد اجرایی دولت خارجی مذکور صورت بگیرد، مگر اینکه خواهان ادعا یا حق خود را درخصوص غرامت و با استفاده از شواهد مورد قبول دادگاه اثبات نماید. یک نسخه از هرگونه حکم غیابی مذکور باید براساس روش تجویز شده جهت ابلاغ در این بخش به دولت خارجی یا زیربخش سیاسی ارسال می‌شود.

28 USCS §1609

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

§ 1609. مصونیت در برابر توقیف اموال دولت خارجی

اموال یک دولت خارجی در ایالات متحده، مشروط به توافقنامه‌های موجود بین‌المللی که ایالات متحده در زمان تصویب این قانون عضو آن بوده است [تاریخ تصویب 21 اکتبر 1976]، باید از توقیف و اجرای حکم مصون باشد، بجز در خصوص موارد مندرج در بخش‌های 1610 و 1611 این فصل [28 USCS 55 1610 و 1611].

صفحه 15 از 18

28 USCS § 1610

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§ 1610. موارد استثنای مصونیت از توقیف یا اجرای حکم

- (a) اموال دولت خارجی در ایالات متحده بنا به تعریف بخش 1603(a) این فصل [28 USCS § 1603(a)]، که برای فعالیت تجاری در ایالات متحده مورد استفاده قرار می‌گیرد نباید در زمینه توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم صادر شده توسط دادگاهی در ایالات متحده یا یکی از ایالات پس از تاریخ تنفیذ این قانون مصون باشد، چنانچه —
- (1) دولت خارجی به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود در برابر توقیف یا کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم چشمپوشی کرده باشد، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشمپوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛ یا
- (2) از اموال برای فعالیت تجاری استفاده شده باشد یا استفاده شود که ادعا بر آن مبتنی است، یا
- (3) اجرای حکم مربوط به حکمی است که حقوقی را در خصوص اموال پدید می‌آورد که با نقض حقوق بین‌المللی در اختیار گرفته شده یا با اموال تملک شده با نقض حقوق بین‌المللی مبادله شده باشد، یا
- (4) اجرای حکم مربوط به حکمی است که حقوقی را در خصوص اموال پدید می‌آورد
- (A) که از طریق ارث یا به‌عنوان هدیه کسب شده باشد یا
- (B) غیرمنقول بوده و در ایالات متحده واقع شده باشد؛ به شرطی که، از این اموال برای اهداف حفظ مأموریت دیپلماتیک یا کنسولی یا اسکان رئیس چنان مأموریتی استفاده نشود، یا
- (5) اموال شامل هرگونه تعهد قراردادی یا هرگونه درآمد حاصل از چنین تعهد قراردادی برای جبران خسارت یا سلب مسئولیت از دولت خارجی یا کارکنان آن بر اساس بیمه‌نامه خودرو یا سایر موارد بیمه مسئولیت یا جراحات پوشش‌دهنده ادعایی باشد که در حکم درج شده‌اند، یا
- (6) حکم براساس دستور مؤید یک حکم داور صادر شده علیه دولت خارجی باشد، به شرطی که توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم، با هیچ یک از مفاد موافقت‌نامه داور سازگار نباشد، یا
- (7) حکم مربوط به ادعایی باشد که دولت خارجی در خصوص آن بر اساس بخش 1605A | 28 USCS 1605A [§ 1605(a)(7) بخش 7] [سابقاً 28 USCS § 1605(a)(7)] (که در 27 ژانویه 2008 نافذ بوده) مصون نبوده باشد، صرف‌نظر از اینکه اموال در اقدامی که ادعا بر آن اساس مطرح شده دخیل بوده یا خیر.
- (b) علاوه بر بخش فرعی (a)، هرگونه اموال یک نهاد یا سازمان یک دولت خارجی در ایالات متحده که برای فعالیت تجاری در ایالات متحده مورد استفاده قرار می‌گیرد نباید در زمینه توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم صادر شده توسط دادگاهی در ایالات متحده یا یکی از ایالات پس از تاریخ تنفیذ این قانون مصون باشد، چنانچه —
- (1) سازمان یا نهاد به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود در برابر توقیف یا کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم چشمپوشی کرده باشد، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشمپوشی که سازمان یا نهاد می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛ یا
- (2) حکم مربوط به ادعایی باشد که نهاد یا سازمان مذکور بر اساس بخش (3)، (2)(a) 1605، یا (5) یا (b) 1605 این فصل [28 USCS 5 1605(a)(2)]، (3)، یا (5)، یا (b) 1605] در برابر آن مصون نباشد، صرف‌نظر از اینکه اموال

صفحه 16 از 18

در اقدامی که ادعا بر آن اساس مطرح شده دخیل بوده یا خیر، یا

(3) حکم مربوط به ادعایی باشد که نهاد یا سازمان در خصوص آن طبق بخش 1605A این فصل [28 USC § 1605A] یا بخش 7(1605(a)) این فصل [سابقاً 7(28 USC § 1605(a))] (که در 27 ژانویه 2008 نافذ بوده) مصون نبوده باشد، صرف‌نظر از اینکه اموال در اقدامی که ادعا بر آن اساس مطرح شده دخیل بوده یا خیر.

(c) توقیف یا اجرای حکم مورد اشاره در بخش‌های فرعی (a) و (b) این بخش نباید مجاز باشد مگر هنگامی که دادگاه به توقیف یا اجرای حکم مذکور دستور داده باشد چرا که به این نتیجه رسیده باشد که منطقاً زمان کافی پس از صدور حکم و ارائه ابلاغیه مورد نیاز بر اساس بخش 1608(e) این فصل [28 USC § 1608(e)] سپری شده است.

(d) اموال دولت خارجی بنا به تعریف بخش 1603(a) این فصل [28 USC § 1603(a)] که برای فعالیت تجاری در ایالات متحده مورد استفاده قرار می‌گیرد نباید در زمینه توقیف قبل از صدور حکم در هر اقدام مطرح شده در دادگاهی در ایالات متحده یا یکی از ایالات، یا قبل از گذشت دوره زمانی مندرج در بخش فرعی (c) این بخش مصون باشد، چنانچه —

(1) دولت خارجی به صراحت از مصونیت خود پیش از حکم چشمپوشی کرده باشد، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشمپوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛ و

(2) هدف از توقیف، برآورده کردن حکمی باشد که صادر شده یا در نهایت ممکن است علیه دولت خارجی صادر شود، نه برای کسب صلاحیت قضایی.

(e) کشتی‌های دولت خارجی نباید از توقیف عینی، فروش بدون حق تجدید نظر و اجرای اقدامات مطرح شده برای ضبط رهن ترجیحی که در بخش 1605(d) [28 USC § 1605(d)] آمده است، مصون باشند.

(f) (1) (A) (i) علی‌رغم سایر مفاد قانونی، از جمله اما نه محدود به بخش 208(f) قانون مأموریت خارجی (22 USC § 4308(f))، و بجز موارد استثنای مندرج در بند فرعی (B)، هرگونه اموالی که مبادلات مالی در خصوص آن ممنوع بوده یا تحت مفاد بخش 5(b) قانون تجارت با دشمن (50 USC § 4305(b) ضمیمه 5(b)(5))، بخش 620(a) قانون کمک خارجی 1961 (22 USC § 2370(a))، بخش‌های 202 و 203 قانون اختیارات اقتصادی اضطراری بین‌المللی (50 USC § 1701-1702)، یا هرگونه اعلامیه، حکم، مقررات یا مجوز صادر شده بر این مبنا باشد، باید مشمول اجرا یا توقیف جهت کمک به اجرای هر حکم مربوط به ادعایی باشد که دولت خارجی (از جمله هر سازمان یا نهاد آن کشور) مدعی باشد که اموال مذکور بر اساس بخش 7(1605(a)) [28 USC § 1605(a)(7)] (نافذ پیش از تصویب بخش 1605A [مصوب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 1605A [28 USC § 1605A1] شامل مصونیت نیست.

(B) چنانچه در زمانی که اموال توسط دولت خارجی تملک شده یا در اختیار گرفته شده است، سند اموال مذکور در اختیار شخصی حقیقی بوده باشد یا در صورتی که به صورت امانی در اختیار بوده و به نفع شخص یا اشخاص حقیقی نگهداری شود، بند فرعی (A) نباید اعمال گردد.

(A) بنا به درخواست هر یک از طرفینی که حکم صادر شده به نفع وی بوده و چنین حکمی در خصوص ادعایی باشد که دولت خارجی در برابر آن بر اساس بخش 7(1605(a)) [28 USC § 1605(a)(7)] (نافذ قبل از تصویب بخش 1605A [مصوب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 1605A [28 USC § 1605A1] مصونیت نداشته باشد، وزیر خزانه‌داری و وزیر امور خارجه باید هرگونه تلاشی را به صورت کامل، سریع و مؤثر برای کمک به هر ذینفع حکم یا هر دادگاهی که چنین حکمی را صادر کرده است در زمینه شناسایی، تعیین محل و اجرای حکم علیه اموال دولت خارجی یا نهاد یا سازمان چنان دولتی می‌پذول نمایند.

(B) وزرای مذکور در ارائه چنان کمکی

(i) می‌توانند اطلاعات مهر و موم شده‌ای را به دادگاه ارائه نمایند؛ و

(ii) باید هرگونه تلاش لازم را انجام دهند تا اطلاعاتی را به طریقی فراهم سازند که واجد کفایت لازم باشد تا دادگاه بتواند به دفتر مارشال ایالات متحده دستور دهد به شکلی سریع و مؤثر علیه این اموال اقدام نماید.

صفحه 17 از 18

(3) چشمپوشی. رئیس جمهور می‌تواند از هر یک از مفاد بند (1) برای حفظ امنیت ملی چشمپوشی کند.

(g) اموال در برخی اقدامات.

(1) به‌طور کلی، در خصوص بند (3)، اموال دولت خارجی که بر اساس بخش 1605A [28 USCS § 1605A] حکمی علیه آن صادر شده است، و اموال سازمان یا نهاد چنان دولتی، از جمله اموالی که در یک حوزه قضایی جداگانه بوده یا منافعی که به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم در حوزه قضایی جداگانه‌ای نگهداری می‌شود، مشمول توقیف برای کمک به اجرای حکم و اجرای حکم ارائه شده در این بخش است، صرف‌نظر از

(A) سطح کنترل اقتصادی بر اموال توسط دولت یا حکومت خارجی؛

(B) اینکه آیا منافع اموال در اختیار آن دولت قرار می‌گیرد یا خیر؛

(C) میزان مدیریت اموال یا کنترل امور روزانه آن توسط مقامات آن دولت؛

(D) اعم از اینکه دولت تنها ذینفع منافع آن اموال است یا خیر؛ یا

(E) اعم از اینکه اثبات مجزا بودن اموال موجب خواهد شد که دولت خارجی مشمول مزایایی در دادگاه‌های ایالات متحده شده و در عین حال از تعهدات خود اجتناب کند.

(2) قابل اعمال نبودن مصونیت حکومت ایالات متحده. هیچ یک از اموال یک دولت خارجی، یا سازمان یا نهاد دولت خارجی که بند (1) در مورد آن اعمال می‌شود، نباید از توقیف در کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم، بر اساس حکم صادر شده طبق بخش 1605A [28 USCS § 1605A] مصون باشد چرا که این اموال به دلیل اقدام علیه این کشور بر اساس قانون تجارت با دشمن [et seq 50 USCS Appx §§ 1] یا قانون اختیارات اقتصادی اضطراری بین‌المللی [et 50 USCS § 5.1701] تحت نظارت دولت ایالات متحده قرار دارد.

(3) صاحبان مشترک اموال شخص ثالث. هیچ یک از مفاد این بخش نباید تفسیر شود که مانع از اختیار دادگاه برای جلوگیری صحیح از وارد شدن صدمه به منافع در اختیار شخصی گردد که در قبال اقدام منجر به حکم مربوط به اموال مورد توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم، طبق چنان حکمی مسئولیتی ندارد.

28 USCS §1611

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§1611. برخی از انواع دارایی در برابر اجرای حکم مصون هستند

(a) علی‌رغم مفاد بخش 1610 این فصل [28 USCS § 1610]، اموال سازمان‌های تعیین شده توسط رئیس جمهور که حق برخورداری از امتیازات، معافیت‌ها و مصونیت‌های ارائه شده بر اساس قانون مصونیت‌های سازمان‌های بین‌المللی را دارند نباید مشمول توقیف یا هرگونه رویه قضایی شوند که موجب اختلال در ارائه وجوه به دولت خارجی یا به دستور آن در نتیجه اقدام مطرح شده در دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالت‌ها می‌گردد.

(b) علی‌رغم مفاد بخش 1610 این فصل [28 USCS § 1610]، اموال دولت خارجی باید از توقیف و اجرای حکم مصون باشد، چنانچه —

(1) اموال متعلق به بانک مرکزی خارجی یا مقام پولی باشد که برای حساب خود آن نگهداری می‌شود، مگر آنکه این بانک یا مقامات یا دولت خارجی مسئول آن، صریحاً از مصونیت خود از توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای

صفحه 18 از 18

حکم چشمپوشی کرده باشند، علی‌رغم هرگونه بازپرس‌گیری چشمپوشی که بانک، مقامات یا دولت می‌تواند برای اعمال آن ادعا کنند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛ یا

(2) اموال در ارتباط با فعالیت نظامی مورد استفاده قرار گیرد یا چنین قصدی وجود داشته باشد و

(A) دارای ماهیت نظامی باشد، یا

(B) تحت کنترل مقام نظامی سازمان دفاع باشد.

(c) علی‌رغم مفاد بخش 1610 این فصل [28 USCS § 1610]، اموال دولت خارجی باید از توقیف و اجرای حکم در اقدام مطرح شده بر اساس بخش 302 قانون آزادی و همبستگی دموکراتیک کوبا (LIBERTAD) سال 1996 [22 USCS § 6082] تا حدی که اموال مذکور جزو تأسیسات یا مراکز مورد استفاده توسط یک مأموریت دیپلماتیک مورد تأیید برای اهداف رسمی باشد، مصون تلقی گردد.